

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 183

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

48e jaargang

14 juli 2005

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1095/2005 van de Raad van 12 juli 2005 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op rijwielen uit Vietnam en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1524/2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op rijwielen uit de Volksrepubliek China** 1

- Verordening (EG) nr. 1096/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 37

- ★ **Verordening (EG) nr. 1097/2005 van de Commissie van 12 juli 2005 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen** 39

- Verordening (EG) nr. 1098/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen 45

- ★ **Verordening (EG) nr. 1099/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 808/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over de informatiemaatschappij ⁽¹⁾** 47

- ★ **Verordening (EG) nr. 1100/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2005/2006, van de aan de telers van gedroogde vijgen te betalen minimumprijs en van de productiesteun voor gedroogde vijgen** 63

- ★ **Verordening (EG) nr. 1101/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2005/2006, van het steunbedrag voor peren voor verwerking** 64

- ★ **Verordening (EG) nr. 1102/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 32/2000 van de Raad in het licht van de wijzigingen van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief** 65

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Prijs: 22 EUR

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 1103/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 betreffende de aanvragen van certificaten voor de invoer van rijst van oorsprong uit Egypte in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 955/2005 voor het jaar 2005 geopende tariefcontingent	67
Verordening (EG) nr. 1104/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de in Verordening (EG) nr. 2375/2002 bedoelde verminderingscoëfficiënt in het kader van deelcontingent III voor zachte tarwe van een andere dan van hoge kwaliteit	68
Verordening (EG) nr. 1105/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de uitvoer-restituties in de sector eieren voor de periode vanaf 14 juli 2005	69
Verordening (EG) nr. 1106/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de uitvoer-restituties in de sector slachtpluimvee voor de periode 14 juli 2005	71
Verordening (EG) nr. 1107/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 betreffende de afgifte van in-voercertificaten voor rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeen-komsten	73
Verordening (EG) nr. 1108/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de representa-tieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95	76
Verordening (EG) nr. 1109/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de wereld-marktprijs voor niet-geëgrenseerde katoen	78
Verordening (EG) nr. 1110/2005 van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de uitvoer-restituties in de sector rundvlees	79

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2005/496/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 12 juli 2005 tot wijziging van Beschikking 97/757/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Madagaskar, wat de bevoegde instantie en het model van het gezondheids-certificaat betreft** (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2513) ⁽¹⁾ 84

2005/497/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 12 juli 2005 tot wijziging van Beschikking 2002/472/EG tot vaststelling van specifieke voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit Bulgarije** (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2454) ⁽¹⁾ 88

2005/498/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 12 juli 2005 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit Algerije** (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2533) ⁽¹⁾ 92

2005/499/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 12 juli 2005 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit de Bahama's** (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2518) ⁽¹⁾ 99



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

2005/500/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 12 juli 2005 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit Grenada** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2545*) ⁽¹⁾ 104

2005/501/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 12 juli 2005 tot wijziging van Beschikking 97/296/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan, met betrekking tot Algerije, de Bahama's en Grenada** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2551*) ⁽¹⁾ 109



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1095/2005 VAN DE RAAD

van 12 juli 2005

tot instelling van een definitief antidumpingrecht op rijwielen uit Vietnam en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1524/2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op rijwielen uit de Volksrepubliek China

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ (hierna „de basisverordening” genoemd), met name op artikel 9 en artikel 11, lid 3,

Gelet op het voorstel dat de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

1. Thans geldende maatregelen

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 ⁽²⁾ heeft de Raad een definitief antidumpingrecht van 30,6 % (hierna „het oorspronkelijke recht” genoemd) ingesteld op rijwielen uit de Volksrepubliek China (hierna „China” genoemd). Na een onderzoek naar de ontduiking van het recht werd dit bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad ⁽³⁾ uitgebreid tot bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China.
- (2) Na een onderzoek bij het vervallen van het oorspronkelijke recht dat op grond van artikel 11, lid 2, van de basisverordening werd geopend (hierna „het vorige onderzoek” genoemd), besloot de Raad bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 ⁽⁴⁾ dat dit recht moest worden gehandhaafd.

2. Onderhavig onderzoek

- (3) Op 29 april 2004 heeft de Commissie met een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽⁵⁾ de inleiding aangekondigd van een antidumpingonderzoek naar de invoer van rijwielen uit Vietnam.
- (4) Op dezelfde dag heeft de Commissie met een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽⁶⁾ de inleiding aangekondigd van een tussentijds onderzoek, overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening, naar de antidumpingmaatregelen die van toepassing waren op rijwielen uit China.
- (5) Deze onderzoeken werden geopend naar aanleiding van een klacht en een verzoek die op 15 maart 2004 waren ingediend door de European Bicycles Manufacturers Association (hierna „EBMA” genoemd) namens producenten die een groot deel, namelijk meer dan 35 %, van de productie van rijwielen in de EU vertegenwoordigden. Het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal dat het betrokken product met dumping uit Vietnam werd ingevoerd en dat hierdoor aanmerkelijke schade was ontstaan, werd toereikend geacht om een onderzoek in te stellen naar de invoer van rijwielen uit Vietnam. Het bij het verzoek gevoegde bewijsmateriaal betreffende de invoer van rijwielen uit China werd toereikend geacht om een tussentijds onderzoek in te stellen naar de invoer van rijwielen uit China.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 461/2004 (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 12).

⁽²⁾ PB L 228 van 9.9.1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 16 van 18.1.1997, blz. 55.

⁽⁴⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 39.

⁽⁵⁾ PB C 103 van 29.4.2004, blz. 76.

⁽⁶⁾ PB C 103 van 29.4.2004, blz. 80.

3. Partijen bij het onderzoek

- (6) De Commissie heeft de volgende partijen in kennis gesteld van de opening van de onderzoeken: de indiener van de klacht en het verzoek, de in de klacht en het verzoek vermelde EU-producenten, andere haar bekende EU-producenten, exporteurs/producenten in Vietnam en China, de haar bekende importeurs en organisaties van importeurs alsmede de Chinese en de Vietnamese autoriteiten. Belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld om hun standpunt binnen de bij het bericht van inleiding vastgestelde termijn schriftelijk uiteen te zetten en te verzoeken te worden gehoord.
- (7) Een aantal EU-producenten die vertegenwoordigd waren door de indiener van het verzoek en de klacht, andere meewerkende EU-producenten, exporteurs/producenten in Vietnam en China, importeurs en toeleveranciers hebben hun standpunt uiteengezet. Alle belanghebbenden die om een mondeling onderhoud hadden verzocht, werden gehoord.

4. Steekproeven

- (8) Gezien het grote aantal exporteurs/producenten, EU-producenten en importeurs die bij de onderzoeken betrokken waren, werd in beide berichten van inleiding vermeld dat de Commissie overwoog van steekproeven gebruik te maken overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening.
- (9) Om te kunnen besluiten of het nodig was van steekproeven gebruik te maken en, indien dat het geval was, deze samen te stellen, heeft de Commissie de exporteurs/producenten en hun vertegenwoordigers, EU-producenten en importeurs verzocht zich bekend te maken en de in het bericht van inleiding vermelde gegevens te verstrekken. De Commissie nam ook contact op met de haar bekende organisaties van exporteurs/producenten en met de Chinese en Vietnamese autoriteiten. Deze maakten geen bezwaar tegen het gebruik van steekproeven.
- (10) In totaal hebben 21 Chinese exporteurs/producenten, 6 Vietnamese exporteurs/producenten, 54 EU-producenten en 6 importeurs binnen de termijn de vragenlijst in verband met de steekproef beantwoord en de gevraagde gegevens verstrekt.
- (11) Van de 21 Chinese exporteurs/producenten die de vragenlijst hadden beantwoord, hadden slechts 17 in het onderzoektijdvak rijwielen naar de EU uitgevoerd. Gezien het geringe aantal Vietnamese exporteurs/producenten dat tot medewerking bereid was, werd geconcludeerd dat het niet nodig was een steekproef van Vietnamese exporteurs/producenten samen te stellen.
- (12) De steekproef van Chinese producenten/exporteurs werd samengesteld in overleg met en met toestemming van de Chinese medewerkende exporteurs/producenten en de Chinese autoriteiten. Deze werd samengesteld op basis van het grootste representatieve exportvolume naar de EU dat binnen de beschikbare tijd redelijkerwijze kon worden onderzocht en van het voornemen van de ondernemingen een verzoek in te dienen om als marktgerichte onderneming te worden behandeld. Slechts ondernemingen die voornemens waren te verzoeken om als marktgericht bedrijf te worden behandeld werden in de steekproef opgenomen omdat in een overgangseconomie de normale waarde voor andere ondernemingen wordt vastgesteld aan de hand van de prijzen of de geconstrueerde normale waarde in een referentieland. Op deze basis werd een representatieve steekproef van vier exporteurs/producenten samengesteld. De vier geselecteerde ondernemingen vertegenwoordigden, volgens hun antwoorden op de vragenlijst, 16 % van de uitvoer van het betrokken product uit China naar de EU en 35 % van de uitvoer van alle medewerkende producenten naar de EU.
- (13) De steekproef van EU-producenten werd overeenkomstig artikel 17, lid 1, van de basisverordening samengesteld na overleg met en met instemming van de organisatie van producenten op basis van het grootste representatieve verkoop- en productievolume in de EU. Acht EU-producenten werden voor de steekproef geselecteerd. De Commissie heeft de acht geselecteerde ondernemingen een vragenlijst gezonden die door alle ondernemingen volledig werd beantwoord.
- (14) Gezien het geringe aantal (zes) importeurs dat de vragenlijst in verband met de steekproef beantwoordde en bereid was medewerking te verlenen, werd geconcludeerd dat het niet nodig was van een steekproef gebruik te maken. Geen enkele importeur heeft medewerking verleend aan het tussentijdse onderzoek daar geen van hen de daarmee verband houdende vragenlijst volledig heeft beantwoord. Drie importeurs hebben medewerking verleend aan het onderzoek naar de invoer uit Vietnam door de vragenlijst volledig te beantwoorden.

- (15) De Commissie heeft alle gegevens die zij voor het vaststellen van haar conclusies inzake dumping, daaruit voortvloeiende schade en het belang van de EU nodig had ingewonnen en gecontroleerd. Er vonden controlebezoeken plaats bij de volgende ondernemingen:

a) *EU-producenten*

- Biria AG, Neukirch, Duitsland,
- Accell Group N.V., Heerenveen, Nederland,
- Cycleurope Industries S.A., Machecoul, Frankrijk,
- Vivi Bikes srl, Pozzaglio, Italië,
- Denver srl, Dronero, Italië,
- F.lli Masciaghi Spa, Monza, Italië,
- MIFA Mitteldeutsche Fahrradwerke AG, Sangerhausen, Duitsland,
- Promiles, Villeneuve d'Ascq, Frankrijk.

b) *Exporteurs/producten in China*

- Giant China Co. Ltd, Kunshan Jiangsu Province,
- Shenzhen Xidesheng Bicycle Co. Ltd, Heshuikou Gongming, Shenzhen,
- Guangzhou Viva Bicycle Corporation Limited, Guangzhou,
- Komda Industrial Co. Ltd, Buji, Shenzhen.

c) *Exporteurs/producten in Vietnam*

- Always Co., Ltd, Ho Chi Minh City,
- Asama Yu Jiun Intl. Co., Ltd, Di An,
- Dragon Bicycles Co., Ltd, Dong Nai,
- High Ride Bicycle Co., Ltd, Di An,
- Liyang Vietnam Industrial Co., Ltd, Dong Nai,
- Vietnam Sheng Fa Co., Ltd, Ho Chi Minh City.

d) *Importeurs die geen banden hebben met de producenten/exporteurs*

- ZEG, Cologne, Duitsland,
- Raleigh Univega GmbH, Cloppenburg, Duitsland,
- Halfords Nederland BV, Veenendal, Nederland.

(e) *Gelieerde onderneming die betrokken was bij de productie of de verkoop van het betrokken product*

- Sheng Fa Industries Co., Ltd, Taipei, Taiwan.

- (16) Met het oog op de vaststelling van een normale waarde voor Chinese en Vietnamese exporteurs/producten die niet als marktgericht bedrijf konden worden behandeld, vond bij de volgende ondernemingen in het referentieland een controlebezoek plaats:

- Biciclo SA de CV, San Luis Potosí, Mexico,
- Bicicletas Mercurio SA de CV, San Luis Potosí, Mexico.

- (17) Het onderzoek naar de dumping en schade had voor beide onderzoeken betrekking op de periode van 1 april 2003 tot en met 31 maart 2004 (hierna „het onderzoektijdvak” genoemd). Het onderzoek naar de ontwikkelingen met het oog op de schadebeoordeling had betrekking op de periode van januari 2000 tot het eind van het onderzoektijdvak (hierna „de beoordelingsperiode” genoemd).

- (18) Enkele belanghebbenden wezen erop dat het onderzoek betrekking had op de EU van 15 lidstaten (hierna „EU-15” genoemd), terwijl maatregelen betrekking zouden hebben op de uitgebreide EU. Opgemerkt wordt dat de invoer uit Vietnam in de tien nieuwe lidstaten van de EU (hierna „EU-10” genoemd) in het onderzoektijdvak te verwaarlozen was. Daarom werd geoordeeld dat de invloed van deze invoer op de schade- of dumpingsituatie ook te verwaarlozen was. In het onderzoektijdvak was de invoer uit China in de EU-10 echter aanzienlijk en vond plaats tegen prijzen die nog lager waren dan die bij invoer in de EU-15. Daarom wordt geoordeeld dat een conclusie dat de invoer uit Vietnam met dumping plaatsvindt en dat de invoer met dumping uit China waarschijnlijk zal worden voortgezet indien de antidumpingmaatregelen ten aanzien van China vervallen, waarschijnlijk slechts zal worden versterkt door de omvang van de invoer uit China in de EU-10 en de prijzen waartegen deze plaatsvindt. Daar de rijwielp productie in de EU-10 aanzienlijk is, wordt eveneens geoordeeld dat de invloed van de omvang van de invoer uit China en van de prijzen waartegen deze plaatsvindt het bestaan van schade voor de EU-producenten in ruimere zin, dus met inbegrip van de producenten in de EU-10, slechts zal bevestigen. Daarom wordt geoordeeld dat de uitbreiding niet automatisch wijziging brengt in de dumping- en schadeparameters die de basis vormen van de voorgestelde maatregelen.

B. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

- (19) Onderhavige onderzoeken hebben betrekking op hetzelfde product als het oorspronkelijke onderzoek en de vorige onderzoeken, namelijk rijwielen (bakfietsen daaronder begrepen) zonder motor, ingedeeld onder de GN-codes 8712 00 10, 8712 00 30 en 8712 00 80.
- (20) In onderhavige onderzoeken werden de rijwielen in de volgende categorieën ingedeeld:
- A) al-terreinfietsen, inclusief mountainbikes 24” of 26”,
 - B) trekking-, stads-, hybride-, VTC- en toerfietsen 26” of 28”,
 - C) junioractie- (BMX-) en kinderfietsen 16” of 20”,
 - D) andere fietsen/rijwielen.
- (21) Een soortgelijke indeling werd gebruikt bij het onderzoek dat tot het oorspronkelijke recht voor China heeft geleid alsmede bij het vorige onderzoek betreffende China. Door de ontwikkeling van nieuwe rijwielsoorten moest de indeling evenwel enigszins worden gewijzigd. Zo omvat categorie B van onderhavige onderzoeken hybride- en VTC-fietsen die verdere ontwikkelingen zijn van eerder bestaande soorten.
- (22) Bij de onderzoeken is gebleken dat alle soorten rijwielen zoals hierboven gedefinieerd dezelfde fysische en technische basiskenmerken hebben. Bovendien bleken al deze rijwielen in de EU te worden verkocht via vergelijkbare distributiekkanalen zoals gespecialiseerde kleinhandelaren, sportketens en grootwinkelbedrijven. Omdat rijwielen in wezen dezelfde gebruiksdoeleinden hebben, zijn ze in hoge mate onderling verwisselbaar en concurreren de modellen van de verschillende categorieën met elkaar. Op deze basis werd geconcludeerd dat alle categorieën één enkel product vormen.
- (23) De onderzoeken toonden ook aan dat door de EU-producenten vervaardigde en in de EU verkochte rijwielen, de door de Mexicaanse producenten vervaardigde en op de Mexicaanse markt verkochte rijwielen en in de EU ingevoerde rijwielen uit China en Vietnam dezelfde fysische en technische basiskenmerken en dezelfde gebruiksdoeleinden hebben. Zij zijn derhalve soortgelijke producten in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.
- (24) Een belanghebbende voerde aan dat de uitbreiding van de omschrijving van het betrokken product bij Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad van 10 januari 1997 in het kader van het onderzoek naar de ontduiking van de maatregelen overeenkomstig artikel 13 van de basisverordening, in het kader van de tussentijdse herziening beperkt moest worden tot die onderdelen, zoals frames en vorken, waarvoor de kans op ontduiking van het recht groot was. Er wordt op gewezen dat het onderhavige

tussentijdse onderzoek werd geopend om na te gaan of de huidige maatregelen toereikend zijn om de schadelijke gevolgen van dumping te neutraliseren. De omschrijving van het betrokken product — rijwielen uit China — tezamen met de bij bovenvermelde verordening toegevoegde uitbreiding tot bepaalde rijwielonderdelen — blijft derhalve dezelfde en een herziening van de maatregelen om ontduiking van de rechten tegen te gaan, kan plaatsvinden in het kader van een afzonderlijk onderzoek indien aan de daarvoor geldende voorwaarden is voldaan.

- (25) Tijdens het onderzoek voerde een EU-importeur aan dat eenwieler van de omschrijving van het betrokken product dienden te worden uitgesloten, omdat zij andere fysische en technische basiskenmerken zouden hebben en voor andere doeleinden worden gebruikt. De Commissie heeft vastgesteld dat eenwieler inderdaad andere fysische en technische basiskenmerken hebben. Eenwieler hebben geen tweede wiel, geen stuur en geen remmen. Bovendien worden eenwieler en andere rijwielen duidelijk voor andere doeleinden gebruikt. Eenwieler worden doorgaans niet gebruikt voor vervoer of sport, maar voor acrobatische doeleinden. Derhalve werd het verzoek gerechtvaardigd geacht en de omschrijving van het betrokken product werd hieraan aangepast.

C. DUMPING

1. Behandeling als marktgericht bedrijf

- (26) Overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder b), van de basisverordening wordt de normale waarde voor producten uit de Volksrepubliek China en/of Vietnam vastgesteld overeenkomstig de leden 1 tot en met 6 van dat artikel voor die exporteurs/producenten die kunnen aantonen dat zij voldoen aan de criteria van artikel 2, lid 7, onder c), van die verordening, namelijk dat zij het betrokken product op marktvoorwaarden vervaardigen en verkopen.
- (27) De criteria waaraan een bedrijf moet voldoen om als marktgericht bedrijf te worden behandeld worden hierna kort samengevat:
- 1) de besluiten van het bedrijf worden genomen en kosten worden gemaakt als reactie op marktsignalen en zonder staatsinmenging van betekenis op dat punt;
 - 2) het bedrijf beschikt over een duidelijke basisboekhouding die door een onafhankelijke accountant wordt gecontroleerd in overeenstemming met de internationale boekhoudnormen;
 - 3) er zijn geen belangrijke verstoringen van betekenis die nog voortvloeien uit het vroegere systeem zonder markteconomie;
 - 4) er zijn faillissements- en eigendomswetten die rechtszekerheid en stabiliteit verschaffen;
 - 5) munteenheden worden tegen de marktkoers omgerekend.
- (28) Tien Chinese en zeven Vietnamese ondernemingen hebben een verzoek ingediend om als een marktgericht bedrijf te worden behandeld overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder b), van de basisverordening, namelijk:

Exporteurs/producenten in China

- Giant China Co. Ltd,
- Shenzhen Xidesheng Bicycle Co. Ltd,
- Guangzhou Viva Bicycle Corporation Limited,
- Komda Industrial Co. Ltd,
- Universal Cycle Corporation,
- Liyang Machinery (Shenzhen) Co. Ltd,
- Zhejiang Pujiang Libahuang Bicycle Corporation,
- Merida Bicycle Co. Ltd,
- Huida Bicycle (Shenzhen) Co. Ltd,
- Shenzhen Bo-An Bike Co. Ltd.

Exporteurs/producenten in Vietnam

- Always Co., Ltd („Always”),
 - Asama Yu Jiun Intl. Co., Ltd („Asama”),
 - Dragon Bicycles Co., Ltd („Dragon”),
 - High Ride Bicycle Co., Ltd („High Ride”),
 - Liyang Vietnam Industrial Co., Ltd („Liyang”),
 - Vietnam Sheng Fa Co., Ltd („Sheng Fa”),
 - Olympic Pro Manufacturing Co., Ltd.
- (29) Een van deze ondernemingen (Komda Industrial Co. Ltd) heeft haar verzoek om als marktgericht bedrijf te worden behandeld later ingetrokken, maar handhaafde haar verzoek om een individuele behandeling overeenkomstig artikel 9, lid 5, van de basisverordening. Een andere onderneming (Olympic Pro Manufacturing Co., Ltd) bleek het betrokken product in het onderzoektijdvak niet naar de EU te hebben uitgevoerd. Haar verzoek om een behandeling als marktgerichte onderneming en om een individuele behandeling werd hierdoor zinledig.
- (30) De verzoeken van de 15 overige ondernemingen werden onderzocht aan de hand van de vijf criteria van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening.

1.1. Behandeling als marktgericht bedrijf — exporteurs/producenten in China

- (31) Alle exporteurs/producenten van rijwielen in China bleken onderworpen te zijn aan een systeem van exportcontingenten ingevolge de verordening inzake het beheer van exportvergunningen van 20 december 2001 van het ministerie van Buitenlandse Handel en Economische Samenwerking en de douane. De contingenten werden toegewezen door een comité dat bestond uit leden van het ministerie van Buitenlandse Handel en Economische Samenwerking, de Kamer van Koophandel en de organisatie van met buitenlandse middelen opgerichte ondernemingen aan de hand van door het ministerie vastgestelde criteria. Er waren minimumexportprijzen per productsoort en prijzen en hoeveelheden in het verkoopcontract van de exporteur werden door de overheid gecontroleerd alvorens een exportvergunning werd afgegeven.
- (32) Gelet op het voorgaande konden de ondernemingen die om een behandeling als marktgericht bedrijf hadden verzocht niet aantonen dat hun besluiten inzake verkoopprijzen en hoeveelheden werden genomen als reactie op marktsignalen en zonder enige staatsinmenging van betekenis zoals volgens het eerste criterium van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening is vereist. Bijgevolg werd na overleg in het Raadgevend Comité besloten geen gevolg te geven aan de desbetreffende verzoeken van de ondernemingen, daar zij niet aan de voorwaarden van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening voldeden.
- (33) Enkele producenten/exporteurs en de Chinese Kamer van Koophandel voor de In- en Uitvoer van Machines en Elektronische Producten voerden aan dat het exportvergunningstelsel geen invloed had op de vaststelling van de exportprijzen en -hoeveelheden van de exporteurs en dat er geen staatsinmenging van betekenis is in de zin van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening. Het exportvergunningstelsel legt de ondernemingen echter verplichtingen op inzake prijzen en hoeveelheden. Hieruit blijkt duidelijk dat de ondernemingen niet vrij zijn hun exportactiviteiten zonder aanzienlijke staatsinmenging uit te oefenen. Zij zijn verplicht zich elk jaar voor een bepaalde hoeveelheid in te schrijven die door bovengenoemd comité kan worden aanvaard, zonder opgave van redenen gewijzigd of zelfs geweigerd. Voorts kan een onderneming die in het voorgaande jaar minder dan 5 000 rijwielen heeft uitgevoerd geheel van de inschrijvingsprocedures worden uitgesloten, wat betekent dat het comité besluit of die onderneming haar exportactiviteiten voorzet. Bovendien staan prijzen en hoeveelheden onder nauwlettend toezicht van de staat (het betrokken ministerie en de douane) door de validering van exportcontracten op grond waarvan exportvergunningen kunnen worden afgegeven. Dit is zonder twijfel een inmenging van de staat in de zakelijke besluiten van de onderneming in de zin van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening. Daarom werd het argument verworpen.

1.2. Behandeling als marktgericht bedrijf — producenten/exporteurs in Vietnam

- (34) Vijf van de betrokken ondernemingen waren gevestigd in zogenaamde Industriële Zones (hierna „IZ” genoemd) en één in een zogenaamde Exportproductiezone (hierna „EPZ” genoemd).
- (35) De ondernemingen in een IZ zijn volgens Decreet nr. 24/2000ND-CP van 31 juli 2000 ter uitvoering van de Vietnamese wet inzake buitenlandse investeringen in het algemeen verplicht minstens 80 % van hun productie uit te voeren om een exportvergunning te verkrijgen. Ook in de investeringsvergunning van de vijf in een IZ gevestigde ondernemingen was een exportverplichting opgenomen.
- (36) In de investeringsvergunning van de in een EPZ gevestigde onderneming was bovengenoemde exportverplichting niet opgenomen.
- (37) De vijf ondernemingen die volgens hun investeringsvergunning tot export verplicht waren voerden aan dat deze exportverplichting ten gevolge van een latere wetswijziging, ten uitvoer gelegd bij decreet nr. 27/2003ND-CP, niet meer gold na 7 mei 2003.
- (38) Opgemerkt wordt dat volgens laatstgenoemd decreet de exportverplichting slechts vervalt indien aan andere eisen die in dat decreet zijn opgenomen is voldaan. Dit decreet heeft dus geen einde gemaakt aan de exportverplichting, maar heeft de voorwaarden gewijzigd om ontheffing van de exportverplichting te verkrijgen.
- (39) Voorts voerden de ondernemingen aan dat de exportverplichting uit de investeringsvergunning verwijderd had kunnen worden indien aan de extra voorwaarden in het decreet was voldaan. Volgens de toepasselijke wetgeving moet de investeerder evenwel eerst bij de instantie die de investeringsvergunning heeft afgegeven om een wijziging van de vergunning verzoeken welke instantie deze investeringsvergunning kan wijzigen in die zin dat de exportverplichting voor de investeerder vervalt.
- (40) Bedoelde instantie heeft op geen enkel ogenblik van het onderzoektijdvak de exportverplichting in de investeringsvergunning van de vijf ondernemingen geschrapt. De ondernemingen konden dus ook niet aantonen dat zij aan de extra voorwaarden hadden voldaan.
- (41) Deze ondernemingen voerden ook aan dat, zelfs indien er in het onderzoektijdvak een exportverplichting bestond, hun besluiten niettemin reacties waren op marktsignalen. De exportverplichting was evenwel niet alleen van kracht in het onderzoektijdvak; zij was bovendien gedurende het gehele onderzoektijdvak opgenomen in de investeringsvergunningen en de statuten van de ondernemingen. De exportverplichting moest dus beschouwd worden als een vorm van staatsinmenging die van dien aard was dat zij de ondernemingen verhinderde besluiten te nemen als reactie op marktsignalen.
- (42) De onderneming die volgens haar investeringsvergunning en statuten geen exportverplichting had kon het betrokken product vrij op de binnenlandse markt verkopen en vrij uitvoeren en kon dus handelen zonder staatsinmenging van betekenis.

- (43) Vier van de vijf in overweging 34 bedoelde ondernemingen die door een exportverplichting waren gebonden, beschikten bovendien niet over een duidelijke, door een onafhankelijke accountant in overeenstemming met internationale normen gecontroleerde basisboekhouding die alle terreinen bestreek. Bij het opstellen van facturen aan EU-ondernemingen werd een ondoorzichtig systeem gehanteerd. Er waren tussenhandelaars in belastingparadijzen en andere gebieden buiten Vietnam waardoor het volgen van een controletraject onmogelijk was. Ten gevolge hiervan gaven de boekhoudingen van de Vietnamese ondernemingen geen nauwkeurig beeld van de exporttransacties.
- (44) Na overleg in het Raadgevend Comité werd bijgevolg besloten om Always als marktgericht bedrijf te behandelen daar deze onderneming aan alle criteria van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening voldeed en de verzoeken van Asama, Dragon, High Ride, Liyang en Sheng Fa af te wijzen daar deze ondernemingen niet aan die criteria voldeden.

2. Individuele behandeling

- (45) Overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening wordt een voor het gehele land geldend recht vastgesteld voor landen waarop artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening van toepassing is, tenzij ondernemingen in die landen kunnen aantonen dat zij voldoen aan alle criteria van artikel 9, lid 5, van de basisverordening ter verkrijging van een individuele behandeling.
- (46) De Chinese en Vietnamese exporteurs/producenten die niet voldeden aan de criteria om als marktgerichte onderneming te worden beschouwd en de in overweging 29 bedoelde onderneming hebben als alternatief om een individuele behandeling verzocht overeenkomstig artikel 9, lid 5, van de basisverordening. De Commissie is bijgevolg nagegaan of deze ondernemingen rechtens en feitelijk over de nodige onafhankelijkheid ten opzichte van de overheid beschikten om hun exportprijzen en exporthoeveelheden vast te stellen overeenkomstig artikel 9, lid 5, onder b), van de basisverordening.
- (47) Er bleek sprake te zijn van een beduidende staatsinmenging in alle Chinese ondernemingen wat het vaststellen van de exportprijzen en -hoeveelheden betreft zoals vermeld in overweging 31. Deze ondernemingen voldeden dus niet aan de voorwaarden voor een individuele behandeling die zijn opgenomen in artikel 9, lid 5, van de basisverordening.
- (48) Voor de vijf Vietnamese ondernemingen werd vastgesteld dat deze in beduidende mate aan staats-toezicht waren onderworpen bij het vaststellen van de exporthoeveelheden zoals vermeld in de overwegingen 34 tot en met 41. Geen van deze vijf ondernemingen voldeed dus aan de voorwaarden voor een individuele behandeling.

3. Normale waarde

3.1. Referentieland

- (49) Overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening moest de normale waarde voor de Chinese en de Vietnamese producenten/exporteurs die niet als marktgericht bedrijf konden worden behandeld, worden vastgesteld aan de hand van de prijzen of de geconstrueerde waarde in het referentieland.
- (50) In de berichten van inleiding had de Commissie Mexico voorgesteld als referentieland, zoals bij het vorige onderzoek betreffende China.
- (51) Alle belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld over dit voorstel op- of aanmerkingen te maken. Volgens enkele exporteurs/producenten waren Taiwan of India geschikter als referentieland dan Mexico.

Taiwan

- (52) Sommige producenten/exporteurs voerden aan dat Taiwan een geschikter referentieland was, omdat dit land bij het oorspronkelijke onderzoek als referentieland was gebruikt. Voorts voerden zij aan dat Taiwan een van de grootste rijwielproducenten ter wereld was en dat op de binnenlandse markt talrijke binnenlandse producenten actief waren. Bovendien golden in Taiwan geen beperkingen op de invoer van rijwielen of rijwielonderdelen. Voorts waren vele Chinese en Vietnamese producenten in handen van Taiwanese ondernemingen waardoor productieprocessen en eindproducten goed met die van de Chinese en Vietnamese producenten konden worden vergeleken. Ook zouden talrijke Taiwanese ondernemingen bereid zijn medewerking te verlenen.
- (53) In antwoord op bovenstaande argumenten wordt erop gewezen dat Taiwan inderdaad op twee na de grootste rijwielproducent ter wereld is, maar dat dit land sterk op de uitvoer is gericht: ongeveer 90 % van de productie wordt uitgevoerd.
- (54) Anderzijds is de Taiwanese binnenlandse markt vrij beperkt en tamelijk stabiel — volgens ramingen ongeveer 700 000 à 800 000 stuks — terwijl de Mexicaanse markt op ongeveer 2,3 miljoen stuks, d.w.z. het drievoud van de Taiwanese markt, wordt geraamd. De Taiwanese markt wordt bovendien grotendeels door Chinese exporteurs bevoorrad. Ter vergelijking: Taiwan voerde in 2003 ongeveer 470 000 rijwielen, met andere woorden meer dan de helft van zijn markt, uit China in. Opgemerkt wordt dat vóór 2001 nauwelijks rijwielen in Taiwan werden ingevoerd. De Taiwanese markt werd vóór 2001 dus hoofdzakelijk, indien niet uitsluitend, bevoorrad door binnenlandse producenten, terwijl de markt tegenwoordig steeds meer wordt overheerst door Chinese producenten die de binnenlandse producenten verdringen waarvan het marktaandeel sterk is gedaald. Bijgevolg wordt de binnenlandse markt sterk beïnvloed door de prijzen van de Chinese rijwielen die het onderwerp zijn van onderhavig onderzoek.
- (55) Niettemin werd aan alle bekende Taiwanese producenten een vragenlijst toegezonden. Sommige ondernemingen antwoordden dat zij tot medewerking bereid waren, maar geen binnenlandse verkoop hadden aangezien zij hun productie volledig uitvoerden. Twee ondernemingen hebben de vragenlijst beantwoord. Eén daarvan verstreekte evenwel geen zinvolle antwoorden en werd derhalve beschouwd als een niet-medewerkende onderneming. De andere onderneming verleende volledig medewerking, maar de vraag was of haar geringe binnenlandse verkoop beschouwd kon worden als voldoende representatief in verhouding tot de Taiwanese markt, de Chinese uitvoer en de Vietnamese uitvoer naar de EU. Gezien de in overweging 54 beschreven situatie op de Taiwanese markt kon bovendien de verkoop van uitsluitend die onderneming niet beschouwd worden als een geschikte basis voor de vaststelling van de normale waarde.

India

- (56) Een Chinese producent/exporteur stelde India als referentieland voor. Hij voerde aan dat de arbeidskosten in India vergelijkbaar waren met die in China. India werd evenwel geen geschikte keuze geacht omdat de in India verkochte rijwielen (ouderwetse modellen die in kit-vorm aan kleinhandelaren worden verkocht) en de vanuit China naar de EU uitgevoerde rijwielen moeilijk konden worden vergeleken waardoor talrijke correcties nodig zouden zijn. Derhalve, en omdat er ook een meer geschikt referentieland was, namelijk Mexico, werd India niet als een geschikt referentieland beschouwd.
- (57) Na de mededeling van deze conclusie voerde een Vietnamese producent/exporteur aan dat de Commissie geen redelijke, met bewijsmateriaal gestaafde motivering had gegeven voor de weigering India als referentieland te kiezen. Hij voerde aan dat de Commissie de producenten in India geen vragenlijst had gezonden, hoewel dit land grote hoeveelheden rijwielen van goede kwaliteit naar de EU uitvoerde die te vergelijken waren met de rijwielen die het onderwerp zijn van onderhavige procedure, niet-tegenstaande de verklaring van de Commissie dat het om „ouderwetse modellen ging die in kit-vorm aan kleinhandelaren werden verkocht”.

- (58) Opgemerkt wordt dat kort na de inleiding van de procedure slechts één Chinese producent/exporteur India als referentieland voorstelde. Zijn verzoek was echter onvoldoende gemotiveerd, daar het enige argument de arbeidskosten waren die in China en in India vergelijkbaar zouden zijn. Bovendien is de Indiase uitvoer van rijwielen naar de EU niet relevant wanneer wordt nagegaan of India geschikt is als referentieland. Het lijkt geen twijfel dat de op de Indiase binnenlandse markt verkochte rijwielen en de door de bij deze procedure betrokken landen naar de EU uitgevoerde rijwielen soortgelijke producten zijn. Uit de beschikbare gegevens bleek evenwel dat, gezien de modellen die op de Indiase binnenlandse markt worden verkocht, talrijke correcties noodzakelijk zouden zijn waardoor een vergelijking minder betrouwbaar zou worden. Bij gebrek aan andere, meer overtuigende gegevens en omdat gegevens over een meer geschikt referentieland, namelijk Mexico, beschikbaar waren werd India als keuze niet verder onderzocht. Op deze basis werd bovenstaand argument verworpen.

Mexico

- (59) Alle bekende Mexicaanse producenten werd een vragenlijst toegezonden. Twee ondernemingen hebben aan het onderzoek meegewerkt door de vragenlijsten te beantwoorden en ermee in te stemmen dat de antwoorden ter plaatse werden gecontroleerd. Deze twee producenten hadden een binnenlandse verkoop ter grootte van ongeveer één derde van de Mexicaanse markt die geraamd werd op ongeveer 2,3 miljoen stuks. Op die markt bleken een groot aantal producenten en ongeveer 20 belangrijke importeurs te concurreren. De in 2003 ingevoerde rijwielen bleken hoofdzakelijk afkomstig te zijn uit Taiwan (meer dan 50 %), Uruguay (20 %), de Verenigde Staten en Zuid-Korea. Deze invoer vertegenwoordigde 5 % van de binnenlandse markt. Aan dit cijfer dienen de rijwielen te worden toegevoegd die op de binnenlandse markt werden verkocht door importeurs die rijwielonderdelen assembleren.
- (60) In 2003 werden ongeveer 465 000 rijwielonderdelen ter waarde van 79 miljoen EUR in Mexico ingevoerd, waarvan één derde (in waarde) werd ingevoerd door twaalf belangrijke importeurs/assemblagebedrijven (bron: jaarverslag van de Anafabi, de Mexicaanse organisatie van rijwielproducenten). Anderzijds was de waarde van de uitvoer van rijwielen uit Mexico in 2003 ongeveer 60 % van de waarde van de invoer van rijwielen in Mexico (bron: officiële Mexicaanse statistieken); volgens ramingen zou dit neerkomen op 50 000 à 70 000 stuks. Een groot deel van de ingevoerde rijwielonderdelen lijkt derhalve te zijn gebruikt voor service na verkoop (herstellingen) of voor de assemblage en verkoop van rijwielen op de binnenlandse markt.
- (61) Enkele producenten/exporteurs voerden aan dat de invoer in Mexico gepaard gaat met omslachtige registratieprocedures die de kosten van de in dat land ingevoerde goederen verhogen. Dit registratiesysteem zou de Mexicaanse rijwielmart verstoren. Voorts beweerden zij dat de binnenlandse concurrentie in Mexico beperkt was omdat acht grote producenten die alle lid zijn van de Mexicaanse organisatie van rijwielproducenten, Anafabi, goed zijn voor meer dan 75 % van de binnenlandse productie en dus grote invloed hebben op de binnenlandse prijzen. Bovendien stelden zij dat de Mexicaanse rijwielproducenten slechts een beperkte hoeveelheid rijwielen op de binnenlandse markt mogen verkopen, daar binnenlandse producenten volgens de Mexicaanse wet betreffende de zogenaamde Maquiladora-programma's aan bepaalde prestatie-eisen moeten voldoen. Volgens deze programma's kan een onderneming slechts grondstoffen voor de vervaardiging van later uit te voeren producten vrij van rechten invoeren, indien zij minstens 30 % van haar jaarproductie uitvoert.
- (62) In verband met de registratieprocedure bij invoer wordt in de eerste plaats opgemerkt dat hoewel dergelijke procedures de invoer in zekere mate bemoeilijken en tijdrovend zijn, er toch aanzienlijke hoeveelheden rijwielen en rijwielonderdelen in Mexico werden ingevoerd zodat de markt dus concurrerend was. De gevolgen van dergelijke procedures, indien die er zijn, zijn in ieder geval niet rechtstreeks meetbaar en kunnen dus niet als relevant worden beschouwd. Daartegenover staat dat op

de binnenlandse markt twaalf belangrijke producenten actief zijn, een groot aantal kleinere producenten en/of assemblagebedrijven en een groot aantal importeurs/assemblagebedrijven van rijwielen en rijwielonderdelen. Al deze ondernemers concurreren met elkaar en leveren het bewijs dat de Mexicaanse markt behoorlijk concurrerend is. Dat de grote producenten die lid zijn van Anafabi de binnenlandse prijzen kunnen bepalen, werd niet bewezen en bij het onderzoek werden geen elementen gevonden ter ondersteuning van deze bewering. Het feit dat een aantal grote producenten een groot deel van de binnenlandse markt in handen heeft, is op zich geen bewijs dat zij de prijzen kunnen bepalen. Voorts wordt opgemerkt dat de twee onderzochte Mexicaanse producenten die ongeveer één derde van de totale Mexicaanse productie vertegenwoordigen gemiddeld lage winsten bleken te maken op rijwielen (lager dan de winst die de indiener van de klacht en het verzoek normalerwijze in de EU zouden kunnen maken in afwezigheid van schadelijke dumping) en geen hoge winsten zoals te verwachten zou zijn indien zij een dominante positie hadden op de Mexicaanse markt.

- (63) In verband met de Maquiladora-programma's wordt erop gewezen dat de twee medewerkende Mexicaanse producenten geen antidumpingrechten betaalden op rijwielonderdelen die tot 60 % uitmaakten van hun totale behoefte voor de rijwielp productie en die hoofdzakelijk uit China en Taiwan kwamen. Beide producenten verkochten evenwel het grootste deel van hun productie op de binnenlandse markt. Slechts een Mexicaanse producent voerde uit en deze uitvoer bedroeg niet meer dan 10 % van zijn totale verkoop. De rijwielsector is sedert 2000 opgenomen in de Mexicaanse programma's ter bevordering van bepaalde sectoren (Prosec) die werden ingevoerd bij het decreet van 30 oktober 2000. Prosec is van toepassing op ondernemingen die eindproducten van een in het programma opgenomen sector vervaardigen en die grondstoffen invoeren die in dit programma zijn vermeld. Het decreet legt niet expliciet een verband tussen een vrijstelling/verlaging van douanerechten en uitvoer. Alle producenten met een vergunning mogen de in het decreet vermelde grondstoffen en machines invoeren indien deze gebruikt wordt voor de vervaardiging van bepaalde producten. Er wordt geen onderscheid gemaakt op basis van de eindbestemming van de ingevoerde goederen (binnenlandse markt of uitvoer). De twee medewerkende producenten bleken geen andere rechten dan douanerechten te betalen bij de invoer van grondstoffen die werden verwerkt in voor de binnenlandse markt bestemde eindproducten.
- (64) Een medewerkende importeur voerde aan dat de arbeidskosten in Mexico driemaal hoger waren dan in Vietnam. Hierdoor waren de productiekosten en verkoopprijzen van het eindproduct in Mexico hoger dan in Vietnam en was Mexico dus geen geschikt referentieland. Vietnam wordt evenwel beschouwd als een land met een overgangseconomie. De arbeidskosten van de Vietnamese producenten die niet als marktgerichte onderneming werden behandeld waren derhalve geen vrijmarktprijzen, dat wil zeggen zij waren niet het resultaat van vraag en aanbod. Er wordt juist van een referentieland gebruik gemaakt omdat geen getrouw beeld van de kosten van ondernemingen kan worden verkregen indien de prijzen niet marktconform zijn. Daarom werd dit argument afgewezen.
- (65) Tenslotte werd aangevoerd dat er aanzienlijke verschillen waren tussen de Mexicaanse en Chinese rijwielsector die hoofdzakelijk het gevolg waren van de gebruikte grondstoffen en de toegankelijkheid van deze grondstoffen. In verband met de gebruikte grondstoffen werd aangevoerd dat de Mexicaanse producenten slechts stijve frames vervaardigen, terwijl de Chinese producenten ook verende frames produceren. Wat de toegankelijkheid van de grondstoffen betreft werd aangevoerd dat een vergelijking met China onmogelijk was omdat de op de binnenlandse markt verkochte rijwielonderdelen werden vervaardigd met verouderde technieken. Bovendien werden onderdelen uit China ingevoerd die onderworpen waren aan een antidumpingrecht van 144 % hetgeen tot sterk verhoogde kosten leidde.
- (66) Uit het onderzoek bleek niet dat er verschillen waren in grondstoffen en toegankelijkheid van grondstoffen tussen de Mexicaanse en de Chinese of Vietnamese rijwielp producenten. De Mexicaanse producenten vervaardigen ook rijwielen met verende frames en betrekken hun onderdelen hoofdzakelijk uit China en Taiwan. Het in overweging 63 genoemde antidumpingrecht op rijwielonderdelen was niet geheven. Dit argument moest daarom worden afgewezen.
- (67) Gelet op het voorgaande kan de Mexicaanse markt als representatief en concurrerend worden beschouwd. Daarom was de conclusie dat Mexico een geschikt referentieland was.

3.2. Vaststelling van de normale waarde in het referentieland

- (68) Na de keuze van Mexico als referentieland werd de normale waarde berekend op basis van de gegevens die in de bedrijven van de twee medewerkende Mexicaanse producenten waren gecontroleerd. Overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder a), van de basisverordening werd de normale waarde voor de Chinese en Vietnamese producenten die niet als marktgericht bedrijf werden behandeld, vastgesteld aan de hand van de gegevens die de producenten in het referentieland hadden verstrekt en die waren gecontroleerd, dit wil zeggen aan de hand van voor vergelijkbare productsoorten op de binnenlandse markt van Mexico betaalde of te betalen prijzen of aan de hand van de geconstrueerde waarde van vergelijkbare productsoorten in Mexico.
- (69) De binnenlandse verkoop van de twee Mexicaanse rijwielproducenten was representatief daar hun productie aanzienlijk was in vergelijking met de omvang van de uitvoer door de Chinese en Vietnamese producenten/exporteurs naar de EU.
- (70) Er werd ook nagegaan of de binnenlandse verkoop van iedere productsoort had plaatsgevonden in het kader van normale handelstransacties door het aandeel van de winstgevende verkoop van die soort aan onafhankelijke afnemers vast te stellen. Wanneer de verkoop van een productsoort tegen netto verkoopprijzen die gelijk waren aan of hoger waren dan de kostprijs, meer dan 80 % bedroeg van de totale verkoop van die soort en de gewogen gemiddelde prijs van die soort gelijk was aan of hoger dan de kostprijs, werd de normale waarde gebaseerd op de binnenlandse prijs (de gewogen gemiddelde verkoopprijs van die soort op de binnenlandse markt, met inbegrip van de niet-winstgevende verkoop).
- (71) Wanneer de winstgevende verkoop van een productsoort 80 % of minder, maar ten minste 10 % bedroeg van de totale verkoop van die soort of wanneer de gewogen gemiddelde verkoopprijs van die soort lager was dan de kostprijs, was de normale waarde de gewogen gemiddelde prijs op de binnenlandse markt van uitsluitend de winstgevende transacties.
- (72) Wanneer de winstgevende verkoop van een productsoort minder dan 10 % van de totale verkoop van die soort op de binnenlandse markt had uitgemaakt, werd geoordeeld dat die soort niet in het kader van normale handelstransacties was verkocht en dat de normale waarde niet op de binnenlandse prijzen kon worden gebaseerd.
- (73) Voor de uitgevoerde productsoorten die de Mexicaanse producenten niet in het kader van normale handelstransacties of in het geheel niet in Mexico hadden verkocht werd de normale waarde geconstrueerd.
- (74) Voor uitgevoerde productsoorten waarvan geen overeenstemmende soort op de Mexicaanse binnenlandse markt in het kader van normale handelstransacties was verkocht, werd de normale waarde geconstrueerd overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening door de gewogen gemiddelde fabricagekosten van de betrokken producent te nemen en daaraan een redelijk bedrag voor verkoopkosten, algemene en administratieve kosten (hierna „VAA-kosten” genoemd) en winst toe te voegen. De VAA-kosten en de winst werden vastgesteld aan de hand van de gewogen gemiddelde VAA-kosten en winst van de medewerkende Mexicaanse producenten bij de binnenlandse verkoop van het betrokken product in het kader van normale handelstransacties. Voor uitgevoerde productsoorten waarvan geen overeenstemmende soort op de Mexicaanse binnenlandse markt was verkocht, werd gebruik gemaakt van de fabricagekosten van vergelijkbare productsoorten om de normale waarden te construeren, eventueel aangepast om rekening te houden met verschillen in fysische kenmerken.

3.3. Vaststelling van de normale waarde voor de producent/exporteur die als marktgericht bedrijf werd behandeld

- (75) Overeenkomstig artikel 2, lid 2, van de basisverordening is de Commissie eerst nagegaan of de binnenlandse verkoop van het betrokken product aan onafhankelijke afnemers representatief was, dat wil zeggen of de binnenlandse verkoop gelijk was aan of groter dan 5 % van de uitvoer naar de EU.

- (76) De betrokken onderneming, Always, bleek het betrokken product niet op de binnenlandse markt van Vietnam te verkopen. Derhalve werd de normale waarde vastgesteld overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening door de fabricagekosten in het land van oorsprong te nemen en daaraan een redelijk bedrag toe te voegen voor VAA-kosten en winst.
- (77) Daar Always het betrokken product noch producten van dezelfde algemene categorie op de binnenlandse markt van Vietnam verkocht, werden de VAA-kosten en de winst die aan de fabricagekosten van Always moesten worden toegevoegd vastgesteld overeenkomstig artikel 2, lid 6, onder c), van de basisverordening. Deze bedragen werden dus gebaseerd op de gewogen gemiddelde VAA-kosten en winst van de Mexicaanse producenten bij verkoop in het kader van normale handelstransacties. Deze methode werd in deze situatie redelijk geacht omdat de Mexicaanse markt als representatief en concurrerend werd beschouwd.
- (78) Volgens Always moest de normale waarde bij gebrek aan binnenlandse verkoop worden vastgesteld op basis van de gegevens over de uitvoer naar andere landen dan de EU-landen. Indien er echter geen binnenlandse verkoop is, is de vaststelling van de normale waarde op basis van de productiekosten in het land van oorsprong het eerste alternatief dat in artikel 2, lid 3, van de basisverordening is vermeld. Het gebruik van een geconstrueerde normale waarde en niet van de prijzen bij uitvoer naar derde landen om de normale waarde vast te stellen behoort tot de vaste praktijk van de EG-instellingen indien de binnenlandse verkoop niet representatief is. De uitvoer naar andere derde landen dan de EU-landen kan immers ook tegen dumpingprijzen plaatsvinden. Bovendien heeft Always in geen enkel stadium van het onderzoek nauwkeurige gegevens verstrekt over haar uitvoer naar derde landen, zodat er geen gegevens waren om de normale waarde op deze basis vast te stellen. Daarom werd dit verzoek afgewezen en werd de normale waarde geconstrueerd overeenkomstig het eerste alternatief van artikel 2, lid 3, van de basisverordening.
- (79) Always voerde ook aan dat ook met de verkoop in het referentieland die niet in het kader van normale handelstransacties had plaatsgevonden, rekening had moeten worden gehouden voor de vaststelling van de redelijke winst die voor de vaststelling van de normale waarde was gebruikt. Deze bewering moest evenwel worden afgewezen daar naar analogie met de eerste alinea van artikel 2, lid 6, als volgt wordt geredeneerd: indien de onderneming op de binnenlandse markt had verkocht, dan zou de winst die voor het construeren van de normale waarde zou zijn gebruikt gebaseerd zijn op de gegevens van de onderneming over de productie en de verkoop in het kader van normale handelstransacties. Daarom was het slechts redelijk dat de EG-instellingen, bij toepassing van artikel 2, lid 6, onder c) van de basisverordening, de winst hadden gebruikt van de Mexicaanse producenten bij de binnenlandse verkoop in het kader van normale handelstransacties.

Exportprijzen

3.4. China

- (80) De in de steekproef opgenomen Chinese producenten/exporteurs bleken zowel naar gelieerde als naar onafhankelijke afnemers in de EU uit te voeren.
- (81) Voor de in de steekproef opgenomen producenten/exporteurs die rechtstreeks leverden aan onafhankelijke afnemers in de EU werden de exportprijzen vastgesteld aan de hand van de betaalde of te betalen prijzen overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening.
- (82) Bij uitvoer via gelieerde importeurs in de EU werd de exportprijs berekend aan de hand van de prijs waartegen het betrokken product aan de eerste onafhankelijke afnemers was doorverkocht. Er werden correcties toegepast voor alle kosten van deze importeurs tussen invoer en wederverkoop, waaronder de VAA-kosten, rechten en een redelijke winst overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening. Een winstmarge van 5 % werd redelijk geacht voor dit soort markt en bleek in overeenstemming te zijn met de winst van de onafhankelijke importeurs.

- (83) Een medewerkende exporteur/producent voerde aan dat de antidumpingrechten niet als kosten tussen de invoer en wederverkoop mochten worden afgetrokken bij de vaststelling van zijn exportprijs overeenkomstig artikel 11, lid 10, van de basisverordening. Volgens deze exporteur zouden de geconstrueerde exportprijzen, indien alle kosten behalve de antidumpingrechten tussen invoer en wederkoop van de wederverkoopprijs werden afgetrokken, aanzienlijk hoger zijn dan de normale waarde en waren de antidumpingrechten in de wederverkoopprijs tot uiting gekomen. Bovendien zou over de wederverkoopprijzen worden onderhandeld op basis van de aanbevolen kleinhandelsprijzen min de winst voor de handelaar en zou het antidumpingrecht dus in de latere verkoopprijzen tot uiting zijn gekomen.
- (84) De bewering van de onderneming dat het antidumpingrecht tot uiting is gekomen in de wederverkoopprijzen in vergelijking met de normale waarde is irrelevant, want waar het bij de toepassing van artikel 11, lid 10, op aankomt is niet dat de exportprijzen ten opzichte van de normale waarde zijn veranderd, maar dat het recht tot een verhoging heeft geleid van de wederverkoopprijzen en de latere verkoopprijzen in de EU. Daar de onderneming niet kon aantonen dat de wederverkoopprijzen of latere verkoopprijzen ten opzichte van de bij de eerdere onderzoeken vastgestelde exportprijzen waren veranderd — waardoor afdoend zou zijn bewezen dat de antidumpingrechten inderdaad in de wederverkoopprijzen tot uiting waren gekomen — moest dit argument worden afgewezen.

3.5. Vietnam

- (85) Alle uitvoer van de als marktgericht bedrijf beschouwde onderneming vond plaats via in derde landen gevestigde gelieerde handelaren die leverden aan onafhankelijke afnemers in de EU. De exportprijs werd derhalve vastgesteld aan de hand van de wederverkoopprijs voor onafhankelijke afnemers in de EU.
- (86) Voor de producenten/exporteurs die niet als marktgericht bedrijf werden beschouwd, werd de exportprijs vastgesteld aan de hand van de beschikbare gegevens omdat de exportprijzen van sommige producenten niet betrouwbaar bleken te zijn. Derhalve werden de exportprijzen van de in overweging 43 bedoelde producenten/exporteurs niet gebruikt voor de vaststelling van de exportprijs en werd slechts gebruik gemaakt van de exportprijzen van de producent wiens prijzen betrouwbaar werden geacht.

4. Vergelijking

- (87) Om een billijke vergelijking te kunnen maken van de normale waarde met de exportprijs werden correcties toegepast om rekening te houden met verschillen die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening. Daarom vonden correcties plaats voor verschillen in de kosten van indirecte belastingen, kortingen, handelsstadium, vervoer (inclusief laden, lossen, op- en overslag), vervoer over zee, verzekering, verpakking en krediet. Voor de niet als marktgericht bedrijf beschouwde ondernemingen werd de correctie van de exportprijs voor binnenlands vervoer in het exportland en voor krediet toegepast op basis van de kosten in het referentieland. Er werden ook correcties toegepast wanneer de uitvoer plaatsvond via een gelieerde onderneming in een ander land dan het betrokken land of de EU overeenkomstig artikel 2, lid 10, onder i), van de basisverordening.
- (88) De Chinese Kamer van Koophandel en de Chinese producenten/exporteurs voerden aan dat de op het referentieland gebaseerde correcties voor binnenlands vervoer en kredietrente niet gerechtvaardigd waren omdat niet was aangetoond dat voor deze kosten van de medewerkende producenten/exporteurs geen marktvoorwaarden golden. Opgemerkt wordt echter dat geen verzoek om behandeling als marktgericht bedrijf van een Chinese medewerkende producent/exporteur kon worden ingewilligd, wat betekent dat werd vastgesteld dat deze ondernemingen niet op marktvoorwaarden werkten. Er kon derhalve geen gebruik worden gemaakt van de kosten van deze ondernemingen, omdat deze kosten niet in een marktconforme situatie waren ontstaan. Daarom moest het argument worden afgewezen.

- (89) De Vietnamese ondernemingen voerden aan dat de correctie voor commissielonen overeenkomstig artikel 2, lid 10, onder i), niet gerechtvaardigd was. Zij verklaarden dat de gelieerde handelaren in derde landen louter „papieren ondernemingen” (dit wil zeggen ondernemingen zonder personeel, functie en activiteiten) waren en beschouwd moesten worden als ondernemingen die met de betrokken Vietnamese producent/exporteur een enkele economische eenheid vormden. Maar deze handelaren hebben facturen aan afnemers in de EU opgesteld en hebben ook betalingen van de afnemers in de EU in ontvangst genomen. Bovendien was bij verkoop door deze gelieerde handelaren een winstmarge in aanmerking genomen. Wanneer deze gelieerde handelaren over een gecontroleerde boekhouding beschikten, kon worden aangetoond dat deze winst zelfs hoger was dan het bedrag van de correctie. Dit argument wordt dus afgewezen en de correctie van 5 % werd gehandhaafd, omdat ze redelijk werd geacht als commissieloon voor onafhankelijke handelaars in het betrokken product.

5. Dumpingmarge

5.1. China

- (90) Overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening werd de dumpingmarge vastgesteld door vergelijking van de gewogen gemiddelde normale waarde met de gewogen gemiddelde exportprijs per productsoort. Bij vergelijking van de normale waarde met de exportprijs van de in de steekproef opgenomen Chinese producenten/exporteurs bleek de dumpingmarge 36,8 % te bedragen. Deze dumpingmarge werd aan alle medewerkende ondernemingen toegerekend, zowel aan de ondernemingen die wél als de ondernemingen die níét in de steekproef waren opgenomen.
- (91) Bij vergelijking van de gegevens betreffende de uitvoer naar de EU die de medewerkende (al dan niet in de steekproef opgenomen) Chinese producenten/exporteurs hadden verstrekt met de totale invoer volgens Eurostat bleek dat het niveau van medewerking laag was, daar deze uitvoer in het onderzoekstijdvak 54 % bedroeg van de betrokken invoer uit China in de EU. Voor de niet-medewerkende Chinese producenten/exporteurs werd de dumpingmarge derhalve vastgesteld aan de hand van de twee productcategorieën (zie overweging 20) waarvoor bij de in de steekproef opgenomen producenten/exporteurs de hoogste marge werd vastgesteld. Deze werkwijze werd passend geacht omdat niets erop wees dat de dumpingmarge voor een niet-medewerkende producent lager zou zijn dan voor een in de steekproef opgenomen producent/exporteur.
- (92) Voor de berekening van de gemiddelde, voor het gehele land geldende dumpingmarge, werd gebruik gemaakt van een wegingsfactor, namelijk de cif-waarde van respectievelijk de medewerkende en de niet-medewerkende exporteurs. De voor het gehele land geldende dumpingmarge is 48,5 % van de cif-prijs, grens Gemeenschap, vóór inklaring.
- (93) De Chinese Kamer van Koophandel voerde aan dat de dumpingmarge voor de niet-medewerkende producenten/exporteurs niet op dezelfde wijze was berekend als bij het vorige onderzoek ten aanzien van rijwielen uit China en dat dit kon leiden tot onredelijk kunstmatige resultaten in het kader van één enkele procedure. In het vorige onderzoek werd bij de berekening van de dumpingmarge van de niet-medewerkende producenten/exporteurs uitgegaan van de gemiddelde exportprijs van alle transacties volgens Eurostat waarbij eerst alle exporttransacties van de medewerkende producenten waren afgetrokken. Voorts werd aangevoerd dat de Commissie bij de vaststelling van de dumpingmarge, uitgaande van de veronderstelling dat de dumpingmarge voor niet-medewerkende ondernemingen niet lager zou zijn dan voor medewerkende ondernemingen, geen rekening had gehouden met de specifieke soorten die de niet-medewerkende producenten/exporteurs hebben uitgevoerd, hoewel is bepaald dat beschikbare gegevens met de nodige omzichtigheid moeten worden behandeld overeenkomstig artikel 18, lid 6, en artikel 6, lid 8, van de basisverordening en punt 7 van bijlage II van de antidumpingovereenkomst van de WTO.
- (94) In dit verband wordt er in de eerste plaats op gewezen dat de methode die in het vorige onderzoek werd toegepast geschikt werd geacht om vast te stellen of de dumping zich al dan niet zou herhalen. De EG-instellingen konden bij de vaststelling van de dumpingmarge minder nauwkeurig te werk te gaan, daar deze marge in de praktijk niet zou worden toegepast. In het kader van onderhavig onderzoek moet de dumpingmarge nauwkeurig worden berekend. Hiertoe werd het exportvolume van de niet-medewerkende Chinese producenten vastgesteld op basis van de gegevens van Eurostat.

Voor de exportprijs werden de gegevens van Eurostat niet als een geschikte informatiebron beschouwd, daar de door de niet-medewerkende ondernemingen uitgevoerde soorten niet bekend waren en de dumpingmarge van deze exporteurs derhalve niet kon blijken uit een vergelijking met de gewogen gemiddelde normale waarde in het referentieland. Indien de door de Chinese Kamer van Koophandel voorgestelde methode wordt toegepast, zou de dumpingmarge bovendien aanmerkelijk hoger zijn geweest, namelijk meer dan het dubbele. Het werd derhalve passender geacht om gebruik te maken van de twee productcategorieën waarvoor bij de in de steekproef opgenomen producenten/exporteurs de hoogste marges waren vastgesteld overeenkomstig artikel 18, lid 6, en artikel 6, lid 8, van de basisverordening alsmede punt 7 van bijlage II van de antidumpingovereenkomst van de WTO. Het argument werd daarom verworpen.

5.2. Vietnam

- (95) Overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening werd de dumpingmarge vastgesteld door de gewogen gemiddelde normale waarde met de gewogen gemiddelde exportprijs te vergelijken per productsoort. Bij vergelijking van de normale waarde met de exportprijs van de als marktgericht bedrijf behandelde Vietnamese exporteur/producent bleek de dumpingmarge 15,8 % te zijn.
- (96) Bij vergelijking van de gegevens betreffende de uitvoer naar de EU die de Vietnamese producenten/exporteurs hadden verstrekt met de gegevens over de invoer uit Vietnam bleek dat het niveau van medewerking hoog was, daar deze opgegeven uitvoer in het onderzoektijdvak meer dan 95 % bedroeg van de totale invoer uit Vietnam.
- (97) Daar het niveau van medewerking hoog was, zoals in overweging 96 vermeld, werd de voor het gehele land geldende gemiddelde dumpingmarge afgestemd op de gewogen gemiddelde dumpingmarge van de medewerkende producenten/exporteurs die niet als marktgerichte onderneming werden behandeld en die ook geen individuele behandeling hadden verkregen, maar wier gegevens over de exportprijzen betrouwbaar werden geacht zoals in overweging 85 vermeld. Derhalve werd een dumpingmarge van 34,5 % van de cif-prijs, grens Gemeenschap, vóór inklaring, vastgesteld voor alle andere Vietnamese producenten/exporteurs.

D. SCHADE

1. Gevolgen van concurrentiebeperkend gedrag

- (98) Bij het onderzoek werd vastgesteld dat twee dochterondernemingen van een in de steekproef opgenomen EU-producent, Accell Group N.V., namelijk Batavus N.V. en Koga N.V., door de Nederlandse mededingingsautoriteit beboet waren voor concurrentiebeperkend gedrag ⁽¹⁾. De overtreding bestond uit een overeenkomst tussen de twee dochterondernemingen, twee andere EU-producenten (die niet in de steekproef waren opgenomen) en Giant Europe N.V., een onderneming die banden had met een Chinese exporteur, Giant China Co. Ltd, betreffende gemeenschappelijke (minimum)prijslijsten voor de Nederlandse detailhandel (prijzenkartel). Opgemerkt wordt dat Accell Group N.V. tegen het besluit van de Nederlandse mededingingsautoriteit in beroep is gegaan.
- (99) Het prijzenkartel werd gesloten voor het rijwielseizoen van 2001 (1 september 2000 tot en met 31 augustus 2001). Het onderzoektijdvak in het kader van onderhavige onderzoeken liep van 1 april 2003 tot en met 31 maart 2004 en het onderzoek naar de ontwikkelingen die relevant waren voor de vaststelling van de schade (de beoordelingsperiode) liep van januari 2000 tot het einde van het onderzoektijdvak. De periode waarin het concurrentiebeperkend gedrag zich voordeed, valt dus in de beoordelingsperiode.

⁽¹⁾ Besluit nr. 1615/691 van 21 april 2004 van de Nederlandse Mededingingsautoriteit.

- (100) Het kan niet worden uitgesloten dat het concurrentiebeperkend gedrag gevolgen heeft gehad voor een deelmarkt van de EU — namelijk de Nederlandse markt — gedurende een deel van de beoordelingsperiode en de schade-indicatoren van de bij het kartel aangesloten EU-producenten heeft beïnvloed. Gewoonlijk wordt bijzonder behoedzaam te werk gegaan in gevallen waarin een overheidsinstantie een besluit inzake een prijzenkartel heeft genomen zelfs indien hiertegen beroep is aangetekend. Om alle twijfels over de beïnvloeding van de prestaties van Accell Group N.V., de in de steekproef opgenomen EU-onderneming, door het concurrentiebeperkend gedrag van enkele dochterondernemingen weg te nemen, werd besloten deze producent buiten beschouwing te laten bij het onderzoek naar schade, hoewel slechts enkele ondernemingen van de groep bij het concurrentiebeperkend gedrag waren betrokken. De twee andere EU-producenten die ook betrokken waren bij het kartel maakten geen deel uit van de steekproef van EU-producenten. De gevolgen van het kartel voor de prestatie van deze producenten zouden, aangezien het kartel gebaseerd was op gemeenschappelijke minimumprijzen, in de prijzen en winstmarges zichtbaar moeten zijn. Daar de ontwikkeling van de prijzen en de winstgevendheid van de niet in de steekproef opgenomen producenten niet werd geëvalueerd, heeft de betrokkenheid van deze beide ondernemingen bij het kartel geen invloed op de schadeanalyse. Er werd ook nagegaan of het concurrentiebeperkend gedrag in een deelmarkt van de EU gevolgen kon hebben gehad voor de prestaties van de andere in de steekproef opgenomen EU-producenten. De activiteiten van deze producenten op de Nederlandse markt bleken in de beoordelingsperiode echter uiterst beperkt te zijn (minder van 1 % van het verkochte aantal). Bovendien maakt het verbruik op de Nederlandse markt slechts 7 % uit van het totale verbruik in de EU en was de duur van het kartel zeer beperkt. Derhalve wordt het niet noodzakelijk geacht de bevindingen op het gebied van schade te corrigeren wat de prestaties van de andere producenten betreft.
- (101) Bovendien werd ook nagegaan of het resultaat aanzienlijk anders zou zijn geweest indien de gegevens van Accell Group N.V. wel in aanmerking waren genomen bij de schadeanalyse. Zelfs indien met de gegevens van Accell Group N.V. rekening was gehouden, zou dit geen wijziging hebben gebracht in de schade-indicatoren.
- (102) Aangezien het kartel werd gevormd in het rijwielseizoen van 2001, had de deelname van Giant Europe B.V. geen gevolgen voor de bevindingen inzake deze gelieerde exporteur in het onderzoekstijdvak van onderhavige antidumpingprocedure.

2. Productie in de EU

- (103) In het kader van onderhavig onderzoek werd vastgesteld dat rijwielen in de EU werden vervaardigd door:
- 8 in de steekproef opgenomen producenten,
 - 12 andere klagende EU-producenten,
 - 39 andere EU-producenten die de klacht steunden.

3. Definitie van de bedrijfstak van de EU

- (104) De (al dan niet in de steekproef opgenomen) EU-producenten namens welke de klacht en het verzoek waren ingediend en de andere (al dan niet in de steekproef opgenomen) EU-producenten die de klacht steunden en die de vragenlijst met het oog op het samenstellen van de steekproef hadden beantwoord en tot medewerking bereid werden gevonden, waren goed voor meer dan 80 % van de productie van het betrokken product in de EU. Zij waren derhalve de bedrijfstak van de Gemeenschap in de zin van artikel 4, lid 1, van de basisverordening. De overige EU-producenten hebben geen bezwaar gemaakt tegen de onderzoeken. De in de steekproef opgenomen EU-producenten vertegenwoordigden in het onderzoekstijdvak, na de uitsluiting van één producent (zie de overwegingen 98 tot en met 101) meer dan 37 % van de rijwielproductie van de EU.

4. Verbruik in de EU

- (105) De verkoop van de EU-producenten werd berekend aan de hand van de gegevens die zij in antwoord op de vragenlijst hadden verstrekt en de gegevens in de klacht. De gegevens in de klacht waren verzameld bij verschillende organisaties van rijwielproducenten in de EU.
- (106) Het zichtbare verbruik in de EU werd vastgesteld door de verkoop van alle EU-producenten in de EU te nemen, geraamd zoals hierboven vermeld, en daaraan de invoer volgens Eurostat toe te voegen.
- (107) Het verbruik in de EU daalde in het begin van de beoordelingsperiode met 10 %, namelijk van 17 348 000 stuks in 2000 tot 15 695 000 stuks in 2002. Daarna steeg het verbruik geleidelijk tot 18 037 000 stuks in het onderzoektijdvak. Over de gehele beoordelingsperiode steeg het verbruik met 4 % — zie onderstaande tabel:

Verbruik	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
Stuks	17 348 000	15 236 000	15 695 000	17 336 000	18 037 000
<i>Index</i>	100	87	90	100	104

5. Invoer uit China en Vietnam

5.1. Cumulering

- (108) De Commissie heeft onderzocht of de gevolgen van de invoer vanuit China en Vietnam cumulatief moesten worden beoordeeld overeenkomstig artikel 3, lid 4, van de basisverordening
- (109) Dit artikel bepaalt dat wanneer de invoer van een product uit meer dan één land terzelfder tijd aan een antidumpingonderzoek wordt onderworpen de gevolgen van deze invoer uitsluitend cumulatief worden beoordeeld indien i) de dumpingmarge bij invoer uit elk land meer dan minimaal is in de zin van artikel 9, lid 3, van de basisverordening, ii) de uit elk land ingevoerde hoeveelheid niet te verwaarlozen is en iii) een cumulatieve beoordeling van de gevolgen van de invoer, gezien de concurrentieverhoudingen tussen de ingevoerde producten onderling en tussen de ingevoerde producten en het soortgelijke EU-product, opportuun is.
- (110) Zoals hierboven vermeld, werd vastgesteld dat de dumpingmarges voor China en Vietnam aanzienlijk hoger waren dan minimaal en dat de uit deze landen ingevoerde hoeveelheden niet verwaarloosbaar waren in de zin van artikel 5, lid 7, van de basisverordening (hun marktaandeel bedroeg in het onderzoektijdvak respectievelijk 4,07 % en 8,70 %).
- (111) Om na te gaan of de gevolgen van de invoer cumulatief moesten worden beoordeeld, gelet op de concurrentieverhoudingen tussen de ingevoerde producten en het soortgelijke EU-product, is de Commissie aan de hand van de Eurostat-gegevens nagegaan hoe de exporteurs zich gedroegen in termen van hoeveelheden en prijzen.
- (112) Het gedrag van de Chinese en de Vietnamese producenten bleek vergelijkbaar te zijn wat de exportprijzen betreft. Beide landen hadden hun gemiddelde verkoopprijs per stuk in de beoordelingsperiode met respectievelijk 22 % en 52 % verlaagd.

- (113) Zoals in overweging 110 vermeld, hebben beide landen in de EU een aanzienlijk marktaandeel.
- (114) Bovendien werd vastgesteld (zie de overwegingen 19 en volgende) dat het betrokken product uit China en Vietnam en het betrokken product dat door de bedrijfstak van de EU werd vervaardigd soortgelijke producten zijn die onderling verwisselbaar zijn en dus per soort met elkaar concurreren.
- (115) Er werd dus aangetoond dat het betrokken product uit China en Vietnam en dat van de bedrijfstak van de EU met elkaar concurreren.
- (116) Na de mededeling van definitieve bevindingen voerden enkele belanghebbenden aan dat cumulering niet gerechtvaardigd was omdat uit China en Vietnam andere modellen werden ingevoerd. Bij een vergelijking per model bleek evenwel dat er niet alleen een sterke overeenkomst was tussen de rijwielen uit China en Vietnam en de rijwielen van de in de steekproef opgenomen EU-producenten, maar ook tussen de modellen uit China en Vietnam. Ook werd aangevoerd dat de Vietnamese exporteurs in een ander marktsegment actief waren dan de Chinese exporteurs en de EU-producenten hetgeen een prijsverschil verklaarde. Deze bewering werd evenwel niet met bewijsmateriaal gestaafd. Bovendien bleek dat in lidstaten waar rijwielen uit Vietnam een aanzienlijk marktaandeel hebben, deze rijwielen in diverse marktsegmenten worden aangetroffen. Dit argument werd derhalve afgevoerd.
- (117) Gelet op het voorgaande werd geconcludeerd dat aan alle voorwaarden was voldaan voor een cumulatieve beoordeling van de gevolgen van de invoer van rijwielen uit China en Vietnam.

5.2. Hoeveelheden en marktaandeel

- (118) Het invoervolume werd vastgesteld aan de hand van de gegevens van Eurostat. De invoer uit China is in de beoordelingsperiode met 472 % gestegen. In het onderzoektijdvak werden 55 maal meer rijwielen uit China ingevoerd dan tijdens het onderzoektijdvak van het vorige onderzoek (1 september 1997 tot 31 augustus 1998) toen 13 651 rijwielen uit China werden ingevoerd. In de beoordelingsperiode is de invoer van rijwielen uit Vietnam met 413 % gestegen. De invoer uit de twee landen samen steeg in de beoordelingsperiode van 435 373 stuks tot 2 311 638 stuks, dus met 431 %.
- (119) Aangezien het verbruik in de beoordelingsperiode slechts met 4 % is gestegen, is het marktaandeel van Chinese rijwielen gestegen van 0,73 % in 2000 tot 4,07 % in het onderzoektijdvak en dat van Vietnamese rijwielen van 1,77 % in 2000 tot 8,70 % in het onderzoektijdvak. Het marktaandeel van deze beide landen samen is bijgevolg gestegen van 2,50 % in 2000 tot 12,77 % in het onderzoektijdvak.
- (120) De ontwikkeling van de invoer en van het marktaandeel van rijwielen uit China en Vietnam tijdens de beoordelingsperiode blijkt uit onderstaande tabellen:

Invoer China	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
Hoeveelheid (stuks)	128 091	257 728	561 706	707 351	733 901
Index	100	201	438	552	572
Marktaandeel %	0,73	1,68	3,58	4,08	4,07
Invoer Vietnam	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
Hoeveelheid (stuks)	307 282	586 051	766 680	1 457 245	1 577 737
Index	100	191	250	474	513
Marktaandeel %	1,77	3,84	4,88	8,40	8,70

Gecumuleerde invoer	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
Hoeveelheid (stuks)	435 373	843 779	1 328 386	2 164 596	2 311 638
<i>Index</i>	100	194	305	497	531
Marktaandeel %	2,50	5,52	8,46	12,48	12,77
<i>Index</i>	100	220	338	499	510

6. Prijzen

a) Prijsontwikkeling

- (121) Er kon om de volgende redenen slechts in beperkte mate gebruik worden gemaakt van de gegevens van Eurostat om de prijsontwikkeling van rijwielen uit China en Vietnam in de periode van 2000 tot het onderzoektijdvak vast te stellen:

De op Eurostat gebaseerde invoerprijzen houden geen rekening met de verschillende productsoorten en met de aanzienlijke prijsverschillen tussen deze soorten. De gemiddelde prijzen per land worden sterk beïnvloed door het productassortiment. Bij een vergelijking van de door de medewerkende exporteurs uitgevoerde modellen bleek dat er zelfs tussen dezelfde productsoorten en modellen aanzienlijke prijsverschillen zijn, afhankelijk van de rijwielcomponenten. De invoerprijzen die gebaseerd waren op de productsoorten die door de medewerkende exporteurs waren uitgevoerd bleken echter een juist beeld op te leveren van de prijsverschillen tussen rijwielen uit China en Vietnam en de EU-rijwielen. De prijzen van Eurostat zijn derhalve in het kader van dit onderzoek geen goede basis. De invoerprijzen van Eurostat voor China en Vietnam kunnen slechts gebruikt worden als indicator van de prijsontwikkeling per land, maar zijn van geen nut bij de vergelijking van de verkoopprijzen van de verschillende landen met die van de EU.

- (122) Volgens Eurostat daalden de gewogen gemiddelde prijzen van de rijwielen uit China en Vietnam in de beoordelingsperiode met respectievelijk 22 % en 52 %. De gemiddelde verkoopprijzen van rijwielen uit de twee landen tezamen daalden met 50 % — zie tabel hieronder met geïndexeerde cijfers.

Invoerprijzen	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
(China)					
<i>Index</i>	100	83	70	75	78
(Vietnam)					
<i>Index</i>	100	82	71	49	48
(tezamen)					
<i>Index</i>	100	81	62	50	50

b) Prijsonderbieding

- (123) Voor de vaststelling van de prijsonderbieding is de Commissie van gegevens uitgegaan die de in de steekproef opgenomen Chinese en Vietnamese producenten/exporteurs en EU-producenten hebben verstrekt. Uitgegaan werd van de exportprijzen cif grens EG, voor China zowel met als zonder antidumpingrechten. De verkoopprijzen van de EU-bedrijfstaking waren de prijzen aan onafhankelijke afnemers, zo nodig gecorrigeerd tot het niveau af fabriek. In het onderzoektijdvak bedroeg de onderbiedingsmarge voor de verschillende in de vragenlijst beschreven productsoorten voor China 53 % zonder antidumpingrecht en 39 % met antidumpingrecht. Voor Vietnam varieerde de onderbiedingsmarge van 25 % tot 60 %. De gewogen gemiddelde verkoopprijzen voor China en Vietnam per productsoort waren aanzienlijk hoger dan de invoerprijzen volgens Eurostat. Dit bevestigt de conclusie in overweging 121 dat het assortiment duidelijk gevolgen heeft voor de gemiddelde verkoopprijzen.

7. Situatie van de bedrijfstak van de EU

- (124) Overeenkomstig artikel 3, lid 5, van de basisverordening onderzocht de Commissie alle relevante economische indicatoren die de situatie van de bedrijfstak van de EU weergeven. Deze analyse vond plaats voor de in overweging 15 genoemde in de steekproef opgenomen ondernemingen, met uitzondering van de in overweging 100 genoemde onderneming. Om evenwel een volledig beeld te verkrijgen van de situatie van de bedrijfstak van de EU, zijn ook indicatoren in aanmerking genomen voor de bedrijfstak van de EU in zijn geheel wanneer daarvoor betrouwbare gegevens beschikbaar waren. Indicatoren zoals prijzen, lonen, investeringen, winst, opbrengst van investeringen, kasstroom en vermogen om kapitaal aan te trekken werden vastgesteld aan de hand van gegevens over de in de steekproef opgenomen ondernemingen. Voor schade-indicatoren zoals marktaandeel, verkoop en productie werd uitgegaan van de bedrijfstak van de EU in zijn geheel.
- (125) Sommige belanghebbenden voerden aan dat bij het onderzoek naar de schade-indicatoren slechts rekening mocht worden gehouden met de gegevens van de in de steekproef opgenomen ondernemingen. Het is in antidumpingprocedures gebruikelijk de schadefactoren voor de bedrijfstak van de EU in zijn geheel te analyseren. Indien de bedrijfstak evenwel uit een groot aantal producenten bestaat wordt van een steekproef gebruik gemaakt. Het doel van een steekproef is ervoor te zorgen dat binnen de beschikbare tijd nauwkeurige gegevens kunnen worden verzameld en gecontroleerd bij een beperkt aantal producenten. Deze gegevens hebben betrekking op factoren zoals prijzen, lonen, investeringen, winst, opbrengst van investeringen, kasstroom en vermogen om kapitaal aan te trekken wanneer het niet mogelijk is om deze gegevens binnen de beschikbare tijd voor de gehele bedrijfstak te controleren. Voor andere factoren zoals marktaandeel, verkoop en productie zijn gegevens over de gehele bedrijfstak gemakkelijker beschikbaar. Indien de schadeanalyse uitsluitend zou worden gebaseerd op gegevens van de in de steekproef opgenomen producenten zouden bruikbare gegevens van andere producenten buiten beschouwing blijven, waardoor de beoordeling onvolledig zou zijn. Voor een zo volledig mogelijke beoordeling binnen de beschikbare tijd werden de schade-indicatoren voor de in de steekproef opgenomen producenten aangevuld met gegevens die betrekking hebben op de bedrijfstak als geheel.

a) Productie, productiecapaciteit en bezettingsgraad

- (126) In de beoordelingsperiode (2000-onderzoektijdvak) steeg de productie van het betrokken product van de in de steekproef opgenomen producenten met 17 %. De productiecapaciteit steeg in die periode met 18 %.
- (127) De bezettingsgraad was in de beoordelingsperiode stabiel. Hieronder worden nadere cijfers gegeven:

Productie	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
Productie	3 231 842	3 193 497	3 222 858	3 718 918	3 788 660
<i>Index</i>	100	99	100	115	117
Productiecapaciteit	4 033 737	4 125 649	4 339 273	4 613 939	4 779 632
<i>Index</i>	100	102	108	114	118
Bezettingsgraad	80,1 %	77,4 %	74,3 %	80,6 %	79,3 %
<i>Index</i>	100	97	93	101	99

- (128) Bij het onderzoek bleek dat de algemene stijging van de productiecapaciteit het gevolg was van investeringen in nieuwe productielijnen en van saneringen binnen ondernemingsgroepen. De productieverhoging bij de in de steekproef opgenomen producenten is ook het gevolg van het feit dat andere EU-producenten hun productie stopzetten of hun capaciteit verlaagden. De stijgende productie en productiecapaciteit van de in de steekproef opgenomen ondernemingen moet evenwel worden getoetst aan de prestatie van alle EU-producenten. Wanneer de totale productie van alle EU-producenten in aanmerking werd genomen, bleek de productie te zijn gedaald — zie onderstaande tabel:

Productie	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijd- vak
Productie	12 700 000	11 028 000	10 083 000	10 165 000	10 160 000
<i>Index</i>	100	87	79	80	80

b) Voorraden

- (129) Een producent kon door interne reorganisaties geen samenhangende gegevens over de voorraden voor de jaren 2000 en 2001 verstrekken. Bijgevolg kon geen rekening worden gehouden met de gegevens van deze onderneming bij de analyse van de voorraden in de beoordelingsperiode.
- (130) De voorraden stegen in de beoordelingsperiode van 219 370 stuks in 2000 tot 362 095 stuks in het onderzoektijdvak, dus met 65 %. De voorraden groeiden vooral in 2003 en het onderzoektijdvak en was het gevolg van het feit dat een van de in de steekproef opgenomen producenten meteen na het onderzoektijdvak een zeer grote partij moest leveren. De stijging van de voorraden wijst dus niet noodzakelijk op een verslechtering van de situatie van de in de steekproef opgenomen producenten. De hiernavolgende tabel verstrekt nadere gegevens:

Voorraden	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijd- vak
Stuks	219 370	206 854	210 968	317 345	362 095
<i>Index</i>	100	94	96	145	165

c) Hoeveelheden en marktaandeel

- (131) De verkoop in de EU door de in de steekproef opgenomen producenten steeg in de beoordelingsperiode van 3 156 451 stuks in 2000 tot 3 683 176 stuks in het onderzoektijdvak, dus met 17 %. Terzelfder tijd vergrootten de in de steekproef opgenomen producenten hun marktaandeel van 18 % in 2000 tot 20 % in het onderzoektijdvak. Zie onderstaande tabel:

	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijd- vak
Verkoop door de in de steekproef opgenomen producenten (stuks)	3 156 451	3 241 830	3 203 020	3 600 670	3 683 176
<i>Index</i>	100	103	101	114	117
Marktaandeel van in de steekproef opgenomen producenten	18 %	21 %	20 %	20 %	20 %

- (132) Deze ontwikkeling moet evenwel worden getoetst aan de prestaties van alle EU-producenten. Indien rekening wordt gehouden met de verkoop van alle EU-producenten wordt een daling vastgesteld. Zie onderstaande tabel:

	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijd- vak
Verkoop door alle EU-producenten	11 718 000	10 035 000	9 175 000	9 100 000	9 300 000
<i>Index</i>	100	86	78	78	79
Marktaandeel van alle EU-producenten	67 %	66 %	58 %	52 %	51 %

d) *Verkoopprijzen en kosten*

- (133) De in de steekproef opgenomen producenten bleken hun assortiment, hoofdzakelijk de categorieën A, B en C te hebben gehandhaafd. Bovendien breidden zij hun activiteiten uit tot grootwinkelbedrijven en supermarkten, en minder tot de kleinhandel; bij laatstgenoemden waren zij reeds sterk vertegenwoordigd met producten van hogere marktsegmenten. De grootwinkelbedrijven hebben hun aanwezigheid op de rijwielmkt versterkt. Dit heeft gevolgen gehad voor de consument daar de prijzen bij grootwinkelbedrijven doorgaans lager zijn dan in de gewone detailhandel. Om zich op de massamarkt te kunnen handhaven, moesten de in de steekproef opgenomen producenten hun lagere prijzen met grotere hoeveelheden compenseren.
- (134) De gewogen gemiddelde verkoopprijs per stuk daalde van 124 EUR in 2000 tot 115 EUR in 2003, dus met 7 %. In het onderzoekstijdvak steeg de gemiddelde prijs evenwel tot 122 EUR. Over de gehele beoordelingsperiode werd een daling van 2 % vastgesteld.

Verkoopprijs	2000	2001	2002	2003	Onderzoekstijdvak
Verkoopprijs (EUR per stuk)	124	127	120	115	122
Index	100	103	97	93	98

- (135) De productiekosten werden berekend door het gewogen gemiddelde te nemen van alle soorten die door de in de steekproef opgenomen producenten waren vervaardigd.
- (136) Van 2000 op 2001 stegen de productiekosten van 119 EUR tot 122 EUR, dus met 2 %. In 2003 daalden de productiekosten vervolgens tot 110 EUR, dus met 9 % ten opzichte van 2001. In het onderzoekstijdvak stegen de productiekosten tot 117 EUR. Over de gehele beoordelingsperiode daalden de productiekosten dus met 2 %. Deze daling moet hoofdzakelijk worden toegeschreven aan meer efficiënte assemblagelijnen en het feit dat de in de steekproef opgenomen producenten goedkopere onderdelen, zoals frames, gingen invoeren in plaats van deze zelf te vervaardigen.

Kosten	2000	2001	2002	2003	Onderzoekstijdvak
Productiekosten (EUR per stuk)	119	122	115	110	117
Index	100	102	97	92	98

e) *Winstgevendheid*

- (137) De winstgevendheid van de in de steekproef opgenomen producenten op het betrokken product was in het eerste jaar van de beoordelingsperiode 3,26 % en steeg tot 4,08 % in 2003. Vervolgens daalde de winstgevendheid tot 3,58 % in het onderzoekstijdvak. Over de gehele beoordelingsperiode steeg de winstgevendheid met slechts 0,32 procentpunten.
- (138) Hoewel deze ontwikkeling erop wijst dat de financiële situatie van de EU-producenten in de beoordelingsperiode gedeeltelijk verbeterde, moet deze winstgevendheid ook vergeleken worden met de minimumwinst die deze producenten kunnen maken in afwezigheid van dumping, namelijk 8 % over de omzet, een percentage dat ook bij het vorige onderzoek werd gehanteerd. Aangezien de markt grotendeels dezelfde kenmerken heeft als bij het vorige onderzoek wordt ervan uitgegaan dat 8 % nog steeds de minimumwinst is die de producenten op de EU-markt kunnen maken.

Winstgevendheid	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijd- vak
Winstgevendheid (verkoop EG)	3,26 %	3,89 %	3,50 %	4,08 %	3,58 %
<i>Index</i>	100	119	107	125	110

- (139) Diverse partijen in China voerden aan dat de situatie van de bedrijfstak van de EU sedert het onderzoektijdvak van het vorige onderzoek was verbeterd — de bedrijfstak van de EU leed toen een verlies van 0,6 % — en dat daarom geoordeeld moest worden dat de positie van de bedrijfstak van de EU in onderhavig onderzoektijdvak niet ongunstig was. Zoals vermeld in overweging 137 is de winstgevendheid sedert het vorige onderzoek verbeterd, maar ze is nog veel lager dan normaal.
- (140) Na de mededeling van de definitieve bevindingen voerden sommige partijen aan dat de in overweging 138 vermelde winst van 8 % te hoog is, dat de resultaten van de in de steekproef opgenomen producenten toereikend waren en dat hun winst stabiel was. Deze partijen hebben evenwel geen onderbouwing gegeven van hun argument dat een winst van 8 % niet redelijk was, welke winst zij dan wel redelijk achtten en waarom. Zoals in overweging 195 vermeld, is een winst van 8 % het minimum dat de bedrijfstak van de EU kan maken in afwezigheid van dumping. Hoewel de winst van de in de steekproef opgenomen producenten in zekere mate is verbeterd, is zij nog steeds verre van toereikend om hen in staat te stellen zich volledig te herstellen van de gevolgen van schadelijke dumping.

f) Investerings en opbrengst van investeringen

- (141) De investeringen ten behoeve van het betrokken product stegen in de beoordelingsperiode aanzienlijk, namelijk van 1 938 556 EUR in 2000 tot 3 950 636 EUR in het onderzoektijdvak. Deze aanzienlijke toename van de investeringen moet evenwel hoofdzakelijk worden toegeschreven aan een verhoging van de productiecapaciteit door een in de steekproef opgenomen producent die goed was voor 60 % van alle investeringen in de beoordelingsperiode. Zie de tabel hieronder:

Investerings	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijd- vak
Investerings (× 1 000 EUR)	1 938	4 820	1 645	3 901	3 950
<i>Index</i>	100	249	85	201	204
Opbrengst van investerings	15 %	30 %	12 %	23 %	24 %

- (142) De opbrengst van investeringen steeg van 2000 op 2001 met 15 procentpunten. Vanaf 2002 daalde de opbrengst van de investeringen, maar hij steeg opnieuw in de loop van 2003 en bleef in het onderzoektijdvak positief met 24 %.

g) Kasstroom en vermogen om kapitaal aan te trekken

- (143) De kasstroom van de in de steekproef opgenomen producenten steeg in de beoordelingsperiode aanzienlijk, zowel in absoluut als in verhouding tot de omzet.

Kasstroom	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijd- vak
Kasstroom (× 1 000 EUR)	10 005 000	20 557 000	13 425 000	20 541 000	20 541 000
<i>Index</i>	100	205	134	205	205
Kasstroom in procenten van de omzet	2,5 %	4,9 %	3,5 %	4,9 %	4,6 %

- (144) De investeringen van de in de steekproef opgenomen producenten worden uit interne middelen gefinancierd indien zij deel uitmaken van een groep van ondernemingen of door middel van bankkredieten. In andere gevallen wordt de kasstroom gebruikt als financieringsbron. Geen van de producenten ondervond ernstige moeilijkheden om kapitaal aan te trekken.

h) *Werkgelegenheid, productiviteit en lonen*

- (145) Het aantal arbeidsplaatsen daalde in de beoordelingsperiode met 6 %. Daar de productie in de beoordelingsperiode sterk steeg, wordt de daling van het aantal arbeidsplaatsen verklaard door het feit dat de productiviteit per werknemer in de beoordelingsperiode sterk steeg, namelijk met 24 %.

Werkgelegenheid	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
Aantal werknemers	1 981	1 871	1 784	1 838	1 871
<i>Index</i>	100	94	90	93	94
Loonkosten per werknemer (in EUR)	23 575	25 846	27 130	27 593	28 153
<i>Index</i>	100	110	115	117	119
Productie per werknemer (stuks/jaar)	1 631	1 707	1 807	2 023	2 025
<i>Index</i>	100	105	111	124	124

- (146) Wanneer de werkgelegenheid bij alle EU-producenten in aanmerking wordt genomen, wordt een vergelijkbare ontwikkeling vastgesteld, maar is de daling sterker (zie onderstaande tabel):

Werkgelegenheid	2000	2001	2002	2003	Onderzoektijdvak
Aantal werknemers	14 300	12 670	11 860	11 500	11 500
<i>Index</i>	100	88	83	80	80

i) *Groei*

- (147) Het marktaandeel van alle EU-producenten daalde met 16 procentpunten, terwijl het verbruik met 4 % steeg, hetgeen er duidelijk op wijst dat de EU-producenten niet konden groeien.

j) *Omvang van de dumping en herstel van eerdere dumping*

- (148) De gevolgen voor de bedrijfstak van de EU van de dumpingmarges die voor het onderzoektijdvak werden vastgesteld (48,5 % voor China en 15,8 % à 34,5 % voor Vietnam) kunnen, gezien de omvang van de invoer uit beide landen en de daarbij toegepaste prijzen niet als verwaarloosbaar worden beschouwd. Er wordt op gewezen dat de dumpingmarge voor China hoger is dan die welke in het kader van het oorspronkelijke onderzoek werd vastgesteld. Ook is de omvang van de invoer met dumping uit China sedert het vorige onderzoek gestegen.

- (149) De bedrijfstak van de EU heeft zich niet in de verwachte mate hersteld van de gevolgen van de eerdere dumping, zoals met name blijkt uit de daling van de verkoopprijzen, de lage winstgevendheid en de daling van de bezettingsgraad. De bedrijfstak werd de jongste jaren geconfronteerd met een stijgende invoer met dumping uit China en Vietnam, hetgeen het verwachte herstel belemmerde.

8. Conclusie

- (150) Ten aanzien van een van de betrokken landen gelden reeds antidumpingmaatregelen. Deze maatregelen hadden duidelijk gevolgen voor de evolutie van de schade-indicatoren, met name voor de in de steekproef opgenomen producenten. Ondanks de algemene daling van de productie in de EU zijn de in de steekproef opgenomen producenten erin geslaagd hun productie te handhaven en zelfs te verhogen. Zij konden tot op zekere hoogte profiteren van de maatregelen, maar hun verdere groei werd door de invoer met dumping belet. Bovendien is de invoer uit Vietnam sedert de instelling van de maatregelen ten aanzien van China voor de bedrijfstak van de EU een sterk negatieve factor geworden. In de periode na de instelling van de thans geldende maatregelen ten aanzien van China is de economische situatie van de in de steekproef opgenomen producenten verbeterd wat productiviteit, productie, productiecapaciteit, verkoop en marktaandeel betreft. Het feit dat antidumpingmaatregelen van toepassing waren heeft hierbij een rol gespeeld. Niettemin daalden de verkoopprijzen en bleven de winsten laag, ondanks de stijging van de verkoop. Bovendien groeiden de voorraden en daalde de werkgelegenheid. Genoemde positieve ontwikkelingen kunnen evenwel geen wijziging brengen in het feit dat de situatie in het algemeen negatief was en zonder de geldende maatregelen nog negatiever zou zijn geweest. Dit wordt bevestigd door het feit dat de situatie van de EU-producenten tezamen genomen achteruit is gegaan. De productie in de EU is met 20 % gedaald, de verkoop met 21 % en het marktaandeel van de bedrijfstak van de EU met 16 %.
- (151) De omvang van de invoer uit China en Vietnam is zowel absoluut als in termen van marktaandeel gestegen. In de beoordelingsperiode steeg het marktaandeel van het betrokken product uit deze landen met 10,3 procentpunten. Bovendien daalden de gewogen gemiddelde prijzen van het betrokken product uit deze landen in de beoordelingsperiode aanzienlijk, hetgeen tot uiting kwam in een aanzienlijke prijsonderbieding in het onderzoektijdvak.
- (152) Daarom wordt geconcludeerd dat de bedrijfstak van de EU zich nog steeds in een kwetsbare economische situatie bevindt en aanmerkelijke schade heeft geleden in de zin van artikel 3 van de basisverordening.
- (153) Zoals hierboven werd geconcludeerd verschilt de schade van de in de steekproef opgenomen producenten in zekere mate van de schade die de EU-producenten als geheel hebben geleden. Dit moet evenwel worden gezien in het licht van het feit dat de in de steekproef opgenomen producenten de producenten zijn met de grootste productie en verkoop; door schaalvoordelen zijn deze er toch in geslaagd zich gedeeltelijk van de gevolgen van de invoer met dumping te herstellen. Niettegenstaande deze voordelen bevinden de in de steekproef opgenomen producenten zich nog steeds in een kwetsbare situatie die een weerspiegeling is van de situatie van de EU-producenten als geheel.

E. DUURZAME WIJZIGING VAN DE OMSTANDIGHEDEN EN WAARSCHIJNLIJKHEID VAN EEN VOORTZETTING VAN DUMPING EN SCHADE

- (154) Overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening werd voor de invoer uit China nagegaan of de omstandigheden wat dumping en schade betreft aanzienlijk zijn gewijzigd en of deze wijziging redelijkerwijs als duurzaam kon worden beschouwd.
- (155) Wanneer de normale waarde en de exportprijzen die bij het vorige onderzoek en die welke bij onderhavig onderzoek werden vastgesteld worden vergeleken, blijkt dat de gemiddelde normale waarde van vergelijkbare modellen enigszins is gestegen, terwijl de gemiddelde exportprijs aanzienlijk is gedaald, waardoor de dumpingmarges nog hoger zijn geworden. De prijzen bij uitvoer uit China naar andere markten bleken in het algemeen gelijke tred te hebben gehouden met die bij uitvoer naar de EU. Er zijn geen aanwijzingen dat de uitvoer uit China tegen dumpingprijzen niet zal worden voortgezet. Daarom wordt geoordeeld dat er geen redenen zijn om aan te nemen dat de vastgestelde hogere dumpingmarges niet van duurzame aard zijn.

- (156) Ondanks het feit dat de in de steekproef opgenomen producenten zich in zekere mate hadden hersteld van de gevolgen van de vroegere invoer met dumping uit China, werd ook vastgesteld dat deze producenten nog steeds aanmerkelijke schade leden in de zin van artikel 3 van de basisverordening. Deze conclusie wordt nog versterkt wanneer de situatie van alle EU-producenten worden beoordeeld (zie overwegingen 150 tot en met 153). De schademarges die bij onderhavig onderzoek werden vastgesteld zijn hoger dan die welke bij het oorspronkelijke onderzoek werden vastgesteld, omdat de prijzen van de met dumping ingevoerde producten de prijzen van de bedrijfstak van de EU nog steeds aanzienlijk onderboden. Uit een grondige analyse van het distributienetwerk bleek dat de meeste in de steekproef opgenomen EU-producenten hoofdzakelijk produceren voor verkoop aan grootwinkelbedrijven. Daar de concurrentie van de Chinese producenten/exporteurs hier het sterkst is, is de druk op de EU-producenten hier het grootst. Niets wees erop dat de Chinese exporteurs niet verder via dit distributiekanaal — en minder via de gespecialiseerde kleinhandel (die goed is voor ongeveer 22 % van de verkoop van de in de steekproef opgenomen producenten) zullen verkopen. Daar de dumping waarschijnlijk van duurzame aard is en gelet op de gevolgen van de invoer met dumping voor de winstgevendheid is de conclusie dat de schadeveroorzakende omstandigheden van duurzame aard zijn en dat de EU-producenten waarschijnlijk schade zullen blijven lijden indien de thans geldende antidumpingmaatregelen vervallen.
- (157) Er werd ook nagegaan in welke mate het waarschijnlijk was dat de dumping zou worden voortgezet indien de antidumpingmaatregelen ten aanzien van China vervielen. Volgens de gegevens in de klacht en de door de Chinese exporteurs verstrekte gegevens bedraagt de productiecapaciteit in China meer dan 80 000 000 rijwielen per jaar. Er worden ongeveer 66 000 000 stuks per jaar vervaardigd en hun binnenlandse vraag bedraagt ongeveer 22 000 000 stuks. Rijwielen uit China worden wereldwijd op de belangrijkste markten aangetroffen en ongeveer 96 % van het verbruik in de VS bestaat uit rijwielen uit China. Dit toont aan hoezeer de Chinese rijwielinindustrie op uitvoer is gericht en hoe waarschijnlijk het is dat de uitvoer naar de EU zal worden voortgezet.
- (158) Vastgesteld werd dat het betrokken product in het onderzoektijdvak nog steeds met dumping in de EU werd ingevoerd (overwegingen 90 tot en met 97). De vastgestelde dumpingmarges waren aanmerkelijk hoger dan die welke in het kader van het oorspronkelijke onderzoek waren vastgesteld. Sedert de instelling van maatregelen naar aanleiding van het vorige onderzoek heeft China de uitvoer naar de EU tegen dumpingprijzen voortgezet. In de beoordelingsperiode is de invoer met dumping met 472 % gestegen en zijn de prijzen met 22 % gedaald. Zoals in overweging 157 vermeld, beschikken de Chinese exporteurs over een overcapaciteit die het totale verbruik in de EU bijna evenaart. Vóór de instelling van het oorspronkelijke recht werden ongeveer 2,5 miljoen rijwielen met dumping uit China ingevoerd, hetgeen destijds neerkwam op een marktaandeel in de EU van ongeveer 15 %. In afwezigheid van antidumpingmaatregelen zullen waarschijnlijk soortgelijke of grotere hoeveelheden uit China worden ingevoerd. Deze invoer zal waarschijnlijk tegen dumpingprijzen plaatsvinden, daar bij onderhavig onderzoek werd vastgesteld dat de hoge dumpingmarges als duurzaam moeten worden beschouwd.

F. OORZAKELIJK VERBAND

1. Inleiding

- (159) Overeenkomstig artikel 3, leden 6 en 7, van de basisverordening werd nagegaan of de aanmerkelijke schade die de EU-producenten hadden geleden veroorzaakt was door de invoer met dumping uit China en Vietnam. Andere factoren dan de invoer met dumping uit die landen waardoor de EU-producenten ook schade hadden kunnen lijden werden eveneens onderzocht om te voorkomen dat mogelijke schade ten gevolge van deze factoren aan de invoer met dumping werd toegeschreven.

2. Gevolgen van de invoer met dumping

- (160) Niettegenstaande de maatregelen ten aanzien van de invoer uit China hebben de Chinese producenten/exporteurs hun marktaandeel aanmerkelijk vergroot, namelijk van 0,73 % tot 4,07 %. Het marktaandeel van het betrokken product uit China en Vietnam tezamen steeg in de beoordelingsperiode van 2,5 % tot 12,77 %. Ondanks het in het algemeen stabiele verbruik in die periode is dit marktaandeel met meer dan 10 procentpunten gestegen.

- (161) Terzelfder tijd daalde de productie in de EU met 20 %, hoewel de in de steekproef opgenomen EU-producenten erin slaagden hun productie te verhogen. Zoals in overweging 128 vermeld was deze verhoging het gevolg van het feit dat verschillende andere EU-producenten hun activiteiten hebben gestaakt of hun productie hebben verlaagd. De verkoop van alle EU-producenten tezamen daalde in de beoordelingsperiode met 21 % (of 16 procentpunten), ondanks de verhoging van het marktaandeel van de in de steekproef opgenomen EU-producenten met 2 procentpunten. Zoals blijkt uit de tabel in overweging 166 steeg het marktaandeel van alle andere landen dan China en Vietnam met slechts 7 procentpunten.
- (162) De in de steekproef opgenomen EU-producenten hebben hun activiteiten dus voortgezet en hebben hun marktaandeel zelfs enigszins kunnen vergroten, maar de andere EU-producenten hebben marktaandeel verloren en moesten hun activiteiten staken of hun productie verlagen vanwege de door dumping uitgeoefende druk. Deze druk was tweeledig: i) door de omvang van de invoer (het marktaandeel van het betrokken product uit China en Vietnam steeg met 10 procentpunten) en ii) door de prijzen die voortdurend daalden en die de prijzen van de EU-producenten sterk onderboden.
- (163) De winst van de in de steekproef opgenomen EU-producenten steeg enigszins ten gevolge van de betrekkelijk stabiele prijzen (die, evenals de kosten, enigszins daalden), maar niet in de mate die na de instelling van antidumpingmaatregelen te verwachten was geweest. De winst die in afwezigheid van dumping gemaakt had kunnen worden, werd niet gemaakt ten gevolge van de nog sterkere invoer met dumping uit China en de opkomst van de invoer met dumping uit Vietnam.
- (164) Derhalve wordt geconcludeerd dat druk die door de betrokken invoer werd uitgeoefend, waarvan de omvang en het marktaandeel vanaf 2000 stegen en die tegen zeer lage dumpingprijzen plaatsvond, een doorslaggevende oorzaak was van de kritieke economische situatie waarin de bedrijfstak van de Gemeenschap zich nu bevindt.

3. Gevolgen van andere factoren

Invoer uit andere landen

- (165) Invoer uit andere landen kan ook hebben bijgedragen tot de schade die de bedrijfstak van de EU heeft geleden. Verschillende partijen in China en Vietnam voerden ook aan dat de invoer uit andere landen aanmerkelijk is gestegen en plaatsvond tegen prijzen die de prijzen van de bedrijfstak van de EU onderboden.
- (166) Volgens Eurostat steeg de invoer uit andere landen van 5 193 000 stuks in 2000 tot 6 423 000 stuks in het onderzoektijdvak, dus met 24 %. Het marktaandeel van deze invoer steeg in de beoordelingsperiode van 29 % tot 36 %. Zoals vermeld in overweging 121 houdt Eurostat geen rekening met het feit dat uit ieder land een ander productassortiment werd ingevoerd en daarom werd van indexen gebruik gemaakt om de prijsontwikkelingen weer te geven. Daar het niet bekend is welke productassortimenten uit andere derde landen werden ingevoerd, is het niet zinvol de prijzen bij invoer uit de hieronder vermelde landen te vergelijken met die van de EU-producenten. Niettemin werden aanvullende gegevens verzameld over de invoer uit de landen die de grootste exporteurs van rijwielen zijn. Deze gegevens zijn als volgt:

	2000			2001			2002			2003			Onderzoekstijdvak		
	Stuks × 1 000	Marktaan- deel	Prijs EUR/stuk	Stuks × 1 000	Marktaan- deel	Prijs EUR/stuk	Stuks × 1 000	Marktaan- deel	Prijs EUR/stuk	Stuks × 1 000	Marktaan- deel	Prijs EUR/stuk	Stuks × 1 000	Marktaan- deel	Prijs EUR/stuk
Alle soorten	2 520	14,5 %		1 894	12,4 %		2 106	13,4 %		2 052	11,8 %		2 106	11,6 %	
Taiwan															
Geïndexeerd	100	100	100	75	86	100	84	92	79	81	81	74	84	80	73
India	309	1,8 %		210	1,4 %		169	1,1 %		130	0,7 %		130	0,7 %	
Geïndexeerd	100	100	100	68	77	97	55	61	78	42	38	68	42	38	65
Thailand	41	0,2 %		43	0,3 %		181	1,2 %		333	1,9 %		375	2,0 %	
Geïndexeerd	100	100	100	103	150	114	434	600	93	800	950	86	900	1 000	85
Indonesië	104	0,6 %		82	0,5 %		87	0,5 %		222	1,3 %		241	1,3 %	
Geïndexeerd	100	100	100	79	83	97	83	83	91	213	216	69	231	216	68
Filipijnen	470	2,7 %		399	2,6 %		539	3,4 %		631	3,6 %		662	3,7 %	
Geïndexeerd	100	100	100	85	96	88	115	126	73	134	133	63	141	137	62
Polen	540	3,1 %		522	3,4 %		620	3,9 %		772	4,4 %		830	4,6 %	
Geïndexeerd	100	100	100	97	109	109	115	125	122	143	142	111	154	148	113
Bangladesh	157	0,9 %		189	1,2 %		273	1,7 %		382	2,2 %		423	2,3 %	
Geïndexeerd	100	100	100	120	133	92	174	188	73	243	244	58	270	255	59
Litouwen	237	1,3 %		284	1,8 %		298	1,9 %		336	1,9 %		336	1,8 %	
Geïndexeerd	100	100	100	120	138	103	126	146	101	142	146	86	142	138	86
Tsjechië	297	1,7 %		253	1,6 %		189	1,2 %		235	1,3 %		220	1,2 %	
Geïndexeerd	100	100	100	85	94	98	64	70	112	79	76	139	74	70	145
Turkije	67	0,4 %		77	0,5 %		97	0,6 %		160	0,9 %		203	1,1 %	
Geïndexeerd	100	100	100	114	125	100	145	150	94	237	225	76	301	275	74
Andere	450	2,6 %		402	2,6 %		630	4,0 %		815	4,7 %		906	5,0 %	
Geïndexeerd	100	100	100	89	100	98	140	154	83	181	181	51	201	192	51
TOTAAL	5 193	29 %		4 354	28 %		5 194	33 %		6 073	35 %		6 423	36 %	
Geïndexeerd	100	100	100	84	97	98	100	114	84	117	121	70	124	124	70

Taiwan

- (167) Rijwielen uit Taiwan hadden in het onderzoektijdvak een marktaandeel van 11,6 % (meer dan 2 000 000 stuks). Qua omvang was de invoer uit Taiwan veel groter dan de invoer uit elk ander land. In de beoordelingsperiode is het marktaandeel van Taiwan evenwel met 20 % gedaald. Bovendien zijn rijwielen uit Taiwan bestemd voor de hogere marktsegmenten. Uit door de indiener van de klacht voorgelegd bewijsmateriaal bleek dat rijwielen uit Taiwan tegen hogere prijzen worden verkocht dan soortgelijke modellen van de EU-producenten.

Thailand

- (168) De invoer uit Thailand is in de beoordelingsperiode gestegen en het daarmee overeenstemmende marktaandeel steeg in het onderzoektijdvak tot 2,0 %. Daar de invoer uit Thailand echter (i) vanaf een zeer laag niveau is begonnen en (ii) het marktaandeel van Thailand nog steeds gering is in vergelijking met dat van China en Vietnam, werd geconcludeerd dat deze invoer niet beschouwd kon worden als een oorzaak van de door de EU-producenten geleden schade.

Filipijnen

- (169) De invoer uit de Filipijnen is in de beoordelingsperiode met 41 % gestegen. In het onderzoektijdvak bedroeg het marktaandeel van deze invoer 3,7 %. Momenteel loopt evenwel een onderzoek van OLAF (Europees Bureau voor Fraudebestrijding) in verband met de invoer uit de Filipijnen omdat daarbij mogelijkwerwijs niet de juiste oorsprong werd aangegeven. Daarom kon niet worden geconcludeerd of de invoer uit de Filipijnen al dan niet had bijgedragen tot de schade die de EU-producenten hebben geleden.

Bangladesh

- (170) De invoer uit Bangladesh is in de beoordelingsperiode met 170 % gestegen en het marktaandeel van dit land bedroeg in het onderzoektijdvak 2,3 %. Daar de invoer uit Bangladesh echter i) vanaf een zeer laag niveau is begonnen en ii) het marktaandeel van Bangladesh nog steeds gering is in vergelijking met dat van China en Vietnam, werd geconcludeerd dat deze invoer niet beschouwd kon worden als een oorzaak van de door de EU-producenten geleden schade.

- (171) Na de mededeling van de definitieve bevindingen voerden enkele belanghebbenden aan dat de invoer uit bepaalde derde landen (namelijk Bangladesh, de Filipijnen en Thailand) sterk was toegenomen, op een wijze die vergelijkbaar was met de stijging van de invoer uit Vietnam, en dat het marktaandeel van deze invoer niet verwaarloosbaar was. Zij voerden aan dat deze landen daarom ook onder de procedure moeten vallen en dat, indien dit niet zo is, de Raad zich schuldig maakt aan discriminatie. In dit opzicht, en naast het vermelde in de overwegingen 168, 169 en 170, wordt erop gewezen dat de invoer uit deze landen veel minder sterk is gestegen dan de invoer uit China en Vietnam. Om deze en de in de overwegingen 168, 169 en 170 vermelde redenen, werd dit argument verworpen.

Handel met toetredingslanden

- (172) De invoer uit Polen en Litouwen, sinds 1 mei 2004 lid van de Europese Unie, is in de beoordelingsperiode met respectievelijk 54 % en 42 % gestegen. De prijzen van rijwielen uit Polen zijn in de beoordelingsperiode echter met 13 % gestegen. Polen was een van de twee landen (het andere was Tsjechië) met stijgende prijzen. De invoer uit Litouwen bleef zeer gering in vergelijking met de invoer uit China en Vietnam. Gelet op de omvang van de invoer en de prijzen werd geoordeeld dat deze invoer geen beduidend nadelig gevolg had voor de situatie van de bedrijfstak van de EU.

4. Ontwikkeling van het verbruik

- (173) Zoals in overweging 107 vermeld, is het verbruik in de beoordelingsperiode met 4 % gestegen. Dit kon dus geen oorzaak van schade zijn geweest.

5. Andere dan de in de steekproef opgenomen EU-producenten

- (174) Zoals vermeld in de overwegingen 128 en 132 is de productie en verkoop van alle EU-producenten tezamen gedaald. Dit wijst erop dat de niet in de steekproef opgenomen EU-producenten zich in een zelfde of zelfs slechtere situatie bevonden dan de in de steekproef opgenomen EU-producenten en dat zij dus schade hebben geleden door de invoer met dumping. Derhalve kan niet worden geconcludeerd dat de in de steekproef opgenomen EU-producenten aanmerkelijke schade hebben geleden door de niet in de steekproef opgenomen EU-producenten.

6. Wisselkoersen

- (175) Na mededeling van de definitieve bevindingen voerde één Chinese exporteur/producent aan dat een correctie voor wisselkoersschommelingen had moeten plaatsvinden aangezien de CNY gekoppeld is aan de USD en laatstgenoemde in het onderzoektijdvak sterk in waarde is gedaald ten opzichte van de euro. Op het eerste gezicht kon niet worden uitgesloten dat de waardestijging van de euro ten opzichte van de USD gunstig was voor de invoer van het betrokken product in de EU, maar omdat de koersschommelingen geen invloed hadden op de invoer uit andere landen konden deze niet als een oorzakelijke factor worden beschouwd. Het criterium voor de vaststelling van een oorzakelijk verband is of de invoer met dumping, dat wil zeggen de omvang van de invoer en de prijzen, schade hebben veroorzaakt. Het argument van de Chinese exporteurs verklaard eerder het prijsniveau van de invoer met dumping. De oorzaak van het prijsniveau van de invoer met dumping is bij het onderzoek naar het oorzakelijk verband echter irrelevant.

7. Conclusie

- (176) De prijzen van de Chinese en Vietnamese exporteurs waren in het onderzoektijdvak aanzienlijk lager dan die van de EU-producenten. De steeds sterkere aanwezigheid van Chinese en Vietnamese rijwielen op de EU-markt, die tot uiting kwam in een steeds groter marktaandeel, deed zich voor in een periode waarin de EU-producenten economisch nog steeds kwetsbaar waren (zie overwegingen 150 tot en met 153). Daarom was de conclusie dat er een oorzakelijk verband was tussen de invoer uit China en Vietnam en de schade die de EU-producenten hebben geleden. De invoer uit andere landen is ook gestegen, maar in veel mindere mate dan die uit China en Vietnam. Van de andere landen die rijwielen naar de EU uitvoerden, was Taiwan de belangrijkste. Het marktaandeel van Taiwan is evenwel gedaald en de prijzen van rijwielen uit Taiwan onderboden in het onderzoektijdvak de prijzen van de bedrijfstak van de EU niet. De invoer uit Taiwan kon derhalve niet mede de oorzaak zijn geweest van de schade die de bedrijfstak van de EU heeft geleden. Het marktaandeel van rijwielen uit alle andere landen behalve Taiwan is eveneens gestegen, maar minder dan dat van rijwielen uit China en Vietnam. Hoewel niet kon worden vastgesteld of de prijzen van deze rijwielen de prijzen van de bedrijfstak van de EU onderboden (zie overweging 166), werd toch vastgesteld dat deze invoer, gezien de omvang en het marktaandeel, niet in aanmerkelijke mate kon hebben bijgedragen tot de schade die de bedrijfstak van de EU heeft geleden.

G. BELANG VAN DE EU

1. Algemeen

- (177) Overeenkomstig artikel 21, lid 1, van de basisverordening werd nagegaan of er ondanks de conclusie dat er sprake was van schadelijke dumping, dwingende redenen waren die tot de conclusie leiden dat het niet in het belang van de EU is om de antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer uit China te handhaven of antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer uit Vietnam in te stellen. Daarom werden de gevolgen onderzocht voor alle belanghebbenden van het al dan niet nemen of het handhaven van antidumpingmaatregelen. Er wordt aan herinnerd dat in het kader van het vorig onderzoek geoordeeld werd dat het niet tegen het belang van de EU was maatregelen te nemen tegen de invoer uit China.
- (178) De Commissie heeft de importeurs een vragenlijst gezonden, maar heeft geen antwoorden ontvangen in verband met de procedure ten aanzien van China. In verband met de procedure ten aanzien van Vietnam heeft de Commissie antwoorden van drie importeurs ontvangen.

2. Belang van de bedrijfstak van de EU

- (179) Er wordt aan herinnerd dat de bedrijfstak van de EU aanmerkelijke schade heeft geleden (zie overweging 150 en volgende). Na de instelling van maatregelen ten aanzien van de invoer uit China kon de bedrijfstak van de EU zich ten dele herstellen. Door de voortzetting van de invoer met dumping uit China, gecombineerd met de stijging van de invoer met dumping uit Vietnam (de invoer uit Vietnam werd bij het vorige onderzoek niet als een oorzaak van schade beschouwd) is de bedrijfstak van de EU niet in staat geweest een financieel bevredigende situatie te bereiken en zich volledig van de geleden schade te herstellen.
- (180) Door de instelling van antidumpingmaatregelen zal de bedrijfstak van de EU in staat zijn meer te verkopen, zijn marktaandeel te vergroten en in bepaalde marktsegmenten ook zijn prijzen te verhogen. Deze bedrijfstak kan dan waarschijnlijk de winsten maken die hij in afwezigheid van dumping gemaakt zou kunnen hebben. Daar nieuwe rijwielformen voor een groot deel door de bedrijfstak van de EU worden ontwikkeld, zou deze bedrijfstak zowel qua hoeveelheden als qua prijzen ten volle van deze ontwikkelingen kunnen profiteren indien de druk als gevolg van dumping wegvalt. De rijwielformen van de EU heeft bewezen gezond en concurrerend te zijn, mits de marktomstandigheden eerlijk zijn. Daarom moet de concurrentie op de EU-markt worden hersteld.
- (181) Zonder maatregelen tegen de invoer uit China en Vietnam zal de handel evenwel verder worden verstoord en zal de bedrijfstak van de EU zich niet kunnen herstellen. Hoewel er ten aanzien van China maatregelen gelden, is de invoer uit dat land blijven stijgen en zijn de prijzen blijven dalen. Gezien de productiecapaciteit in China, de omvangrijke invoer voordat de oorspronkelijke antidumpingmaatregelen werden vastgesteld, de aanzienlijke stijging van de invoer uit Vietnam en van het daarmee overeenstemmende marktaandeel is het duidelijk dat indien de maatregelen ten aanzien van China niet worden gehandhaafd en geen maatregelen ten aanzien van Vietnam worden genomen het voor de EU-producenten zeer moeilijk, zo niet onmogelijk zal zijn om zich te herstellen. Zonder maatregelen zal de ongunstige situatie waarin zij zich bevinden nog verslechteren, hetgeen ertoe zou kunnen leiden dat nog meer EU-producenten hun productie stopzetten of hun capaciteit verlagen. Rijwielformen die onlangs hun activiteiten hebben gestaakt zijn bijvoorbeeld Kynast (Duitsland), Merkers-Rad (Duitsland), Confersil Portugal en Ceasare Rizzato (Italië). Het is dus duidelijk dat antidumpingmaatregelen in het belang van de bedrijfstak van de EU zijn.

3. Belang van onafhankelijke importeurs

- (182) Er werden geen antwoorden op de vragenlijst of opmerkingen ontvangen van onafhankelijke importeurs over de invoer uit China. Wat Vietnam betreft voerde een van de importeurs (die goed was voor ongeveer 14 % van de totale invoer) aan dat invoerrechten op rijwielen uit Vietnam nadelig zouden zijn voor de afnemers in de EU omdat de invoer uit Vietnam hierdoor sterk zou dalen. Een andere importeur voerde aan dat de ingevoerde rijwielen meestal kinderfietsen zijn die door de EU-producenten niet worden vervaardigd.
- (183) In de eerste plaats wordt erop gewezen dat, gezien het lage niveau van medewerking van de importeurs, het niet mogelijk was de mogelijke gevolgen van het al dan niet nemen van maatregelen naar behoren vast te stellen. Ook wordt eraan herinnerd dat antidumpingmaatregelen niet ten doel hebben de invoer te beletten, maar om weer tot billijke handelsvoorwaarden te komen en te waarborgen dat niet tegen schadelijke dumpingprijzen wordt ingevoerd. Daar eerlijk geprijsde producten nog steeds in de EU ingevoerd kunnen worden en de invoer uit andere landen ook mogelijk zal blijven, zullen de gevolgen voor de traditionele handel van de importeurs waarschijnlijk niet aanzienlijk zijn. Het is ook duidelijk dat de EU-producenten over voldoende capaciteit beschikken om een mogelijke stijging van de vraag naar rijwielen op te vangen. Zoals uit de tabel in overweging 166 blijkt, beschikken andere landen over een aanzienlijke capaciteit om rijwielen te produceren. Het is derhalve hoogst onwaarschijnlijk dat er een tekort aan rijwielen zal ontstaan. Bovendien is bij de analyse van de invoer uit Vietnam gebleken dat alle categorieën rijwielen worden ingevoerd en niet alleen kinderfietsen. Hieraan moet worden toegevoegd dat een deel van de in de steekproef opgenomen EU-producenten ook kinderfietsen produceren.

- (184) Daar redelijk geprijsde rijwielen nog steeds in de EU kunnen worden ingevoerd, zullen de importeurs hun traditionele handel waarschijnlijk kunnen voortzetten, zelfs indien antidumpingmaatregelen ten aanzien van China worden gehandhaafd en ten aanzien van uit Vietnam ingesteld. Het lage niveau van medewerking van de onafhankelijke importeurs en het feit dat deze na de instelling van maatregelen ten aanzien van China geen bijzondere moeilijkheden schijnen te hebben gehad, bevestigt deze conclusie.

4. Belang van de kleinhandel

- (185) Een van de importeurs van rijwielen uit Vietnam treedt ook op als organisatie van kleinhandelaren in rijwielen die volgens het jaarverslag van 2003 720 leden telt. Deze leden maken deel uit van een netwerk van kleinhandelaren waaraan de importeur onder meer rijwielen uit Vietnam levert. De 720 leden zouden in 2003 4 900 werknemers tellen. De Commissie heeft ondertekende verklaringen van 1 287 kleinhandelaren (dus niet alleen van leden van bedoeld netwerk van kleinhandelaren) ontvangen dat zij het eens waren met de beweringen van de importeur. Zij voerden aan (zie overweging 182) dat antidumpingmaatregelen ten aanzien van rijwielen uit Vietnam tot een daling van de invoer en de verkoop zouden leiden, waardoor bij hen arbeidsplaatsen verloren zouden gaan. Opgemerkt wordt (zie overweging 183) dat er geen risico is dat er een tekort aan rijwielen zal ontstaan of dat de verkoop zal dalen, daar verwacht wordt dat de kleinhandelaren hun rijwielen uit andere landen dan Vietnam kunnen betrekken, mocht dit nodig blijken.
- (186) Na de mededeling van de definitieve bevindingen voerden enkele belanghebbenden aan dat het de kleinhandelaren bij de invoer van rijwielen uit Vietnam niet alleen ging om de aanwezigheid van billijk geprijsde rijwielen. Zij voerden ook aan dat zij niet gemakkelijk van het ene merk op het andere konden overschakelen, gezien de kwaliteitsaspecten. Er werd evenwel niet aangetoond dat de rijwielen uit Vietnam van een bepaald type of van een bepaalde kwaliteit zijn die elders niet zijn te vinden. Integendeel, bij vergelijking van de rijwielen uit Vietnam met de rijwielen van de in de steekproef opgenomen EU-producenten in het kader van de berekening van de prijszonderbieding (zie overweging 123) bleek dat de verschillende modellen sterk op elkaar leken. Dit argument werd derhalve afgewezen.
- (187) De Commissie heeft ook opmerkingen ontvangen van een andere organisatie van kleinhandelaren die meer dan 6 000 kleinhandelaren vertegenwoordigt, die het eens is met de maatregelen tegen de invoer uit China, maar wel bezwaar maakte tegen de procedure ten aanzien van Vietnam omdat de invoer uit Vietnam niet met dumping zou plaatsvinden en ook geen schade veroorzaakte. Zoals vermeld in de overwegingen 95, 96 en 97 is gebleken dat rijwielen uit Vietnam met dumping werden ingevoerd en dat de bedrijfstak van de EU hierdoor schade had geleden.
- (188) Gelet op het voorgaande werd vastgesteld dat de antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer van rijwielen uit China en Vietnam niet tegen het belang zijn van de kleinhandelaren.

5. Belang van toeleveranciers

- (189) Een Italiaanse toeleverancier (en de organisatie waarvan hij deel uitmaakt) hebben zich in de loop van het onderzoek aangemeld. Zij voerden aan dat Italië meer dan 200 bedrijven telt die onderdelen leveren aan rijwielproducenten en dat het voortbestaan van deze bedrijven afhangt van de voortzetting van de rijwielproductie in Europa. Zonder maatregelen zouden nog meer rijwielproducenten in Europa moeten sluiten, hetgeen negatieve gevolgen zou hebben voor de toeleveranciers van die producenten en de werkgelegenheid bij de toeleveranciers. Derhalve wordt geconcludeerd dat antidumpingmaatregelen in het belang van de toeleveranciers zijn.

6. Gevolgen voor de consument

- (190) De Commissie heeft geen opmerkingen ontvangen van consumentenorganisaties in de EU over de maatregelen ten aanzien van de invoer uit China of mogelijke maatregelen ten aanzien van de invoer uit Vietnam. De consument heeft echter een ruime keuze in alle marktsegmenten, zelfs indien geen rijwielen uit China of Vietnam worden ingevoerd. De bijdrage van de EU-producenten aan het ruime assortiment is aanzienlijk. Uit het onderzoek is niet gebleken dat er tekorten konden ontstaan. In dit verband heeft de Commissie ook opmerkingen ontvangen van de reeds in overweging 185 genoemde

organisatie. De door de organisatie vertegenwoordigde kleinhandelaren kopen het grootste deel van hun rijwielen bij EU-producenten en hebben een aanzienlijk marktaandeel aan andere afzetkanalen, met name de grootwinkelbedrijven, verloren. Hoewel zij aanvoeren dat zij geen handel drijven in rijwielen uit China, wordt de consument door de lage prijzen in de grootwinkelbedrijven beïnvloed ondanks de kwaliteitsverschillen tussen de rijwielen van de kleinhandelaren en die van de grootwinkelbedrijven. Om al deze redenen werd geoordeeld dat antidumpingmaatregelen ten aanzien van China en Vietnam niet tegen het belang van de consument zijn.

7. Conclusie

- (191) De voortzetting van de maatregelen ten aanzien van rijwielen uit China en de instelling van maatregelen ten aanzien van rijwielen uit Vietnam zijn duidelijk in het belang van de EU-producenten en van de toeleveranciers van deze producenten in de EU. Door maatregelen zouden de EU-producenten kunnen groeien en zich volledig herstellen van de schade die door de invoer met dumping werd veroorzaakt. Indien geen maatregelen worden genomen, is het waarschijnlijk dat de productie in de EU verder achteruit zal gaan en dat meer bedrijven hun activiteiten zullen staken. Bovendien zullen importeurs en kleinhandelaren geen ernstige gevolgen van de maatregelen ondervinden daar er nog steeds rijwielen tegen aanvaardbare prijzen op de markt beschikbaar zullen zijn. De Commissie heeft van de zijde van de consumentenorganisaties geen opmerkingen ontvangen.
- (192) Gelet op het voorgaande wordt geconcludeerd dat er geen dwingende redenen zijn om geen antidumpingmaatregelen te nemen ten aanzien van de invoer van rijwielen uit China en Vietnam.

H. VOORGESTELDE RECHTEN

- (193) Gezien de conclusies inzake dumping, de hieruit voortvloeiende schade en het belang van de EU moeten maatregelen worden genomen ten aanzien van de invoer uit Vietnam om te voorkomen dat de EU-producenten nog meer schade lijden door dumping. De maatregelen ten aanzien van China die werden gehandhaafd bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 van de Raad moeten worden gewijzigd om rekening te houden met de bevindingen van dit tussentijdse onderzoek. Overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening moeten de gewijzigde maatregelen worden ingesteld voor een nieuwe periode van vijf jaar.
- (194) De maatregelen moeten worden vastgesteld op een voldoende hoog niveau om een einde te maken aan de schade die door de invoer met dumping werd veroorzaakt zonder dat zij de dumpingmarges overschrijden. Bij de berekening van de hoogte van het recht waarbij de gevolgen van dumping worden geneutraliseerd, werd geoordeeld dat de EU-producenten in staat moeten worden gesteld hun kosten te dekken en een winst voor belasting te maken die redelijkerwijze, in normale concurrentieomstandigheden, dat wil zeggen in afwezigheid van invoer met dumping, op de verkoop van het betrokken product in de Gemeenschap kan worden gemaakt. De voor deze berekening gebruikte winst, vóór belasting, is 8 % over de omzet van de rijwielen. Dit is hetzelfde percentage dat bij het vorige onderzoek werd aangehouden, aangezien er geen aanwijzingen zijn dat dit percentage gewijzigd moet worden.
- (195) Verschillende medewerkende Chinese en Vietnamese exporteurs voerden aan dat 8 % zeer hoog was en verwezen naar het percentage in de klacht, namelijk 3,3 %, als de winst die normaal was voor een gezonde bedrijfstak. Bovendien verwezen zij naar het vorige onderzoek waarbij werd vastgesteld dat de bedrijfstak van de EU verliezen leed van 0,6 %. Er werd evenwel geoordeeld dat de voor het onderzoektijdvak van onderhavig onderzoek vastgestelde winst (3,5 %) er slechts op wees dat de bedrijfstak van de EU zich gedeeltelijk van de eerdere dumping had hersteld, maar dat dit niet kon worden beschouwd als de winst die in afwezigheid van dumping gemaakt kon worden. Opgemerkt wordt dat de invoer uit China in de beoordelingsperiode aanzienlijk is toegenomen, ondanks de maatregelen ten aanzien van dit land, terwijl tegelijkertijd de invoer uit Vietnam tegen dumpingprijzen enorm is toegenomen. In deze omstandigheden werd een winst van 8 %, zoals bij het vorige onderzoek, passend geacht, daar niets erop wees dat deze winstmarge moest worden gewijzigd. Op deze wijze werd een niet-schadeveroorzakende prijs berekend van het betrokken product, vervaardigd van de bedrijfstak van de EU.

- (196) De noodzakelijke prijsverhoging werd berekend door de gewogen gemiddelde invoerprijs (vastgesteld in het kader van de berekening van de onderbiedingsmarges) te vergelijken met de gewogen gemiddelde productiekosten van de in de steekproef opgenomen EU-producenten en daaraan een winstmarge van 8 % toe te voegen.
- (197) Aangezien de vastgestelde schademarges hoger zijn dan de vastgestelde dumpingmarges moeten de antidumpingrechten gebaseerd worden op de dumpingmarges overeenkomstig artikel 7, lid 2, van de basisverordening.
- (198) De Chinese Kamer van Koophandel was bereid om samen met de medewerkende Chinese producenten/exporteurs een verbintenis aan te bieden. Opgemerkt wordt dat het niet gebruikelijk is verbintenissen te aanvaarden voor consumentenproducten, gezien de complexiteit van de modellen, het aantal verschillende types en de verscheidenheid en regelmaat waarmee deze worden verbeterd of anderszins gewijzigd. Hierdoor is het praktisch onmogelijk zinvolle minimuminvoerprijzen vast te stellen. Al deze factoren leiden bovendien tot nagenoeg onoverkomelijke moeilijkheden bij het toezicht, waardoor het vanuit praktisch oogpunt ook niet mogelijk is in een dergelijk geval verbintenissen te aanvaarden. Deze algemene overwegingen gelden ook in dit geval. De Commissie oordeelde derhalve dat het in dit geval niet passend was een verbintenis te aanvaarden en het aanbod moest daarom worden afgewezen. De Commissie heeft de Chinese Kamer van Koophandel hiervan in kennis gesteld.
- (199) De individuele antidumpingrechten voor ondernemingen die in deze verordening zijn vastgesteld werden vastgesteld op basis van de bevindingen van onderhavig onderzoek. Zij weerspiegelen derhalve de situatie die in het kader van het onderzoek voor deze ondernemingen werd vastgesteld. Deze rechten (in tegenstelling tot het residuele recht dat voor „alle andere ondernemingen” in het land geldt) zijn dus uitsluitend van toepassing op producten uit het betrokken land die door de genoemde ondernemingen (rechtspersonen) zijn geproduceerd. Producten die door andere ondernemingen zijn geproduceerd die niet specifiek, met naam en adres, in het dispositief van deze verordening zijn genoemd, met inbegrip van ondernemingen die banden hebben met de specifiek genoemde ondernemingen, komen niet voor deze rechten in aanmerking. Op deze ondernemingen is het recht van toepassing dat voor „alle andere ondernemingen” geldt.
- (200) Verzoeken in verband met de toepassing van deze specifiek voor bepaalde ondernemingen geldende antidumpingrechten (bijv. na de naamswijziging van een onderneming of na de oprichting van nieuwe productie- of verkoopmaatschappijen) dienen zo spoedig mogelijk aan de Commissie ⁽¹⁾ te worden gericht, onder opgave van alle relevante gegevens, met name indien deze naamswijziging of de oprichting van nieuwe productie- of verkoopmaatschappijen verband houdt met wijzigingen in de activiteiten van de onderneming op het gebied van productie en de verkoop in binnen- en buitenland. De verordening zal zo nodig worden gewijzigd door bijwerking van de lijst van ondernemingen die voor een individueel recht in aanmerking komen.
- (201) Gelet op het voorgaande zijn de antidumpingrechten als volgt:

Land	Onderneming	Antidumpingrecht (%)
Volksrepubliek China	Alle ondernemingen	48,5
Vietnam	Always Co., Ltd. Tan Thuan Export processing Zone, District 7, Ho Chi Minh City, Vietnam	15,8
	Alle andere ondernemingen	34,5

⁽¹⁾ Europese Commissie
Directoraat-generaal Handel
Directoraat B
Kamer J-79 5/16
B-1049 Brussel/België

- (202) Overeenkomstig artikel 20 van de basisverordening werden alle belanghebbenden in kennis gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens was het voorstel te doen de maatregelen ten aanzien van China te wijzigen en maatregelen te nemen ten aanzien van Vietnam. Alle partijen werden in de gelegenheid gesteld om opmerkingen te maken en te verzoeken te worden gehoord. De ontvangen opmerkingen werden indien van toepassing in aanmerking genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op rijwielen (met inbegrip van bakfietsen, maar exclusief eenwieliers), zonder motor, ingedeeld onder de GN-codes ex 8712 00 10 (Taric-code 8712 00 10 90), 8712 00 30 en ex 8712 00 80 (Taric-code 8712 00 80 90), uit Vietnam.
2. Het recht dat van toepassing is op de nettoprijs, franco grens Gemeenschap vóór inklaring, is als volgt voor het in lid 1 beschreven product, vervaardigd door de volgende ondernemingen:

Land	Onderneming	Antidumping-recht (%)	Aanvullende Taric-code
Vietnam	Always Co., Ltd., Tan Thuan Export processing Zone, District 7, Ho Chi Minh City, Vietnam	15,8	A667
	Alle andere ondernemingen	34,5	A999

3. Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

Artikel 2

Artikel 1, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 1524/2000 worden vervangen door:

„Artikel 1

1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op tweewielige en andere rijwielen (met inbegrip van bakfietsen, maar exclusief eenwieliers) zonder motor, vallende onder de GN-codes ex 8712 00 10 (Taric-code 8712 00 10 90), 8712 00 30 en ex 8712 00 80 (Taric-code 8712 00 80 90), uit de Volksrepubliek China.
2. Het definitieve recht dat van toepassing is op de nettoprijs, franco grens Gemeenschap vóór inklaring, bedraagt 48,5 %.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2005.

Voor de Raad
De voorzitter
G. BROWN

VERORDENING (EG) Nr. 1096/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	55,8
	096	43,7
	999	49,8
0707 00 05	052	79,7
	999	79,7
0709 90 70	052	75,7
	999	75,7
0805 50 10	388	64,6
	528	61,4
	999	63,0
0808 10 80	388	80,1
	400	90,1
	404	59,2
	508	68,4
	512	84,5
	528	64,8
	720	68,8
	804	89,8
	999	75,7
0808 20 50	388	84,9
	512	46,9
	528	54,4
	800	31,4
	804	99,5
	999	63,4
0809 10 00	052	163,2
	999	163,2
0809 20 95	052	263,9
	400	312,0
	999	288,0
0809 40 05	528	109,1
	624	111,7
	999	110,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1097/2005 VAN DE COMMISSIE**van 12 juli 2005****houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽²⁾ houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling.

- (2) De toepassing van de regels en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, leidt ertoe voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2005.

Voor de Commissie

Günter VERHEUGEN

Vice-voorzitter

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 (PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17).

⁽²⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2286/2003 van de Commissie (PB L 343 van 31.12.2003, blz. 1).

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	31,92 110,20 300,95	18,31 22,21 21,90	965,38 13,70	237,92 129,98	499,37 7 643,10	7 909,27 1 242,82
1.40	Knoflook 0703 20 00	138,03 476,59 1 301,55	79,17 96,05 94,73	4 175,09 59,26	1 028,95 562,14	2 159,68 33 055,09	34 206,25 5 374,97
1.50	Prei ex 0703 90 00	62,17 214,66 586,24	35,66 43,26 42,67	1 880,52 26,69	463,45 253,19	972,75 14 888,47	15 406,97 2 420,96
1.60	Bloemkool 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	53,56 184,93 505,05	30,72 37,27 36,76	1 620,08 22,99	399,27 218,13	838,03 12 826,55	13 273,24 2 085,68
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
1.100	Chinese kool ex 0704 90 90	104,01 359,13 980,77	59,66 72,38 71,38	3 146,09 44,65	775,35 423,59	1 627,40 24 908,31	25 775,76 4 050,25
1.110	Kropsla 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	30,30 104,62 285,72	17,38 21,09 20,79	916,51 13,01	225,87 123,40	474,09 7 256,24	7 508,95 1 179,91
1.140	Radijs ex 0706 90 90	52,35 180,75 493,64	30,03 36,43 35,93	1 583,48 22,47	390,25 213,20	819,10 12 536,78	12 973,38 2 038,56
1.160	Erwten (<i>Pisum sativum</i>), peultjes daaronder begrepen 0708 10 00	488,15 1 685,50 4 603,10	280,01 339,71 335,02	14 765,69 209,56	3 639,00 1 988,06	7 637,96 116 903,22	120 974,42 19 009,22

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bonen:						
1.170.1	— Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	115,56 399,00 1 089,66	66,28 80,42 79,31	3 495,37 49,61	861,43 470,62	1 808,08 27 673,64	28 637,39 4 499,91
1.170.2	— Bonen (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 424,72	86,67 105,14 103,69	4 570,17 64,86	1 126,32 615,33	2 364,04 36 183,03	37 443,12 5 883,60
1.180	Tuinbonen ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artisjokken 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asperges:						
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	432,80 1 494,36 4 081,11	248,25 301,18 297,03	13 091,26 185,80	3 226,33 1 762,61	6 771,81 103 646,35	107 255,88 16 853,57
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	409,70 1 414,61 3 863,30	235,00 285,11 281,18	12 392,59 175,88	3 054,15 1 668,54	6 410,40 98 114,84	101 531,73 15 954,11
1.210	Aubergines 0709 30 00	97,81 337,70 922,27	56,10 68,06 67,12	2 958,42 41,99	729,10 398,32	1 530,32 23 422,46	24 238,16 3 808,64
1.220	Bleekselderij (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 306,19	79,46 96,40 95,07	4 189,95 59,47	1 032,61 564,14	2 167,37 33 172,77	34 328,03 5 394,11
1.230	Cantharellen 0709 59 10	404,81 1 397,73 3 817,20	232,20 281,71 277,82	12 244,69 173,78	3 017,70 1 648,63	6 333,90 96 943,90	100 320,01 15 763,71
1.240	Niet-scherp smakende pepers 0709 60 10	118,66 409,71 1 118,91	68,06 82,58 81,44	3 589,22 50,94	884,56 483,25	1 856,62 28 416,62	29 406,25 4 620,73
1.250	Venkel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	116,82 403,36 1 101,57	67,01 81,30 80,17	3 533,57 50,15	870,85 475,76	1 827,84 27 976,05	28 950,33 4 549,09
2.10	Kastanjes (<i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	61,66 212,89 581,40	35,37 42,91 42,32	1 865,01 26,47	459,63 251,11	964,73 14 765,69	15 279,91 2 401,00

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocaten, vers ex 0804 40 00	118,53 409,25 1 117,66	67,99 82,48 81,34	3 585,19 50,88	883,57 482,71	1 854,54 28 384,73	29 373,24 4 615,54
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sinaasappelen, andere dan pome- ransen (bittere oranjeappelen), vers:						
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en half- bloedsinaasappelen ex 0805 10 20	55,08 190,18 519,38	31,59 38,33 37,80	1 666,06 23,65	410,60 224,32	861,81 13 190,56	13 649,93 2 144,87
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, sa- lustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita, hamlins ex 0805 10 20	48,83 168,61 460,48	28,01 33,98 33,51	1 477,10 22,96	364,03 198,88	764,07 11 694,53	12 101,79 1 901,61
2.60.3	— Andere ex 0805 10 20	45,29 156,38 427,07	25,98 31,52 31,08	1 369,93 19,44	337,62 184,45	708,63 10 846,05	11 223,77 1 763,64
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsu- ma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:						
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	56,00 193,37 528,09	32,12 38,97 38,44	1 694,00 24,04	417,49 228,08	876,27 13 411,79	13 878,86 2 180,84
2.70.2	— Montreales en satsuma's ex 0805 20 30	52,69 181,92 496,84	30,22 36,67 36,16	1 593,73 22,62	392,77 214,58	824,40 12 617,94	13 057,36 2 051,76
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings ex 0805 20 50	39,17 135,25 369,38	22,47 27,26 26,88	1 184,88 16,82	292,01 159,53	612,91 9 380,93	9 707,63 1 525,40
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	47,40 163,67 446,98	27,19 32,99 32,53	1 433,82 20,35	353,37 193,05	741,68 11 351,90	11 747,24 1 845,89
2.85	Lemmetjes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus</i> <i>latifolia</i>), vers 0805 50 90	155,80 537,96 1 469,17	89,37 108,42 106,93	4 712,77 66,89	1 161,46 634,53	2 437,81 37 311,99	38 611,40 6 067,17
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of gra- pefruit, vers:						
2.90.1	— Witte ex 0805 40 00	62,25 214,95 587,02	35,71 43,32 42,72	1 883,03 26,73	464,07 253,53	974,05 14 908,32	15 427,51 2 424,19
2.90.2	— Roze ex 0805 40 00	64,70 223,38 610,06	37,11 45,02 44,40	1 956,92 27,77	482,28 263,48	1 012,27 15 493,40	16 032,96 2 519,33

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druiven voor tafelgebruik 0806 10 10	153,80 531,03 1 450,25	88,22 107,03 105,55	4 652,08 66,03	1 146,50 626,36	2 406,42 36 831,57	38 114,25 5 989,05
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	38,37 132,48 361,81	22,01 26,70 26,33	1 160,62 16,47	286,03 156,27	600,36 9 188,85	9 508,85 1 494,17
2.120	Andere meloenen:						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	62,97 217,42 593,78	36,12 43,82 43,22	1 904,72 27,03	469,42 256,45	985,27 15 080,06	15 605,23 2 452,11
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	63,89 220,60 602,46	36,65 44,46 43,85	1 932,54 27,43	476,27 260,20	999,66 15 300,38	15 833,22 2 487,94
2.140	Peren:						
2.140.1	— Peren — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Peren — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.150	Abrikozen 0809 10 00	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.160	Kersen 0809 20 95 0809 20 05	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.170	Perziken 0809 30 90	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.190	Pruimen 0809 40 05	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.200	Aardbeien 0810 10 00	281,43 971,72 2 653,77	161,43 195,85 193,15	8 512,69 120,82	2 097,95 1 146,15	4 403,42 67 396,86	69 743,98 10 959,17

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto					
	Soort, variëteit, GN-code	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Frambozen 0810 20 10	304,95	174,92	9 224,13	2 273,28	4 771,43	75 572,71
		1 052,93	212,21	130,92	1 241,94	73 029,43	11 875,06
		2 875,56	209,29				
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 455,44	834,84	44 024,15	10 849,72	22 772,69	360 687,14
		5 025,34	1 012,84	624,82	5 927,42	348 548,77	56 676,29
		13 724,22	998,87				
2.220	Kiwi's (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	124,67	71,51	3 771,05	929,37	1 950,68	30 895,97
		430,46	86,76	53,52	507,74	29 856,21	4 854,81
		1 175,60	85,56				
2.230	Granaatappels ex 0810 90 95	106,91	61,32	3 233,81	796,97	1 672,78	26 494,44
		369,14	74,40	45,90	435,40	25 602,81	4 163,18
		1 008,12	73,37				
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen sharonvrucht) ex 0810 90 95	151,52	86,91	4 583,28	1 129,55	2 370,83	37 550,53
		523,18	105,45	65,05	617,09	36 286,82	5 900,47
		1 428,81	103,99				
2.250	Litchis ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 1098/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 kan het verschil tussen de prijzen van de bij artikel 1, lid 1, van die verordening bedoelde producten in de internationale handel enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd wanneer deze producten worden uitgevoerd in de vorm van goederen die in de bijlage bij die verordening worden genoemd.

(2) In Verordening (EG) nr. 1043/2005 van de Commissie van 30 juni 2005 houdende tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad wat betreft de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽²⁾, is aangegeven voor welke producten een restitutie moet worden vastgesteld wanneer ze worden uitgevoerd in de vorm van goederen bedoeld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2771/75.

(3) Overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1043/2005 dient de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten te worden vastgesteld voor dezelfde periode als die welke is gekozen voor de vaststelling van de restituties voor dezelfde producten die in onverwerkte toestand worden uitgevoerd.

(4) In artikel 11 van de in het kader van de Uruguayronde gesloten landbouwovereenkomst is bepaald dat de restitutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt product niet meer mag bedragen dan de restitutie voor ditzelfde product dat in onverwerkte toestand wordt uitgevoerd.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die van toepassing zijn op de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1043/2005 en in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 opgenomen basisproducten die worden uitgevoerd in de vorm van in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2771/75 vermelde goederen, worden vastgesteld zoals in de bijlage bij deze verordening is aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

Günter VERHEUGEN

Vice-voorzitter

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 van de Commissie (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 172 van 5.7.2005, blz. 24.

BIJLAGE

Restituties die met ingang van 14 juli 2005 van toepassing zijn op eieren en eigeel die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen

(EUR/100 kg)			
GN-code	Omschrijving	Bestemming ⁽¹⁾	Restituties
0407 00	Vogeleieren in de schaal, vers, verduurzaamd of gekookt:		
	– van pluimvee:		
0407 00 30	– – andere:		
	a) in geval van uitvoer van ovoalbumine van de GN-codes 3502 11 90 en 3502 19 90	02	12,00
		03	20,00
		04	6,00
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	01	6,00
0408	Vogeleieren uit de schaal en eigeel, vers, gedroogd, gestoomd of in water gekookt, in een bepaalde vorm gebracht, bevroren of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:		
	– eigeel:		
0408 11	– – gedroogd:		
ex 0408 11 80	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
	ongezoet	01	40,00
0408 19	– – andere:		
	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
ex 0408 19 81	– – – – vloeibaar:		
	ongezoet	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – bevroren:		
	ongezoet	01	20,00
	– andere:		
0408 91	– – gedroogd:		
ex 0408 91 80	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
	ongezoet	01	75,00
0408 99	– – andere:		
ex 0408 99 80	– – – geschikt voor menselijke consumptie:		
	ongezoet	01	19,00

⁽¹⁾ De bestemmingen zijn:

01 Derde landen, met uitzondering van Bulgarije vanaf 1 oktober 2004. Voor Zwitserland en Liechtenstein gelden deze restituties niet voor de goederen die zijn opgenomen in de tabellen I en II bij Protocol nr. 2 bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972 en die met ingang van 1 februari 2005 worden uitgevoerd;

02 Bahrein, Hongkong SAR, Jemen, Koeweit, Oman, Qatar, Rusland, Turkije en de Verenigde Arabische Emiraten;

03 de Filipijnen, Japan, Maleisië, Taiwan, Thailand en Zuid-Korea, en

04 Alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland en van de bestemmingen bedoeld onder 02 en 03.

VERORDENING (EG) Nr. 1099/2005 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 2005

ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 808/2004 van het Europees Parlement en de Raad
betreffende communautaire statistieken over de informatiemaatschappij

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

ordering genoemde statistieken, en om de termijnen
voor de indiening ervan vast te stellen.Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeen-
schap,

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in over-
eenstemming met het advies van het Comité statistisch
programma, dat is opgericht bij Besluit 89/382/EEG, Eu-
ratom van de Raad ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 808/2004 van het Europees
Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken
over de informatiemaatschappij, en met name op artikel 8 ⁽¹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 1

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 808/2004 is een gemeenschap-
pelijk kader vastgesteld voor de systematische productie
van communautaire statistieken over de informatiemaat-
schappij.

De gegevens die moeten worden ingediend voor het opstellen
van communautaire statistieken over de informatiemaatschappij
als bedoeld in artikel 3, lid 2, en artikel 4 van Verordening (EG)
nr. 808/2004, worden in de bijlagen I en II bij deze verordening
gespecificeerd.

- (2) Krachtens artikel 8, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 808/2004 zijn uitvoeringsmaatregelen nodig om te
bepalen welke gegevens moeten worden verstrekt voor
het opstellen van de in de artikelen 3 en 4 van die ver-

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag vol-
gende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de*
Europese Unie.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke
lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

Joaquín ALMUNIA

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 143 van 30.4.2004, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 181 van 28.6.1989, blz. 47.

BIJLAGE I

Module 1: Het bedrijfsleven en de informatiemaatschappij

1. ONDERWERPEN EN KENMERKEN DAARVAN

- a) De voor het referentiejaar 2006 te behandelen onderwerpen uit de lijst in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 808/2004 zijn:
- ICT-systemen en het gebruik ervan in bedrijven;
 - gebruik van internet en andere elektronische netwerken door bedrijven;
 - e-handel en elektronisch zakendoen;
 - ICT-veiligheid.
- b.1) De volgende bedrijfskenmerken worden alleen verzameld voor niet in sectie J van de NACE Rev. 1.1 ingedeelde bedrijven:

ICT-systemen en het gebruik ervan in bedrijven

Kenmerken die voor alle bedrijven moeten worden verzameld:

- computergebruik.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die computers gebruiken:

- percentage werknemers die minstens eenmaal per week een computer gebruiken;
- of er werknemers zijn die geregeld gedurende een deel van de werktijd (minstens een halve dag per week) buiten de gewone werkomgeving van het bedrijf werkzaam zijn en zich via elektronische netwerken in verbinding stellen met de computersystemen van het bedrijf (telewerken);
- moeilijkheden bij het aantrekken van personeel met ICT-vaardigheden in 2005;
- aanwezigheid van draadloze LAN's;
- aanwezigheid van bedrade LAN's;
- aanwezigheid van een intranet;
- aanwezigheid van een extranet;
- aanwezigheid van een IT-systeem om het plaatsen en/of ontvangen van orders te beheren;
- mate waarin de traditionele post in de loop van de laatste vijf jaar is vervangen door elektronische communicatiemiddelen (helemaal niet, in geringe mate, in aanzienlijke mate, grotendeels of volledig, niet van toepassing).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die gebruikmaken van telewerken:

- telewerken naar type: thuiswerken;
- telewerken naar type: in gebouwen van klanten en/of externe zakenpartners;
- telewerken naar type: geografisch verspreide locaties van hetzelfde bedrijf of dezelfde bedrijfspgroep;
- telewerken naar type: tijdens zakenreizen.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die in 2005 moeilijkheden ondervonden bij het aantrekken van personeel met ICT-vaardigheden:

- ICT-gebruikersvaardigheden niet beschikbaar of niet helemaal geschikt in 2005;
- specialistische ICT-vaardigheden niet beschikbaar of niet helemaal geschikt in 2005;

- hoge kosten van ICT-specialisten in 2005.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die beschikken over een IT-systeem om het plaatsen en/of ontvangen van orders te beheren:

- IT-systeem voor orderbeheer verbonden met een intern systeem voor het nabestellen van benodigdheden;
- IT-systeem voor orderbeheer verbonden met facturerings- en betalingssystemen;
- IT-systeem voor orderbeheer verbonden met een systeem voor het beheer van de productie, logistiek of serviceactiviteiten;
- IT-systeem voor orderbeheer verbonden met bedrijfssystemen van leveranciers;
- IT-systeem voor orderbeheer verbonden met bedrijfssystemen van klanten.

Gebruik van internet en andere elektronische netwerken door bedrijven

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die computers gebruiken:

- toegang tot internet.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die toegang hebben tot internet:

- percentage werknemers die minstens eenmaal per week een op het World Wide Web aangesloten computer gebruiken;
- internetaansluiting: traditionele modem;
- internetaansluiting: ISDN;
- internetaansluiting: DSL;
- internetaansluiting: andere vaste internetaansluiting;
- internetaansluiting: mobiele aansluiting;
- maximale downloadsnelheid van de internetaansluiting (minder dan 144 Kb/s, 144 Kb/s of meer en minder dan 2 Mb/s, 2 Mb/s of meer);
- internetgebruik voor bancaire en financiële diensten;
- internetgebruik voor opleiding en onderwijs;
- internetgebruik voor marktmonitoring;
- internetgebruik voor de ontvangst van digitale producten;
- internetgebruik voor het verkrijgen van klantenservice;
- internetgebruik voor contacten met overheidsdiensten in 2005;
- aanwezigheid van een eigen website.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die in 2005 via internet contact hadden met overheidsdiensten:

- internetgebruik voor het verkrijgen van informatie van de websites van overheidsdiensten in 2005;
- internetgebruik voor het verkrijgen van formulieren van de websites van overheidsdiensten in 2005;
- internetgebruik voor het terugsturen van ingevulde formulieren naar overheidsdiensten in 2005;
- internetgebruik voor het indienen van een voorstel in een systeem voor elektronische aanbestedingen (e-overheidsopdrachten) in 2005.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die een website hebben:

- website voor de marketing van eigen producten;
- website voor het vergemakkelijken van de toegang tot catalogi en prijslijsten;

- website voor het verlenen van klantenondersteuning.

E-handel en elektronisch zakendoen

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die toegang hebben tot internet:

- orders geplaatst hebben via internet;
- orders ontvangen hebben via internet.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via internet orders geplaatst hebben:

- percentage van de totale aankopen dat resulteert uit via internet geplaatste orders, in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;100]).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via internet orders ontvangen hebben:

- percentage van de totale omzet dat resulteert uit via internet ontvangen orders;
- e-verkoop via internet naar klanttype: B2B (Business to Business) en B2G (Business to Government);
- e-verkoop via internet naar klanttype: B2C (Business to Consumer);
- e-verkoop via internet naar bestemming: eigen land;
- e-verkoop via internet naar bestemming: overige EU-landen;
- e-verkoop via internet naar bestemming: rest van de wereld;
- producten verkocht hebben via gespecialiseerde B2B-marktplaatsen.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die computers gebruiken:

- orders geplaatst hebben via andere computernetwerken dan internet;
- orders ontvangen hebben via andere computernetwerken dan internet.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via andere computernetwerken dan internet orders geplaatst hebben:

- percentage van de totale aankopen dat resulteert uit via andere computernetwerken dan internet geplaatste orders, in percentageklassen ([0;1[, [1;25[, [25;50[, [50;75[, [75;100]).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via andere computernetwerken dan internet orders ontvangen hebben:

- percentage van de totale omzet dat resulteert uit via andere computernetwerken dan internet ontvangen orders.

ICT-veiligheid

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die toegang hebben tot internet:

- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: viruscontrole of beveiligingssoftware;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: firewalls;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: veilige servers;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: off-site back-up van gegevens;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: elektronische digitale handtekening als mechanisme voor de authenticatie van de klant;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: andere authenticatiemechanismen (bv. PIN-code);
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: gegevensversleuteling met het oog op geheimhouding;
- in 2005 ondervonden ICT-gerelateerde problemen die leidden tot een verlies van informatie of arbeidstijd.

- b.2) De volgende bedrijfskenmerken worden verzameld voor bedrijven van de financiële sector die zijn ingedeeld in de klassen 65.12, 65.22, 66.01 en 66.03 van sectie J van de NACE Rev. 1.1:

ICT-systemen en het gebruik ervan in bedrijven

Kenmerken die voor alle ondernemingen moeten worden verzameld:

- percentage werknemers die minstens eenmaal per week een computer gebruiken;
- of er werknemers zijn die geregeld gedurende een deel van de werktijd (minstens een halve dag per week) buiten de gewone werkomgeving van het bedrijf werkzaam zijn en zich via elektronische netwerken in verbinding stellen met de computersystemen van het bedrijf (telewerken);
- moeilijkheden bij het aantrekken van personeel met ICT-vaardigheden in 2005;
- aanwezigheid van draadloze LAN's;
- aanwezigheid van bedrade LAN's;
- aanwezigheid van een intranet;
- aanwezigheid van een extranet;
- aanwezigheid van een IT-systeem om het ontvangen van orders te beheren;
- mate waarin de traditionele post in de loop van de laatste vijf jaar is vervangen door elektronische communicatiemiddelen (helemaal niet, in geringe mate, in aanzienlijke mate, grotendeels of volledig, niet van toepassing).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven waar wordt getelewerkt:

- telewerken naar type: thuiswerken;
- telewerken naar type: in gebouwen van klanten en/of externe zakenpartners;
- telewerken naar type: geografisch verspreide locaties van hetzelfde bedrijf of dezelfde bedrijfsgroep;
- telewerken naar type: tijdens zakenreizen.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die in 2005 moeilijkheden ondervonden bij het aantrekken van personeel met ICT-vaardigheden:

- ICT-gebruikersvaardigheden niet beschikbaar of niet helemaal geschikt in 2005;
- specialistische ICT-vaardigheden niet beschikbaar of niet helemaal geschikt in 2005;
- hoge kosten van ICT-specialisten in 2005.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die beschikken over een IT-systeem om de ontvangst van orders te beheren:

- IT-systeem voor orderbeheer verbonden met het interne systeem van het bedrijf of de bedrijfsgroep;
- IT-systeem voor orderbeheer verbonden met bedrijfssystemen van klanten.

Gebruik van internet door bedrijven

Kenmerken die voor alle bedrijven moeten worden verzameld:

- toegang tot internet.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die toegang hebben tot internet:

- percentage werknemers die minstens eenmaal per week een op het World Wide Web aangesloten computer gebruiken;
- internetaansluiting: traditioneel modem;
- internetaansluiting: ISDN;
- internetaansluiting: DSL;

- internetaansluiting: andere vaste internetaansluiting;
- internetaansluiting: mobiele aansluiting;
- maximale downloadsnelheid van de internetaansluiting (minder dan 144 Kb/s, 144 Kb/s of meer en minder dan 2 Mb/s, 2 Mb/s of meer);
- internetgebruik voor opleiding en onderwijs;
- internetgebruik voor contacten met overheidsdiensten in 2005;
- aanwezigheid van een eigen website.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die in 2005 via internet contact hadden met overheidsdiensten:

- internetgebruik voor het verkrijgen van informatie van de websites van overheidsdiensten in 2005;
- internetgebruik voor het verkrijgen van formulieren van de websites van overheidsdiensten in 2005;
- internetgebruik voor het terugsturen van ingevulde formulieren naar overheidsdiensten in 2005;
- internetgebruik voor het indienen van een voorstel in een systeem voor elektronische aanbestedingen (e-overheidsopdrachten) in 2005.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die een website hebben (facultatief):

- website voor de marketing van eigen producten/diensten (facultatief).

E-handel en elektronisch zakendoen

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die toegang hebben tot internet:

- on line verlenen van financiële diensten aan klanten via internet.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via internet on line financiële diensten hebben verleend:

- verlenen van betalingsdiensten;
- verlenen van diensten op het gebied van spaardeposito's;
- verstrekken van leningen;
- verlenen van beleggingsdiensten;
- aanbieden van levensverzekeringen;
- aanbieden van schade-, ziekte- en ongevallenverzekeringen;
- via internet opdrachten ontvangen hebben voor betalingsdiensten;
- via internet opdrachten ontvangen hebben voor spaardeposito's;
- via internet opdrachten ontvangen hebben voor leningen;
- via internet opdrachten ontvangen hebben voor beleggingsdiensten;
- via internet opdrachten ontvangen hebben voor levensverzekeringen;
- via internet opdrachten ontvangen hebben voor schade-, ziekte- en ongevallenverzekeringen;
- e-verkoop via internet van financiële diensten voor particulieren naar bestemming: eigen land;
- e-verkoop via internet van financiële diensten voor particulieren naar bestemming: overige EU-landen;
- e-verkoop via internet van financiële diensten voor particulieren naar bestemming: rest van de wereld.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via internet bankdiensten verlenen:

- percentage van het totale aantal rekening-/depositohouders dat via internet opdrachten heeft gegeven, in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]);
- percentage van het totale aantal particuliere rekening-/depositohouders dat via internet opdrachten heeft gegeven, in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]);
- percentage van het totale aantal zakelijke rekening-/depositohouders dat via internet opdrachten heeft gegeven, in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]);
- percentage van de waarde van de via internet gegeven betalingsopdrachten (facultatief), in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]);
- percentage van de waarde van de inkomsten uit via internet gegeven opdrachten (facultatief), in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via internet verzekeringen aanbieden:

- percentage verzekeringspolissen dat door particuliere klanten via internet is aangevraagd, in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]);
- percentage verzekeringspolissen dat door zakelijke klanten via internet is aangevraagd, in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]);
- percentage van de waarde van de brutopremies verkregen uit via internet aangevraagde verzekeringspolissen voor particuliere en zakelijke klanten, in percentageklassen ([0;1[, [1;5[, [5;10[, [10;25[, [25;50[, [50;100]).

Kenmerken die voor alle bedrijven moeten worden verzameld (facultatief):

- ontvangst van opdrachten van klanten via andere netwerken dan internet (facultatief).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die via andere netwerken dan internet opdrachten van klanten ontvangen hebben (facultatief):

- gebruik van een netwerk om gegroepeerde betalingsopdrachten te ontvangen van computertoepassingen van zakelijke klanten (facultatief);
- gebruik van een netwerk van gelduitgifteautomaten (bv. ATM's) in zelfbedieningsruimten om betalingsopdrachten te ontvangen en/of een netwerk voor betalingsopdrachten per creditcard van particuliere klanten/personen (facultatief);
- gebruik van een netwerk om opdrachten te ontvangen van de computersystemen van verkoopagenten die verbonden zijn met het computersysteem van het bedrijf (facultatief);
- overig gebruik van andere elektronische netwerken dan internet (facultatief).

ICT-veiligheid

Kenmerken die moeten worden verzameld voor bedrijven die toegang hebben tot internet:

- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: viruscontrole of beveiligingssoftware;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: firewalls;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: veilige servers;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: off-site back-up van gegevens;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: elektronische digitale handtekening als mechanisme voor de authenticatie van de klant;
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: andere authenticatiemechanismen (bv. PIN-code);
- gebruik van beveiligingsvoorzieningen: gegevensversleuteling met het oog op geheimhouding;
- in 2005 ondervonden ICT-gerelateerde problemen die leidden tot een verlies van informatie of arbeidstijd.

2. DEKKING

De in punt 1, onder b), van deze bijlage omschreven kenmerken moeten worden verzameld voor de bedrijven die onder de volgende economische activiteiten vallen en aan de hierna genoemde bedrijfsgrootte beantwoorden.

- a) Economische activiteit: bedrijven ingedeeld in de volgende categorieën van de NACE Rev. 1.1:

NACE-categorie	Omschrijving
Sectie D	Industrie
Sectie F	Bouwnijverheid
Sectie G	Groothandel en kleinhandel; reparatie van auto's, motorrijwielen en consumentenartikelen
Groepen 55.1 en 55.2	Hotels en Kampeerterreinen en overige accommodaties voor kortstondig verblijf
Sectie I	Vervoer, opslag en communicatie
Klasse 65.12	Overige geldscheppende financiële instellingen
Klasse 65.22	Overige kredietverstrekking
Klasse 66.01	Levensverzekeringen
Klasse 66.03	Schade-, ziekte- en ongevallenverzekeringen
Sectie K	Exploitatie van en handel in onroerend goed, verhuur en zakelijke dienstverlening
Groepen 92.1 en 92.2	Activiteiten op het gebied van film en video en radio en televisie

- b) Bedrijfsgrootte: bedrijven met tien of meer werknemers.

- c) Geografisch bereik: bedrijven gevestigd op het grondgebied van de lidstaat.

3. REFERENTIEPERIODEN

De referentieperiode is het jaar 2005 voor de variabelen in de rubriek e-handel en elektronisch zakendoen en waar dit zo is aangegeven. De referentieperiode is januari 2006 voor de overige gegevens.

4. ONDERVERDELINGEN

De in punt 1, onder b), van deze bijlage vermelde onderwerpen en kenmerken daarvan worden afzonderlijk verstrekt voor de volgende onderverdelingen:

- a) Onderverdeling naar economische activiteit: overeenkomstig de volgende aggregaten van de NACE Rev. 1.1:

NACE-aggregatie
DA + DB + DC + DD + DE
DF + DG + DH
DI + DJ
DK + DL + DM + DN
45
50
51
52
55.1 + 55.2
60 + 61 + 62 + 63
64
65.12 + 65.22
66.01 + 66.03
72
70 + 71 + 73 + 74
92.1 + 92.2

- b) Onderverdeling naar grootteklasse: de gegevens worden onderverdeeld naar de volgende grootteklassen van het aantal werknemers:

Grootteklasse
10 of meer
10-49 (kleine ondernemingen)
50-249 (middelgrote ondernemingen)
250 of meer (grote ondernemingen)

- c) Geografische onderverdeling: de gegevens worden onderverdeeld naar de volgende regionale groepen:

Regionale groep
Regio's van doelstelling 1 (met inbegrip van regio's die overgangssteun ontvangen of regio's van phasing-out-doelstelling 1)
Niet onder doelstelling 1 vallende regio's

5. PERIODICITEIT

De gegevens worden eenmaal verstrekt voor het jaar 2006.

6. TERMIJNEN

- a) De geaggregeerde gegevens, waar nodig gemarkeerd als vertrouwelijk of onbetrouwbaar, als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 808/2004, worden vóór 5 oktober 2006 aan Eurostat toegezonden. Tegen die datum moet de dataset voltooid, gevalideerd en goedgekeurd zijn. Voor het tabellarische, machinaal leesbare transmissieformaat moeten de instructies van Eurostat worden gevolgd.
- b) De metagegevens, als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 808/2004, worden vóór 31 juli 2006 aan Eurostat toegezonden. Voor de metagegevens wordt gebruikgemaakt van het door Eurostat verstrekte verslagmodel.
- c) Het verslag over de kwaliteit, als bedoeld in artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 808/2004, wordt uiterlijk op 1 december 2006 aan Eurostat toegezonden. Voor het verslag over de kwaliteit wordt gebruikgemaakt van het door Eurostat verstrekte verslagmodel.

BIJLAGE II

Module 2: Particulieren, huishoudens en de informatiemaatschappij

1. ONDERWERPEN EN KENMERKEN DAARVAN

- a) De voor het referentiejaar 2006 te behandelen onderwerpen uit de lijst in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 808/2004 zijn:

- toegang tot en gebruik van ICT-systemen door particulieren en/of in huishoudens;
- gebruik van internet voor verschillende doeleinden door particulieren en/of in huishoudens;
- ICT-veiligheid;
- ICT-vaardigheid;
- belemmeringen voor het gebruik van ICT's en internet.

- b) De volgende kenmerken moeten worden verzameld:

Toegang tot en gebruik van ICT-systemen door particulieren en/of in huishoudens

Kenmerken die voor alle huishoudens moeten worden verzameld:

- toegang tot ICT-apparatuur thuis: tv (afzonderlijk te vermelden: schotelantenne, kabel-tv, digitale tv);
- toegang tot ICT-apparatuur thuis: vaste telefoonlijn;
- toegang tot ICT-apparatuur thuis: mobiele telefoon (afzonderlijk te vermelden: mobiele telefoon met internettoegang);
- toegang tot ICT-apparatuur thuis: spelconsole;
- toegang tot ICT-apparatuur thuis: desktopcomputer;
- toegang tot ICT-apparatuur thuis: draagbare computer;
- toegang tot ICT-apparatuur thuis: handcomputer;
- toegang tot internet thuis, ongeacht of die al dan niet wordt gebruikt.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor huishoudens die thuis toegang tot internet hebben:

- apparatuur gebruikt voor toegang tot internet thuis: desktopcomputer;
- apparatuur gebruikt voor toegang tot internet thuis: draagbare computer;
- apparatuur gebruikt voor toegang tot internet thuis: tv-toestel met specifiek internetapparaat;
- apparatuur gebruikt voor toegang tot internet thuis: spelconsole;
- apparatuur gebruikt voor toegang tot internet thuis: andere middelen (facultatief kunnen afzonderlijk worden vermeld: mobiele telefoon met internettoegang, handcomputer);
- type aansluiting gebruikt voor toegang tot internet thuis: modem of ISDN;
- type aansluiting gebruikt voor toegang tot internet thuis: DSL;
- type aansluiting gebruikt voor toegang tot internet thuis: andere breedbandaansluiting (bv. kabel, UMTS, enz.);
- type aansluiting gebruikt voor toegang tot internet thuis: mobiele telefoon via smalband (WAP, GPRS, enz.).

Kenmerken die voor alle particulieren moeten worden verzameld:

- recentste computergebruik (de laatste drie maanden; drie maanden tot een jaar geleden; meer dan een jaar geleden; nooit een computer gebruikt);
- gebruik van een mobiele telefoon.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste drie maanden een computer hebben gebruikt:

- frequentie van het computergebruik (elke dag of bijna elke dag; ten minste eenmaal per week (maar niet elke dag); ten minste eenmaal per maand (maar niet elke week); minder dan eenmaal per maand);
- plaats van het computergebruik in de laatste drie maanden: thuis;
- plaats van het computergebruik in de laatste drie maanden: op de gewone werkplek (andere plaats dan thuis);
- plaats van het computergebruik in de laatste drie maanden: op de onderwijsplek;
- plaats van het computergebruik in de laatste drie maanden: bij iemand anders thuis;
- plaats van het computergebruik in de laatste drie maanden: elders.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die een mobiele telefoon gebruiken:

- vervanging van traditionele privé-post door mobiele tekst- of beeldberichten (geen vervanging; vervanging in geringe mate; vervanging in aanzienlijke mate; grotendeels of volledig vervangen; niet van toepassing).

Gebruik van internet voor verschillende doeleinden door particulieren en/of in huishoudens

Kenmerken die voor alle particulieren moeten worden verzameld:

- recentste internetgebruik (de laatste drie maanden; drie maanden tot een jaar geleden; meer dan een jaar geleden; nooit internet gebruikt).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die internet reeds hebben gebruikt:

- recentste commerciële activiteit via internet voor privé-gebruik (de laatste drie maanden; drie maanden tot een jaar geleden; meer dan een jaar geleden; nooit gekocht of besteld).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste drie maanden internet hebben gebruikt:

- frequentie van het internetgebruik in de laatste drie maanden (elke dag of bijna elke dag; ten minste eenmaal per week (maar niet elke dag); ten minste eenmaal per maand (maar niet elke week); minder dan eenmaal per maand);
- plaats van het internetgebruik in de laatste drie maanden: thuis;
- plaats van het internetgebruik in de laatste drie maanden: op de werkplek (andere plaats dan thuis);
- plaats van het internetgebruik in de laatste drie maanden: op de onderwijsplek;
- plaats van het internetgebruik in de laatste drie maanden: bij iemand anders thuis;
- plaats van het internetgebruik in de laatste drie maanden: elders (facultatief kunnen afzonderlijk worden vermeld: openbare bibliotheek; postkantoor; overheidsdienst, gemeentehuis of bestuursorgaan; opbouwwerk of vrijwilligersorganisatie; internetcafé);
- gebruik van mobiele apparatuur voor toegang tot internet: mobiele telefoon via WAP of GPRS;
- gebruik van mobiele apparatuur voor toegang tot internet: mobiele telefoon via UMTS;
- gebruik van mobiele apparatuur voor toegang tot internet: handcomputer;
- vervanging van traditionele privé-post door internet- of e-mailberichten (geen vervanging; vervanging in geringe mate; vervanging in aanzienlijke mate; grotendeels of volledig vervangen; niet van toepassing);

- gebruik van een persoonlijk e-mailadres (privé of kantoor);
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om e-mail te verzenden en/of te ontvangen;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om te telefoneren via internet;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden voor andere communicatieactiviteiten;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om informatie over goederen en diensten te zoeken;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om gebruik te maken van diensten met betrekking tot reizen en logies;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om webradio te luisteren of webtelevisie te kijken;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om spellen te spelen, beelden of muziek weer te geven, of om deze te downloaden;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om software te downloaden;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om on-linekranten en -tijdschriften te lezen of te downloaden;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om werk te zoeken of een sollicitatie in te dienen;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om gezondheidsinformatie te zoeken;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om andere informatie te zoeken of van andere on-linediensten gebruik te maken;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden voor internetbankieren;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om goederen of diensten te verkopen;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden voor formele onderwijsactiviteiten;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden voor cursussen na afsluiting van de onderwijsloopbaan;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden voor andere, baangerichte onderwijsactiviteiten;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om informatie van websites van overheidsinstanties te verkrijgen;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om officiële formulieren van websites van overheidsinstanties te downloaden;
- internetgebruik in de laatste drie maanden voor privé-doeleinden om ingevulde formulieren naar overheidsinstanties te zenden;
- internetgebruik voor contacten met de overheid (gebruik; belangstelling voor gebruik; geen belangstelling).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste drie maanden internet hebben gebruikt en belangstelling tonen voor e-overheid:

- e-overheid voor inkomstenbelastingen (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor het zoeken naar een baan via arbeidsbureaus (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor socialezekerheidsuitkeringen (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor persoonlijke documenten (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor de registratie van een voertuig (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor de aanvraag van een bouwvergunning (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);

- e-overheid voor een aangifte bij de politie (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor openbare bibliotheken (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor de aanvraag en afgifte van certificaten (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor inschrijving aan een instelling voor hoger onderwijs of een universiteit (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor een bericht van verhuizing (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling);
- e-overheid voor diensten op het gebied van gezondheidszorg (gebruik; van plan om te gebruiken; geen belangstelling).

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste twaalf maanden internet hebben gebruikt voor internethandel:

- internetgebruik voor het bestellen van levensmiddelen of kruidenierswaren;
- internetgebruik voor het bestellen van huishoudartikelen;
- internetgebruik voor het bestellen van films of muziek (afzonderlijk te vermelden: of de levering on line heeft plaatsgevonden);
- internetgebruik voor het bestellen van boeken, tijdschriften, kranten of materiaal voor e-leren (afzonderlijk te vermelden: of de levering on line heeft plaatsgevonden);
- internetgebruik voor het bestellen van kleding of sportartikelen;
- internetgebruik voor het bestellen van software en upgrades (afzonderlijk te vermelden: of de levering on line heeft plaatsgevonden);
- internetgebruik voor het bestellen van hardware;
- internetgebruik voor het bestellen van elektronische apparatuur;
- internetgebruik voor het plaatsen van orders voor aandelen, financiële diensten of verzekeringen;
- internetgebruik voor het boeken van reizen of vakantieverblijven;
- internetgebruik voor het aanvragen van toegangskarten voor evenementen;
- internetgebruik voor deelneming aan loterijen of weddenschappen;
- internetgebruik voor het bestellen van andere goederen of diensten;
- internetgebruik voor het bestellen bij detailhandelaars die men van elders dan van internet kent;
- internetgebruik voor het bestellen bij detailhandelaars die men van internet kent of op internet heeft gevonden;
- problemen ondervonden met internethandel, ongeacht het soort probleem.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste twaalf maanden internet hebben gebruikt voor internethandel en die daarbij problemen hebben ondervonden:

- problemen ondervonden met internethandel: moeilijkheden om informatie over garanties te vinden;
- problemen ondervonden met internethandel: leveringstermijn langer dan aangegeven;
- problemen ondervonden met internethandel: uiteindelijke kosten hoger dan aangegeven;
- problemen ondervonden met internethandel: verkeerde of beschadigde goederen geleverd of helemaal geen goederen ontvangen;
- problemen ondervonden met internethandel: ontoereikende beveiliging van betalingen;
- problemen ondervonden met internethandel: klachten en verhaal moeilijk of geen bevredigend antwoord na een klacht;
- problemen ondervonden met internethandel: andere.

ICT-veiligheid

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste drie maanden thuis internet hebben gebruikt:

- spam (ongevraagde e-mails die de particulier als junkmail beschouwt en niet wenst te ontvangen).

ICT-vaardigheid

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die ooit een computer hebben gebruikt:

- recentste cursus van ten minste drie uren over enig aspect van computergebruik (in de laatste drie maanden; drie maanden tot een jaar geleden; één tot drie jaar geleden; meer dan drie jaar geleden; nooit een cursus gevolgd);
- computervaardigheden voor het kopiëren of verplaatsen van een bestand of map;
- computervaardigheden voor het gebruik van hulpmiddelen voor kopiëren en plakken om informatie in een document te kopiëren of te verplaatsen;
- computervaardigheden voor het gebruik van elementaire rekenkundige formules in een spreadsheet;
- computervaardigheden voor het comprimeren van bestanden;
- computervaardigheden voor het aansluiten en installeren van nieuwe apparaten, bv. een printer of een modem;
- computervaardigheden voor het schrijven van een computerprogramma met behulp van een gespecialiseerde programmeertaal.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die ooit internet hebben gebruikt:

- internetvaardigheden voor het gebruik van een zoekmachine om informatie te zoeken;
- internetvaardigheden voor het verzenden van e-mails met bijgevoegde bestanden;
- internetvaardigheden voor het plaatsen van berichten in chatrooms, nieuwsgroepen of een on-linediscussie-forum;
- internetvaardigheden voor het gebruik van internet om te telefoneren;
- internetvaardigheden voor het gebruik van „peer-to-peer file sharing” (uitwisseling van bestanden zonder centrale server) voor de uitwisseling van films, muziek, enz.;
- internetvaardigheden voor het maken van een webpagina.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die een of meer van de computer of internetvaardigheden bezitten:

- wijze waarop de e-vaardigheden zijn verworven: formele onderwijsinstelling;
- wijze waarop de e-vaardigheden zijn verworven: cursussen in een centrum voor volwassenenonderwijs (maar niet op initiatief van de werkgever);
- wijze waarop de e-vaardigheden zijn verworven: cursussen beroepsopleiding (op verzoek van de werkgever);
- wijze waarop de e-vaardigheden zijn verworven: zelfstudie met behulp van boeken, cd-rom's, enz.;
- wijze waarop de e-vaardigheden zijn verworven: zelfstudie in de betekenis van al doende leren;
- wijze waarop de e-vaardigheden zijn verworven: informele hulp van collega's, verwanten, vrienden;
- wijze waarop de e-vaardigheden zijn verworven: andere wijze.

Belemmeringen voor het gebruik van ICT's en internet

Kenmerken die moeten worden verzameld voor huishoudens die thuis geen toegang tot internet hebben:

- belemmeringen voor internettoegang thuis: heb elders toegang;
- belemmeringen voor internettoegang thuis: wil internet niet (vanwege schadelijke inhoud, enz.);
- belemmeringen voor internettoegang thuis: heb internet niet nodig (omdat het niet nuttig is, niet interessant, enz.);

- belemmeringen voor internettoegang thuis: apparatuurkosten te hoog;
- belemmeringen voor internettoegang thuis: toegangskosten te hoog;
- belemmeringen voor internettoegang thuis: ontoereikende vaardigheden;
- belemmeringen voor internettoegang thuis: lichamelijke invaliditeit;
- belemmeringen voor internettoegang thuis: bezorgdheid over privacy of veiligheid;
- belemmeringen voor internettoegang thuis: andere.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste drie maanden internet hebben gebruikt en die internet nog niet gebruiken in de plaats van persoonlijke contacten met of bezoeken aan overheidsdiensten:

- belemmeringen voor het gebruik van e-overheid: benodigde diensten zijn on line niet beschikbaar of moeilijk te vinden;
- belemmeringen voor het gebruik van e-overheid: er is geen persoonlijk contact;
- belemmeringen voor het gebruik van e-overheid: er wordt niet onmiddellijk antwoord gegeven;
- belemmeringen voor het gebruik van e-overheid: bezorgdheid over de bescherming en beveiliging van persoonsgegevens;
- belemmeringen voor het gebruik van e-overheid: extra kosten;
- belemmeringen voor het gebruik van e-overheid: te ingewikkeld;
- belemmeringen voor het gebruik van e-overheid: andere.

Kenmerken die moeten worden verzameld voor particulieren die de laatste twaalf maanden internet hebben gebruikt, maar niet voor internethandel:

- belemmeringen voor internethandel: heb er geen behoefte aan;
- belemmeringen voor internethandel: ga liever persoonlijk winkelen, wil het product zien, winkeltrouw, macht der gewoonte;
- belemmeringen voor internethandel: ontoereikende vaardigheden;
- belemmeringen voor internethandel: de levering van via internet bestelde goederen is een probleem;
- belemmeringen voor internethandel: bezorgdheid over beveiliging of privacy;
- belemmeringen voor internethandel: onvoldoende vertrouwen wat betreft de ontvangst of het terugsturen van goederen, bezorgdheid over klacht en verhaalmogelijkheden;
- belemmeringen voor internethandel: geen betaalkaart waarmee via internet kan worden betaald;
- belemmeringen voor internethandel: snelheid van de internetverbinding is te laag;
- belemmeringen voor internethandel: andere.

2. DEKKING

- a) De te vertegenwoordigen statistische eenheden voor de in punt 1, onder b), vermelde kenmerken die betrekking hebben op huishoudens, zijn de huishoudens waarvan ten minste één lid tot de leeftijdsgroep 16-74 behoort.
- b) De te vertegenwoordigen statistische eenheden voor de in punt 1, onder b), vermelde kenmerken die betrekking hebben op particulieren, zijn de particulieren in de leeftijdsgroep 16-74.
- c) Het geografische bereik omvat de huishoudens en/of particulieren die op het grondgebied van de lidstaat wonen.

3. REFERENTIEPERIODEN

De referentieperiode voor de te verzamelen statistieken is het eerste kwartaal van 2006.

4. ONDERVERDELINGEN

- a) Voor de in punt 1, onder b), van deze bijlage vermelde onderwerpen en kenmerken daarvan die betrekking hebben op huishoudens, worden de volgende achtergrondkenmerken verzameld:
- geografische locatie: wonen in regio's van doelstelling 1 (met inbegrip van regio's die overgangssteun ontvangen of regio's van phasing-out-doelstelling 1); wonen in andere regio's;
 - urbanisatiegraad: wonen in dichtbevolkte gebieden; wonen in gebieden met middelhoge bevolkingsdichtheid; wonen in dunbevolkte gebieden;
 - type huishouden: aantal personen in het huishouden (afzonderlijk te verzamelen: aantal kinderen onder 16);
 - (facultatief) nettomaandinkomen van het huishouden (te verzamelen als waarde of door middel van kwartielen).
- b) Voor de in punt 1, onder b), van deze bijlage vermelde onderwerpen en kenmerken daarvan die betrekking hebben op particulieren, worden de volgende achtergrondkenmerken verzameld:
- geografische locatie: wonen in regio's van doelstelling 1 (met inbegrip van regio's die overgangssteun ontvangen of regio's van phasing-out-doelstelling 1); wonen in andere regio's;
 - urbanisatiegraad: wonen in dichtbevolkte gebieden; wonen in gebieden met middelhoge bevolkingsdichtheid; wonen in dunbevolkte gebieden;
 - geslacht: mannelijk; vrouwelijk;
 - leeftijdsgroep: onder 16 (facultatief); 16 tot 24; 25 tot 34; 35 tot 44; 45 tot 54; 55 tot 64; 65 tot 74; boven 74 (facultatief);
 - hoogste voltooide onderwijsniveau overeenkomstig de International Standard Classification of Educational Levels (ISCED 97): laag (ISCED 0, 1 of 2); middelhoog (ISCED 3 of 4); hoog (ISCED 5 of 6);
 - werkstatus: werknemer; zelfstandige, inclusief meewerkende gezinsleden; werkloos; student die geen deel uitmaakt van de arbeidskrachten; andere, geen deel uitmakend van de arbeidskrachten;
 - beroep overeenkomstig de International Standard Classification of Occupations (ISCO-88 (COM)): handarbeider, hoofdarbeider; ICT-werker, niet-ICT-werker.

5. PERIODICITEIT

De gegevens worden eenmaal verstrekt voor het jaar 2006.

6. TERMIJNEN VOOR DE INDIENING VAN DE RESULTATEN

- a) De geaggregeerde gegevens, waar nodig gemarkeerd als vertrouwelijk of onbetrouwbaar, als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 808/2004, worden vóór 5 oktober 2006 aan Eurostat toegezonden. Tegen die datum moet de dataset voltooid, gevalideerd en goedgekeurd zijn. Voor het tabellarische, machinaal leesbare transmissieformaat moeten de instructies van Eurostat worden gevolgd.
- b) De metagegevens, als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 808/2004, worden vóór 31 juli 2006 aan Eurostat toegezonden. Voor de metagegevens wordt gebruikgemaakt van het door Eurostat verstrekte verslagmodel.
- c) Het verslag over de kwaliteit, als bedoeld in artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 808/2004, wordt uiterlijk op 1 december 2006 aan Eurostat toegezonden. Voor het verslag over de kwaliteit wordt gebruikgemaakt van het door Eurostat verstrekte verslagmodel.
-

VERORDENING (EG) Nr. 1100/2005 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 2005

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2005/2006, van de aan de telers van gedroogde vijgen te betalen minimumprijs en van de productiesteun voor gedroogde vijgen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 6 ter, lid 3, en artikel 6 quater, lid 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De periode van het verkoopseizoen voor gedroogde vijgen is vastgesteld in artikel 3, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 1535/2003 van de Commissie van 29 augustus 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de steunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft ⁽²⁾.
- (2) Gedroogde vijgen komen alleen in aanmerking voor de desbetreffende minimumprijs en productiesteun, indien ze voldoen aan de criteria die zijn vastgesteld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1573/1999 van de Commissie van 19 juli 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad, wat betreft de kenmerken van gedroogde vijgen die voor productiesteun in aanmerking komen ⁽³⁾.

- (3) De minimumprijs en de productiesteun voor het verkoopseizoen 2005/2006 moeten worden bepaald overeenkomstig de in, respectievelijk, artikel 6 ter en artikel 6 quater van Verordening (EG) nr. 2201/96 vastgestelde criteria.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 2005/2006 bedraagt de in artikel 6 bis, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde minimumprijs af teler voor gedroogde vijgen 878,86 EUR per ton nettogewicht.

Voor het verkoopseizoen 2005/2006 bedraagt de in artikel 6 bis, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde productiesteun voor gedroogde vijgen 258,57 EUR per ton nettogewicht.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2004 van de Commissie (PB L 64 van 2.3.2004, blz. 25).

⁽²⁾ PB L 218 van 30.8.2003, blz. 14. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 180/2005 (PB L 30 van 3.2.2005, blz. 7).

⁽³⁾ PB L 187 van 20.7.1999, blz. 27.

VERORDENING (EG) Nr. 1101/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2005/2006, van het steunbedrag voor peren voor verwerking**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 3, lid 3, onder c), van Verordening (EG) nr. 1535/2003 van de Commissie van 29 augustus 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de steunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft ⁽²⁾ is bepaald dat de Commissie uiterlijk op 15 juni het steunbedrag voor peren voor verwerking bekendmaakt.
- (2) Het gemiddelde van de hoeveelheden peren die in de laatste drie verkoopseizoenen in het kader van de steunregeling zijn verwerkt, bedraagt 11 946 t meer dan de communautaire drempel.
- (3) Voor de lidstaten die hun verwerkingsdrempel hebben overschreden, moet het steunbedrag voor peren voor verwerking voor het verkoopseizoen 2005/2006 derhalve overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 worden gewijzigd ten opzichte van het bij artikel 4, lid 2, van die verordening vastgestelde bedrag.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 2005/2006 wordt de steun voor de in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde peren vastgesteld op:

- 161,70 EUR per ton voor de Tsjechische Republiek,
- 155,23 EUR per ton voor Griekenland,
- 157,59 EUR per ton voor Spanje,
- 161,70 EUR per ton voor Frankrijk,
- 124,58 EUR per ton voor Italië,
- 161,70 EUR per ton voor Hongarije,
- 159,09 EUR per ton voor Nederland,
- 161,70 EUR per ton voor Oostenrijk,
- 161,70 EUR per ton voor Portugal.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2004 van de Commissie (PB L 64 van 2.3.2004, blz. 25).

⁽²⁾ PB L 218 van 30.8.2003, blz. 14. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 180/2005 (PB L 30 van 3.2.2005, blz. 7).

VERORDENING (EG) Nr. 1102/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 32/2000 van de Raad in het licht van de wijzigingen van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 32/2000 van de Raad van 17 december 1999 betreffende de opening en het beheer van de in de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten en van enkele andere communautaire tariefcontingenten alsmede tot vaststelling van de voorwaarden voor de wijziging of aanpassing van die contingenten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1808/95 van de Raad⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 1, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1810/2004 van de Commissie⁽³⁾, werden de GN-codes voor bepaalde producten van de bijlagen III, IV en V bij Verordening (EG) nr. 32/2000 gewijzigd. Deze bijlagen moeten daarom dienovereenkomstig worden aangepast.
- (2) Deze verordening moet van toepassing zijn vanaf de datum van inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 1810/2004.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 32/2000 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In bijlage III worden de codes voor volgnummer 09.0107 als volgt gewijzigd:
 - a) GN-code „ex 5702 39 90” wordt vervangen door GN-code „ex 5702 39 00”;
 - b) GN-code „ex 5702 49 90” en Taric-onderverdeling „10” voor deze code worden vervangen door GN-code „ex 5702 49 00” respectievelijk Taric-onderverdeling „20”;

⁽¹⁾ PB L 5 van 8.1.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 545/2004 van de Commissie (PB L 87 van 25.3.2004, blz. 12).

⁽²⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 493/2005 (PB L 82 van 31.3.2005, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 327 van 30.10.2004, blz. 1.

- c) GN-code „ex 5703 90 00” wordt vervangen door GN-code „ex 5703 90 10” en „ex 5703 90 90”.

2) Bijlage IV wordt als volgt gewijzigd:

- a) voor volgnummer 09.0106 worden de GN-codes in de tweede kolom als volgt gewijzigd:
 - i) GN-code „6207 91 90” wordt vervangen door GN-code „ex 6207 91 00”;
 - ii) GN-code „6208 91 19” wordt vervangen door GN-code „ex 6208 91 00”;
 - iii) GN-code „6302 51” wordt vervangen door GN-code „6302 51 00”;
 - iv) GN-code „6302 91” wordt vervangen door GN-code „6302 91 00”;
 - v) GN-codes „6301 20 91” en „6301 20 99” worden vervangen door GN-code „6301 20 90”;
- b) voor volgnummer 09.0106 worden de codes in de kolom van de Taric-codes als volgt gewijzigd:
 - i) op de regel voor GN-code „6207 91 90” wordt code „10” vervangen door code „91”;
 - ii) op de regel voor GN-code „6208 91 19” wordt code „10” vervangen door code „18”;
- c) de GN-codes voor volgnummer 09.0106 worden als volgt gewijzigd:
 - i) GN-code „6207 91 90” wordt vervangen door GN-code „6207 91 00”;
 - ii) GN-code „6208 91 19” wordt vervangen door GN-code „6208 91 00”;
 - iii) GN-codes „6301 20 91” en „6301 20 99” worden vervangen door GN-code „6301 20 90”;
 - iv) GN-codes „6302 51 10” en „6302 51 90” worden vervangen door GN-code „6302 51 00”;
 - v) GN-codes „6302 91 10” en „6302 91 90” worden vervangen door GN-code „6302 91 00”.

3) In bijlage V worden in de lijst voor de Taric-codes de codes voor volgnummer 09.0103 in de kolom „GN-code” als volgt gewijzigd:

- a) GN-codes „5210 11 10” en „5210 11 90” worden vervangen door GN-code „5210 11 00”;
- b) GN-codes „5210 21 10” en „5210 21 90” worden vervangen door GN-code „5210 21 00”;

- c) GN-codes „5210 31 10” en „5210 31 90” worden vervangen door GN-code „5210 31 00”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie
László KOVÁCS
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1103/2005 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 2005

betreffende de aanvragen van certificaten voor de invoer van rijst van oorsprong uit Egypte in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 955/2005 voor het jaar 2005 geopende tariefcontingent

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1785/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 955/2005 van de Commissie van 23 juni 2005 houdende opening van een contingent voor de invoer in de Gemeenschap van rijst van oorsprong uit Egypte ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De aanvragen van certificaten voor de invoer van rijst van GN-code 1006 die zijn ingediend in de periode van 1 tot en met 4 juli 2005 om 13.00 uur en vervolgens aan de Commissie zijn meegedeeld, hebben betrekking op een hoeveelheid van 59 135 t, terwijl de maximaal in te voeren hoeveelheid 9 342 t rijst van GN-code 1006 bedraagt, overeenkomstig het Protocol bij de Euro-mediterrane overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie ⁽³⁾, welk protocol is gehecht aan Besluit 2005/89/EG van de Raad ⁽⁴⁾.
- (2) Derhalve moet het verlagingpercentage worden vastgesteld dat moet worden toegepast op de certificaataanvragen die zijn ingediend tot en met 4 juli 2005 om 13.00

uur en waarvoor het overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1785/2003 berekende douanerecht met 100 % wordt verlaagd.

- (3) Bovendien mogen geen invoercertificaten meer worden afgegeven die recht geven op een verlaging van het douanerecht met 100 % voor het jaar 2005.
- (4) In verband met de inhoud van deze verordening moet zij in werking treden op de dag van haar bekendmaking,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De certificaten voor de invoer van rijst van GN-code 1006 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 955/2005 geopende contingent, waarvoor de aanvragen tot en met 4 juli 2005 om 13.00 uur zijn ingediend en vervolgens aan de Commissie zijn meegedeeld, worden afgegeven voor de aangevraagde hoeveelheden waarop een verlagingpercentage van 84,202249 % is toegepast.

Artikel 2

De certificaten voor de invoer van rijst van GN-code 1006 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 955/2005 geopende contingent, waarvoor de aanvragen zijn ingediend in de periode van 4 juli 2005 om 13.00 uur tot het einde van het jaar 2005, worden niet meer afgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 96.

⁽²⁾ PB L 164 van 24.6.2005, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 31 van 4.2.2005, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB L 31 van 4.2.2005, blz. 30.

VERORDENING (EG) Nr. 1104/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****tot vaststelling van de in Verordening (EG) nr. 2375/2002 bedoelde verminderingcoëfficiënt in het kader van deelcontingent III voor zachte tarwe van een andere dan van hoge kwaliteit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2375/2002 van de Commissie van 27 december 2002 betreffende de opening en de wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van zachte tarwe van een andere dan van hoge kwaliteit uit derde landen en tot afwijking van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2375/2002 is een jaarlijks tariefcontingent van 2 981 600 t zachte tarwe van een andere dan van hoge kwaliteit geopend. Dit contingent bestaat uit drie deelcontingenten.

- (2) In artikel 3, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2375/2002 is deelcontingent III voor de periode van 1 juli tot en met 30 september 2005 vastgesteld op 592 900 t.

- (3) De overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2375/2002 gevraagde hoeveelheden overschrijden de beschikbare hoeveelheid. Derhalve moet door vaststelling van de op 11 juli 2005 gevraagde hoeveelheden toe te passen verminderingcoëfficiënt worden bepaald in hoeverre de certificaten afgegeven kunnen worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Elke op 11 juli 2005 overeenkomstig artikel 5, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 2375/2002 ingediende en aan de Commissie meegedeelde invoercertificaataanvraag voor deelcontingent III voor zachte tarwe van een andere dan van hoge kwaliteit wordt ingewilligd tot 1,84593 % van de gevraagde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78.

⁽²⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 88. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1111/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 21).

VERORDENING (EG) Nr. 1105/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren voor de periode vanaf 14 juli 2005**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde producten op de wereldmarkt en in de Gemeenschap kan ingevolge artikel 8 van genoemde verordening worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) De toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector eieren leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deelnemen en waarbij ook rekening wordt gehouden met de aard van de uitvoer van deze producten, alsmede met hun huidige belang.
- (3) Op grond van de huidige marktsituatie in een aantal derde landen en de concurrentie voor bepaalde bestemmingen, moet een naar bestemming gedifferentieerde restitutie worden vastgesteld voor bepaalde producten van de sector eieren.
- (4) In artikel 21 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten ⁽²⁾, is bepaald

dat geen restitutie wordt verleend indien de producten op de dag waarop de aangifte ten uitvoer wordt aanvaard, niet van gezonde handelskwaliteit zijn. Om ervoor te zorgen dat de geldende regelgeving uniform wordt toegepast, moet worden bepaald dat de eiproducten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 uitsluitend voor restitutie in aanmerking komen indien zij het keurmerk dragen dat is vastgesteld bij Richtlijn 89/437/EEG van de Raad van 20 juni 1989 inzake hygiëne- en gezondheidsvraagstukken bij de bereiding en het in de handel brengen van eiproducten ⁽³⁾.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De codes van producten bij uitvoer waarvan de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Om voor de restitutie in aanmerking te komen, moeten de producten die vallen onder hoofdstuk XI van de bijlage bij Richtlijn 89/437/EEG, tevens voldoen aan de in die richtlijn vastgestelde voorwaarden inzake het aanbrengen van het keurmerk.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 671/2004 (PB L 105 van 14.4.2004, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 212 van 22.7.1989, blz. 87. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

BIJLAGE

Uitvoerrestituties in de sector eieren van toepassing vanaf 14 juli 2005

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 st.	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 st.	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	12,00
	E10	EUR/100 kg	20,00
	E17	EUR/100 kg	6,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

E09 Uitvoer naar Koeweit, Bahrein, Oman, Qatar, de Verenigde Arabische Emiraten, Jemen, Hongkong SAR, Rusland en Turkije

E10 Uitvoer naar Zuid-Korea, Japan, Maleisië, Thailand, Taiwan en de Filipijnen

E16 Uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en Bulgarije.

E17 Uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland, Bulgarije en de bestemmingen bedoeld onder E09 en E10

E18 Uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van Zwitserland en Bulgarije

VERORDENING (EG) Nr. 1106/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee voor de periode 14 juli 2005**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 kan het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de producten genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deelnemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de aard van de uitvoer van deze producten, alsmede met hun huidige belang.
- (3) In artikel 21 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten⁽²⁾, is bepaald dat geen restitutie wordt verleend indien de producten op de dag waarop de aangifte ten uitvoer wordt aanvaard, niet van gezonde handelskwaliteit zijn. Om ervoor

te zorgen dat de geldende regelgeving uniform wordt toegepast, moet worden bepaald dat het slachtpluimvee als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 uitsluitend voor restitutie in aanmerking komt indien het voorzien is van het keurmerk dat is vastgesteld bij Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee⁽³⁾.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De codes van de producten bij uitvoer waarvan de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Om voor de restitutie in aanmerking te komen, moeten de producten die vallen onder hoofdstuk XII van de bijlage bij Richtlijn 71/118/EEG, tevens voldoen aan de in die richtlijn vastgestelde voorwaarden inzake het aanbrengen van het keurmerk.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 671/2004 (PB L 105 van 14.4.2004, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 55 van 8.3.1971, blz. 23. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

BIJLAGE

Uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee voor de periode vanaf 14 juli 2005

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 st.	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 st.	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 st.	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 st.	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 st.	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 st.	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	29,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	29,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	29,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	29,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	29,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	29,00

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

V01 Angola, Saudi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Qatar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, Jemen, Libanon, Irak en Iran.

VERORDENING (EG) Nr. 1107/2005 VAN DE COMMISSIE

van 13 juli 2005

betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1159/2003 van de Commissie van 30 juni 2003 tot vaststelling, voor de verkoopseizoenen 2003/2004, 2004/2005 en 2005/2006, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van rietsuiker in het kader van bepaalde tariefcontingenten en preferentiële overeenkomsten en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1464/95 en (EG) nr. 779/96 ⁽³⁾, en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de bepaling van de leveringsverplichtingen tegen nulrecht van de producten van GN-code 1701, uitgedrukt in wittesuikerequivalent, voor invoer van oorsprong uit de landen die het ACS-protocol en de overeenkomst met India hebben ondertekend.
- (2) Bij artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn de voorwaarden vastgesteld voor de bepaling van de tariefcontingenten tegen nulrecht van de producten van GN-code 1701 11 10, uitgedrukt in wittesuikerequiva-

lent, voor invoer van oorsprong uit de landen die het ACS-protocol en de overeenkomst met India hebben ondertekend.

- (3) Bij artikel 22 van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn tariefcontingenten tegen een recht van 98 EUR per ton geopend voor de invoer van producten van GN-code 1701 11 10 uit Brazilië, Cuba en andere derde landen.
- (4) Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1159/2003 zijn in de week van 4 tot en met 8 juli 2005 bij de bevoegde instanties aanvragen ingediend voor de afgifte van invoercertificaten voor een totale hoeveelheid die de verdeling per land van oorsprong voorzien in artikel 22, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1159/2003 voor de suiker CXL-concessies, te boven gaat.
- (5) De Commissie moet derhalve een verlagingsscoëfficiënt vaststellen voor de afgifte van certificaten naar rato van de beschikbare hoeveelheid en melden dat de betrokken maximumhoeveelheid is bereikt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de van 4 tot en met 8 juli 2005 op grond van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1159/2003 ingediende aanvragen voor invoercertificaten worden de certificaten afgegeven voor maximaal de in de bijlage bij deze verordening aangegeven hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 162 van 1.7.2003, blz. 25. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 568/2005 van de Commissie (PB L 97 van 15.4.2005, blz. 9).

BIJLAGE

Preferentiële suiker ACS-INDIA
Titel II van Verordening (EG) nr. 1159/2003
Verkoopseizoen 2004/2005

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 4.-8.7.2005	Maximumhoeveelheid
Barbados	100	
Belize	0	Bereikt
Congo	100	
Fiji	0	Bereikt
Guyana	0	Bereikt
India	0	Bereikt
Ivoorkust	100	
Jamaica	100	
Kenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Bereikt
Mauritius	0	Bereikt
Mozambique	0	Bereikt
Saint Kitts en Nevis	100	
Swaziland	0	Bereikt
Tanzania	100	
Trinidad en Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Bereikt

Verkoopseizoen 2005/2006

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 4.-8.7.2005	Maximumhoeveelheid
Barbados	100	
Belize	100	
Congo	100	
Fiji	100	
Guyana	100	
India	100	
Ivoorkust	100	
Jamaica	100	
Kenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Mozambique	100	
Saint Kitts en Nevis	100	
Swaziland	100	
Tanzania	100	
Trinidad en Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

Bijzondere preferentiële suiker**Titel III van Verordening (EG) nr. 1159/2003****Verkoopseizoen 2005/2006**

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 4.-8.7.2005	Maximumhoeveelheid
India	100	
ACS	100	

Suiker CXL-concessies**Titel IV van Verordening (EG) nr. 1159/2003****Verkoopseizoen 2005/2006**

Betrokken land	Percentage van de aangevraagde hoeveelheden waarvoor certificaten worden afgegeven in de week van 4.-8.7.2005	Maximumhoeveelheid
Brazilië	100	
Cuba	100	
Andere derde landen	0	Bereikt

VERORDENING (EG) Nr. 1108/2005 VAN DE COMMISSIE**van 13 juli 2005****tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en lactoalbumine ⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1484/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, zijn de uitvoeringsbepalingen van de regeling voor de toepassing van de aanvullende invoerrechten en de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, vastgesteld.

- (2) Uit een regelmatige controle van gegevens waarvan wordt uitgegaan bij de vaststelling van de representatieve prijzen voor de producten van de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, blijkt dat de representatieve prijzen voor de invoer van bepaalde producten moeten worden gewijzigd, met inachtneming van de naar gelang van de oorsprong optredende prijsverschillen. Derhalve moeten de representatieve prijzen voor die producten worden gepubliceerd.

- (3) Deze wijziging, gezien de marktsituatie, moet zo spoedig mogelijk worden toegepast.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1484/95 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003.

⁽³⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 104. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commissie (PB L 305 van 19.12.1995, blz. 49).

⁽⁴⁾ PB L 145 van 29.6.1995, blz. 47. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 900/2005 (PB L 153 van 16.6.2005, blz. 18).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

„BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Representatieve prijs (EUR/100 kg)	Zekerheid zoals bedoeld in artikel 3, lid 3 (EUR/100 kg)	Oorsprong ⁽¹⁾
0207 12 10	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 70 %), bevroren	81,6	2	01
0207 12 90	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 65 %), bevroren	84,8	10	01
		94,5	7	03
0207 14 10	Delen zonder been, van hanen of van kippen, bevroren	170,9	45	01
		164,8	48	02
		196,3	32	03
		261,7	12	04
0207 12 50	Borsten van kippen, bevroren	142,9	21	01
0207 14 70	Andere delen van hanen of van kippen, bevroren	138,0	54	01
		138,0	54	03
0207 27 10	Delen zonder been, van kalkoenen, bevroren	192,4	32	01
		220,5	23	04
1602 32 11	Bereidingen van hanen of van kippen, niet gekookt en niet gebakken	155,7	46	01
		184,6	32	03

⁽¹⁾ Verklaring van de code:

- 01 Brazilië
- 02 Thailand
- 03 Argentinië
- 04 Chili.”

VERORDENING (EG) Nr. 1109/2005 VAN DE COMMISSIE
van 13 juli 2005
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001, houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen ⁽³⁾. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken,

waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttenens representatief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 21,035 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juli 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1486/2002 (PB L 223 van 20.8.2002, blz. 3).

VERORDENING (EG) Nr. 1110/2005 VAN DE COMMISSIE
van 13 juli 2005
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 33, lid 12,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 33 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 kan het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en die in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees en bepaalde soorten conserven naar bepaalde bestemmingen zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 32/82 ⁽²⁾, (EEG) nr. 1964/82 ⁽³⁾, (EEG) nr. 2388/84 ⁽⁴⁾, (EEG) nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ en (EG) nr. 2051/96 ⁽⁶⁾ van de Commissie.
- (3) De toepassing van deze voorschriften en criteria op de te verwachten marktsituatie in de sector rundvlees leidt tot het vaststellen van de restitutie zoals hierna volgt.
- (4) Wat levende dieren betreft, is het met het oog op vereenvoudiging van de restitutieregeling dienstig geen restituties toe te kennen voor categorieën waarvoor de handel met derde landen insignificant is. Bovendien moet, in verband met de algemene bekommernis om het welzijn van dieren, de toekenning van uitvoerrestituties voor levende voor de slacht bestemde dieren maximaal worden beperkt. Uitvoerrestituties voor dergelijke dieren mogen bijgevolg slechts worden toegekend met betrekking tot derde landen die om culturele en/of godsdienstige redenen traditioneel aanzienlijke aantallen dieren voor de slacht invoeren. Wat betreft levende dieren voor fokdoeleinden, dienen, om elk misbruik te voorkomen, de uitvoerrestituties voor raszuivere fokrunderen te worden beperkt tot vaarzen en koeien van niet meer dan 30 maanden oud.
- (5) Er moeten restituties worden toegekend bij uitvoer naar bepaalde bestemmingen van bepaalde aanbiedingsvormen van vers en gekoeld vlees zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0201, van bepaalde aanbiedingsvormen van bevroren vlees zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0202, van bepaalde slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 0206, en van bepaalde andere bereidingen en conserven van vlees of van slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 1602 50 10.
- (6) Voor bepaalde categorieën rundvleesproducten blijkt het gebruik van uitvoerrestituties insignificant te zijn. Dit geldt tevens met betrekking tot het gebruik van dergelijke restituties voor bepaalde, zeer dicht bij het grondgebied van de Gemeenschap gelegen bestemmingen. Voor de betrokken categorieën dienen derhalve geen uitvoerrestituties meer te worden vastgesteld.
- (7) Voor bepaalde andere aanbiedingsvormen en conserven van vlees of van slachtafvallen zoals vermeld in de bijlage onder GN-code 1602 50, kan de deelname door de Gemeenschap aan de internationale handel worden gehandhaafd door de nu geldende restituties verder toe te kennen.
- (8) Voor de overige producten in de sector rundvlees verdient vaststelling van een restitutie geen aanbeveling vanwege de geringe omvang waarin de Gemeenschap daarmee aan de wereldhandel deelneemt.
- (9) Bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie ⁽⁷⁾, is de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties vastgesteld en de restituties zijn vastgesteld op basis van de in die nomenclatuur vastgelegde productcodes.
- (10) Voor bevroren vlees moeten dezelfde restitutiebedragen worden toegekend als voor vers of gekoeld vlees van andere runderen dan volwassen mannelijke runderen.
- (11) Voor een scherpere controle op de producten van GN-code 1602 50 moet worden bepaald dat sommige van deze producten slechts voor een restitutie in aanmerking komen wanneer zij zijn vervaardigd in het kader van de regeling zoals bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwproducten ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 (PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 4 van 8.1.1982, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 744/2000 (PB L 89 van 11.4.2000, blz. 3).

⁽³⁾ PB L 212 van 21.7.1982, blz. 48. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2772/2000 (PB L 321 van 19.12.2000, blz. 35).

⁽⁴⁾ PB L 221 van 18.8.1984, blz. 28. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3661/92 (PB L 370 van 19.12.1992, blz. 16).

⁽⁵⁾ PB L 336 van 29.12.1979, blz. 44. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3434/87 (PB L 327 van 18.11.1987, blz. 7).

⁽⁶⁾ PB L 274 van 26.10.1996, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2333/96 (PB L 317 van 6.12.1996, blz. 13).

⁽⁷⁾ PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/2004 (PB L 380 van 24.12.2004, blz. 1).

⁽⁸⁾ PB L 62 van 7.3.1980, blz. 5. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2003 van de Commissie (PB L 67 van 12.3.2003, blz. 3).

- (12) Het is wenselijk de toekenning van de restitutie te beperken tot producten die zijn toegelaten tot het vrije verkeer in de Gemeenschap. Om in aanmerking te komen voor een restitutie, moeten producten zijn voorzien van het keurmerk dat is voorgeschreven bij respectievelijk de Richtlijnen 64/433/EEG ⁽¹⁾, 94/65/EG ⁽²⁾ en 77/99/EEG ⁽³⁾ van de Raad.
- (13) Op grond van de bepalingen van artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 wordt de bijzondere restitutie verlaagd als de voor uitvoer bestemde hoeveelheid vlees zonder been minder dan 95 %, doch niet minder dan 85 % (in gewicht) van de totale hoeveelheid door de uitbening verkregen deelstukken bedraagt.
- (14) De in het kader van de Europaovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië en Bulgarije gevoerde onderhandelingen beogen met name de liberalisering van de handel in producten die onder de gemeenschappelijke marktordening voor de betrokken sector vallen. De uitvoerrestituties voor die twee landen moeten derhalve worden afgeschaft. De afschaffing van de restituties bij uitvoer naar die landen mag evenwel niet leiden tot het ontstaan van een gedifferentieerde restitutie bij uitvoer naar andere landen.
- (15) Het Comité van beheer voor rundvlees heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lijst van de producten waarvoor bij uitvoer de in artikel 33 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 bedoelde restitutie wordt toegekend, de bedragen van deze restitutie en de bestemmingen worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
2. De producten moeten voldoen aan de respectieve voorwaarden voor het keurmerk zoals bedoeld in:
 - bijlage I, hoofdstuk XI, van Richtlijn 64/433/EEG;
 - bijlage I, hoofdstuk VI, van Richtlijn 94/65/EG;
 - bijlage B, hoofdstuk VI, van Richtlijn 77/99/EEG.

Artikel 2

In het in artikel 6, lid 2, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 bedoelde geval wordt de restitutie voor de producten van productcode 0201 30 00 9100 verminderd met 14,00 EUR/100 kg.

Artikel 3

Het feit dat voor Roemenië en Bulgarije geen uitvoerrestitutie wordt vastgesteld, wordt niet beschouwd als een differentiëring van de restitutie.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 121 van 29.7.1964, blz. 2012/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 368 van 31.12.1994, blz. 10. Richtlijn gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

BIJLAGE

bij de Verordening van de Commissie van 13 juli 2005 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie (€)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg levend gewicht	42,40
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg levend gewicht	42,40
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg levend gewicht	32,80
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	57,20
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	34,40
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	77,60
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	45,20
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	11,20
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	77,60
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	45,20
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	11,20
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	57,20
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	34,40
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	98,40
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	57,20
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	14,00
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	57,20
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	34,40
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0201 30 00 9050	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg nettogewicht	18,80
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettogewicht	18,80

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie (7)
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,40
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08, B09	EUR/100 kg nettogewicht	137,60
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	81,60
	220	EUR/100 kg nettogewicht	164,00
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B08	EUR/100 kg nettogewicht	75,60
	B09	EUR/100 kg nettogewicht	70,40
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	45,20
	220	EUR/100 kg nettogewicht	98,40
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	11,20
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	11,20
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg nettogewicht	46,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	14,00
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettogewicht	26,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	8,00
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg nettogewicht	18,80
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettogewicht	18,80
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,40
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,40
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettogewicht	36,80
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	10,40
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg nettogewicht	18,00
	B03	EUR/100 kg nettogewicht	12,00

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie (7)
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettogewicht	70,80
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettogewicht	63,20
1602 50 39 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettogewicht	70,80
1602 50 39 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettogewicht	63,20

- (1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de overlegging van het in de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 32/82 opgenomen attest.
- (2) De restitutie wordt toegekend mits voldaan is aan de voorwaarden van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1964/82.
- (3) Zoals bedoeld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2973/79.
- (4) Zoals bedoeld in de gewijzigde Verordening (EG) nr. 2051/96.
- (5) De restitutie wordt toegekend mits voldaan is aan de voorwaarden van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2388/84.
- (6) Het gehalte aan mager rundvlees met uitzondering van vet wordt bepaald aan de hand van de analyseprocedure die is opgenomen in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2429/86 van de Commissie (PB L 210 van 1.8.1986, blz. 39). Het begrip „gemiddeld gehalte” verwijst naar de hoeveelheid van het monster zoals bepaald in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 765/2002 van de Commissie (PB L 117 van 4.5.2002, blz. 6). Het monster wordt genomen uit het deel van de betrokken partij met het hoogste risico.
- (7) Krachtens artikel 33, lid 10, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1254/1999 wordt geen restitutie toegekend bij de uitvoer van producten die uit derde landen worden ingevoerd en naar derde landen worden wederuitgevoerd.
- (8) De toekenning van de restitutie is afhankelijk van de vervaardiging in het kader van het bij artikel 4 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 565/80 vastgestelde stelsel.
- NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).
De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12).
De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:
B00: alle bestemmingen (derde landen, andere gebieden, bevoorradiging en met uitvoer uit de Gemeenschap gelijkgestelde bestemmingen), met uitzondering van Roemenië en Bulgarije;
B02: B08, B09 en bestemming 220;
B03: Albanië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië, Kosovo, Montenegro, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, proviander en bunkeren (bestemmingen zoals bedoeld in de artikelen 36 en 45 en, indien toepasselijk, artikel 44 van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11));
B08: Turkije, Oekraïne, Belarus, Moldavië, Rusland, Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Kazachstan, Turkmenistan, Oezbekistan, Tadzjikistan, Kirgizië, Marokko, Algerije, Tunesië, Libië, Libanon, Syrië, Irak, Iran, Israël, Westelijke Jordaanoever/Gazastrook, Jordanië, Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Qatar, Verenigde Arabische Emiraten, Oman, Jemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Birma), Thailand, Vietnam, Indonesië, Filipijnen, China, Noord-Korea, Hongkong;
B09: Soedan, Mauritanië, Mali, Burkina Faso, Niger, Tsjaad, Kaapverdië, Senegal, Gambia, Guinee-Bissau, Guinee, Sierra Leone, Liberia, Ivoorkust, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Kameroen, Centraal-Afrikaanse Republiek, Equatoriaal-Guinea, Sao Tomé en Principe, Gabon, Congo (Republiek), Congo (Democratische Republiek), Rwanda, Burundi, Sint-Helena en onderhorigheden, Angola, Ethiopië, Eritrea, Djibouti, Somalië, Oeganda, Tanzania, Seychellen en onderhorigheden, Brits gebied in de Indische Oceaan, Mozambique, Mauritius, Comoren, Mayotte, Zambia, Malawi, Zuid-Afrika, Lesotho;
B11: Libanon en Egypte.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 juli 2005

tot wijziging van Beschikking 97/757/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserij- en aquacultuurproducten van oorsprong uit Madagaskar, wat de bevoegde instantie en het model van het gezondheidscertificaat betreft

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2513)

(Voor de EER relevante tekst)

(2005/496/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens Beschikking 97/757/EG van de Commissie ⁽²⁾ is de Direction des services vétérinaires (DSV) van het ministère de l'Élevage de bevoegde instantie in Madagaskar om te controleren of en te certificeren dat visserij- en aquacultuurproducten aan Richtlijn 91/493/EEG voldoen.

(2) Sinds de herstructurering van de administratie in Madagaskar is de bevoegde instantie de Direction de la Santé Animale et du Phytosanitaire (DSAPS) van het ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la Pêche (MAEP).

(3) Deze nieuwe instantie is in staat de toepassing van de geldende regelgeving doeltreffend te controleren.

(4) De DSAPS heeft officiële garanties gegeven dat de in Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde normen inzake gezondheidscontroles en de controle van visserij- en aquacultuurproducten in acht worden genomen en dat hygi-

enevoorschriften worden nageleefd die gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG.

(5) Beschikking 97/757/EG moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) Om in de nodige overgangsperiode te voorzien, moet deze beschikking 45 dagen na de bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie van toepassing worden.

(7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 97/757/EG wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

De Direction de la Santé Animale et du Phytosanitaire (DSAPS) van het ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la Pêche (MAEP) is de bevoegde instantie in Madagaskar om te controleren of en te certificeren dat visserij- en aquacultuurproducten aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG voldoen.”.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 307 van 12.11.1997, blz. 33.

2) Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

Uit Madagaskar ingevoerde visserij- en aquacultuurproducten moeten aan de volgende eisen voldoen:

- 1) bij elke zending wordt een genummerd, volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend origineel gezondheidscertificaat gevoegd dat aan het model van bijlage A beantwoordt en uit één blad bestaat;
- 2) de producten zijn afkomstig van de in bijlage B vermelde erkende inrichtingen, fabrieksschepen, koelhuizen of geregistreerde vriesschepen;
- 3) behalve bij ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie wordt op alle verpakkingen in onuitwisbare letters het woord „MADAGASCAR” aangebracht, evenals het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksschip, het koelhuis of het vrieschip van herkomst.”.

3) Artikel 3, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Op de certificaten worden de naam, de functie en de handtekening van de vertegenwoordiger van de DSAPS-MAEP en het officiële stempel van de DSAPS-MAEP in een andere kleur aangebracht dan die van de overige vermeldingen.”.

4) Bijlage A wordt vervangen door de tekst van de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 28 augustus 2005.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2005.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor voor de uitvoer naar de Europese Gemeenschap bestemde visserijproducten uit Madagaskar, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, ongeacht de vorm

Referentienummer:

Land van verzending: MADAGASKAR

Bevoegde instantie: Direction de la Santé Animale et du Phytosanitaire (DSAPS) van het ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la Pêche (MAEP)

I. Identificatie van de visserijproducten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct ⁽¹⁾:
- soort (wetenschappelijke naam):
- presentatie van het product en aard van de behandeling ⁽²⁾:
- Codenummer (indien beschikbaar):
- Aard van de verpakking:
- Aantal verpakkingen:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Oorsprong van de producten

Naam (namen) en officieel (officiële) erkenningsnummer(s) van de inrichting(en), fabrieksschip (fabrieksschepen), het koelhuis (de koelhuizen) of het vriesschip (de vriesschepen) die door de DSAPS voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is (zijn) erkend/geregistreerd:

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden:

van:
(Plaats van verzending)

naar:
(Land en plaats van bestemming)

⁽¹⁾ Schrappen wat niet van toepassing is.

⁽²⁾ Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt of ingeblikt.

per (vervoermiddel)

Naam en adres van de afzender:

Naam van de geadresseerde en leveringsadres:

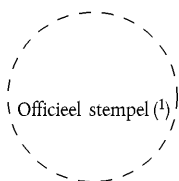
IV. Gezondheidsverklaring

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurproducten:

- 1) zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
- 2) op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 3) een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 4) zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 5) niet afkomstig zijn van giftige of biotoxinen bevattende soorten;
- 6) voldoen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG en van Beschikking 97/757/EG te kennen.

Gedaan te , op
(Plaats) (Datum)



Handtekening van de officiële inspecteur (1)
(Naam in hoofdletters, functie en kwalificaties van de ondertekenaar)

(1) De kleur van het stempel en de handtekening moet verschillen van de kleur van de andere gegevens op het certificaat.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 12 juli 2005****tot wijziging van Beschikking 2002/472/EG tot vaststelling van specifieke voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit Bulgarije***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2454)***(Voor de EER relevante tekst)***(2005/497/EG)*

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Beschikking 2002/472/EG van de Commissie van 20 juni 2002 tot vaststelling van specifieke voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit Bulgarije ⁽²⁾ kunnen nieuwe inrichtingen en vaartuigen alleen na een inspectie door de Gemeenschap worden toegevoegd aan de lijst van inrichtingen en vaartuigen waaruit visserijproducten uit Bulgarije mogen worden ingevoerd.
- (2) Beschikking 2002/472/EG bepaalt ook dat de bij Beschikking 94/360/EG ⁽³⁾ vastgestelde verlaagde frequentie van materiële controles niet geldt voor uit Bulgarije ingevoerde visserijproducten.
- (3) Tijdens een nieuw inspectiebezoek door deskundigen van de Commissie is gebleken dat Bulgarije nu aan de voorwaarden voldoet om hygiënische waarborgen te bieden die minstens gelijkwaardig zijn aan die in de Gemeenschap. Daarom is het wenselijk de verlaagde frequentie van materiële controles toe te staan, nieuwe inrichtingen op de lijst op te nemen en de procedure van artikel 5 van Beschikking 95/408/EG ⁽⁴⁾ van de Raad voor toekomstige wijzigingen van die lijst toe te passen.
- (4) Beschikking 2002/472/EG moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(5) Deze beschikking treedt in werking 45 dagen na haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en voorziet dus in de noodzakelijke overgangsperiode.

(6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2002/472/EG wordt als volgt gewijzigd:

- 1) De artikelen 4 en 5 worden geschrapt.
- 2) De bijlagen I en II worden vervangen door de tekst van de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking op 28 augustus 2005.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2005.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 163 van 21.6.2002, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 158 van 25.6.1994, blz. 41. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/237/EG (PB L 80 van 23.3.2002, blz. 40).

⁽⁴⁾ PB L 243 van 11.10.1995, blz. 17. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/41/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 157 van 30.4.2004, blz. 33).

BIJLAGE

„BIJLAGE I

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor voor de uitvoer naar de Europese Gemeenschap bestemde visserijproducten uit Bulgarije, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en zeeslakken, ongeacht de vorm

Referentienr.:

Land van verzending: BULGARIJE

Bevoegde instantie: Nationale Veterinaire Dienst (NVD) van het ministerie van Land- en Bosbouw

I. Identificatie van de visserijproducten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct ⁽¹⁾:
- Soort (wetenschappelijke naam):
- Presentatie van het product en aard van de behandeling ⁽²⁾:
- Codenummer (indien beschikbaar):
- Aard van de verpakking:
- Aantal verpakkingen:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Oorsprong van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksvaartuig (de fabrieksvaartuigen), het koelhuis (de koelhuizen) of het vriesschip (de vriesschepen) dat (die) door de NVD voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is (zijn) erkend/geregistreerd:

.....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden

van:
(Plaats van verzending)

naar:
(Land en plaats van bestemming)

⁽¹⁾ Schrappen wat niet van toepassing is.

⁽²⁾ Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt of ingeblikt.

per (vervoermiddel):

.....

Naam en adres van de afzender:

.....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres:

.....

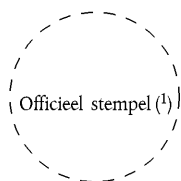
IV. Gezondheidsverklaring

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserijproducten:

- 1) zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
- 2) op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 3) een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 4) zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 5) niet afkomstig zijn van giftige of biotoxinen bevattende soorten;
- 6) voldoen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van Richtlijn 91/493/EEG, Richtlijn 92/48/EEG en Beschikking 2005/497/EG te kennen.

Gedaan te, op
(Plaats) (Datum)



Handtekening van de officiële inspecteur⁽¹⁾
(Naam in hoofdletters, functie en kwalificaties van de ondertekenaar)

⁽¹⁾ De kleur van het stempel en de handtekening moet verschillen van de kleur van de andere gegevens op het certificaat.

BIJLAGE II

LIJST VAN INRICHTINGEN EN VAARTUIGEN

Erkenningsnum- mer	Naam	Stad Regio	Uiterste datum van de erken- ning	Categorie	Opmer- kingen
BG 051 3001	Maxim-G Keranov	Novo Sello — Vidin District		PP	
BG 161 3002	Parpen Chobanov	Boliartsi — Plovdiv District		PP	
BG 211 3002	Salvenius ReyaFish	Dospat — Smolyan District		PP	
BG 261 3001	Euro Pesca, Ltd company	Svolengrad — Haskovo District		PP	
BG 051 3002	Beluga AD	City of Vidin — Region of Vidin		PP	
BG 021 3024	Buljac AD	City of Bourgas — Region of Bourgas		PP	
BG 020 3001	Buljac AD	City of Bourgas — Region of Bourgas		PP	A

Legenda (categorie):

PPa Fabriek die uitsluitend of gedeeltelijk aquacultuurproducten verwerkt (gekweekte producten)."

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 12 juli 2005****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit Algerije***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2533)***(Voor de EER relevante tekst)****(2005/498/EG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij een namens de Commissie uitgevoerd inspectiebezoek in Algerije is nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De wetgeving van Algerije inzake gezondheidsinspecties en controles van visserijproducten kan als gelijkwaardig worden beschouwd aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG.
- (3) Met name de Direction des Services Vétérinaires (DSV) van het ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling is in staat doeltreffend te controleren of de geldende regels worden toegepast.
- (4) De DSV heeft officiële garanties gegeven dat de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde normen inzake gezondheidscontroles en controles van visserijproducten in acht worden genomen en dat hygiënevoorschriften worden nageleefd die gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG.
- (5) Het is wenselijk overeenkomstig Richtlijn 91/493/EEG gedetailleerde bepalingen vast te stellen met betrekking tot visserijproducten die uit Algerije in de Gemeenschap worden ingevoerd.
- (6) Er moet ook een lijst van erkende inrichtingen, fabrieksvaartuigen en koelhuizen worden opgesteld en een lijst van vriesschepen die zijn uitgerust overeenkomstig Richtlijn 92/48/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vast-

stelling, overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder a) i), van Richtlijn 91/493/EEG, van de minimale hygiënische voorschriften die van toepassing zijn op visserijproducten die zijn verkregen aan boord van bepaalde vissersvaartuigen ⁽²⁾. Deze lijsten moeten worden opgesteld op basis van een mededeling van de DSV aan de Commissie.

- (7) Om in de nodige overgangperiode te voorzien, moet deze beschikking 45 dagen na de bekendmaking van toepassing worden.

- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Direction des services vétérinaires (DSV) van het ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling is de bevoegde instantie in Algerije om te controleren of en te certificeren dat visserijproducten aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG voldoen.

Artikel 2

Visserijproducten die uit Algerije in de Gemeenschap worden ingevoerd, moeten aan de voorschriften van de artikelen 3, 4 en 5 voldoen.

Artikel 3

1. Bij elke zending wordt een genummerd, volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend origineel gezondheidscertificaat gevoegd dat aan het model van bijlage I beantwoordt en uit één blad bestaat.

2. Het gezondheidscertificaat wordt opgesteld in ten minste één officiële taal van de lidstaat waar de controles worden uitgevoerd.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.

3. Op het gezondheidscertificaat staan de naam, de functie en de handtekening van de vertegenwoordiger van de DSV en het officiële stempel van de DSV in een andere kleur dan die van de vermeldingen.

Artikel 4

De visserijproducten zijn afkomstig van de in bijlage II vermelde erkende inrichtingen, koelhuizen en fabrieksvaartuigen of geregistreerde vriesschepen.

Artikel 5

Behalve bij ingevroren visserijproducten in bulk voor de conservenindustrie wordt op alle verpakkingen in onuitwisbare letters het woord „ALGERIJE” aangebracht, evenals het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksvaartuig, het koelhuis of het vriesschip van herkomst.

Artikel 6

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 28 augustus 2005.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, op 12 juli 2005.

Voor de Commissie
Markos KYPRIANOU
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor voor de uitvoer naar de Europese Gemeenschap bestemde visserijproducten uit Algerije, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en zeeslakken, ongeacht de vorm

Referentienr.:

Land van verzending: ALGERIJE

Bevoegde instantie: Direction des services vétérinaires (DSV) van het ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling

I. Identificatie van de visserijproducten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct ⁽¹⁾:
- Soort (wetenschappelijke naam):
- Presentatie van het product en aard van de behandeling ⁽²⁾:
- Codenummer (indien beschikbaar):
- Aard van de verpakking:
- Aantal verpakkingen:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Oorsprong van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksvaartuig (de fabrieksvaartuigen), het koelhuis (de koelhuisen) of het vriesschip (de vriesschepen) dat (die) door de DSV voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is (zijn) erkend/geregistreerd:

.....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden

van:
(Plaats van verzending)

naar:
(Land en plaats van bestemming)

⁽¹⁾ Schrappen wat niet past.

⁽²⁾ Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt of ingeblikt.

per (vervoermiddel):

.....

Naam en adres van de afzender:

.....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres:

.....

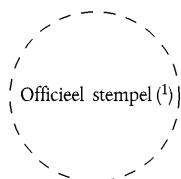
IV. Gezondheidsverklaring

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserijproducten:

1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
2. op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
3. een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
5. niet afkomstig zijn van giftige of biotoxinen bevattende soorten;
6. voldoen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van Richtlijn 91/493/EEG, Richtlijn 92/48/EEG en Beschikking 2005/498/EG te kennen.

Gedaan te, op
(Plaats) (Datum)



Handtekening van de officiële inspecteur⁽¹⁾
(Naam in hoofdletters, functie en kwalificaties van de ondertekenaar)

⁽¹⁾ De kleur van het officiële stempel en de handtekening moet verschillen van de kleur van de andere gegevens op het certificaat.

BIJLAGE II

LIJST VAN INRICHTINGEN EN VAARTUIGEN

Erkennings-nummer	Naam	Stad/Regio	Uiterste datum van de erkenning	Categorie
06402	Eurl Contra 2 P	Oued Ghir Bejaia		PP
13408	Sarl Agromar	Chetouane Tlemcen		PP
13409	Eurl Zahret El Yasmine	Ghazaouet Tlemcen		PP
13411	Sarl Trading et Agencement Commercial T.A.C.	Ghazaouet Tlemcen		PP
16401	Kahina Al 78 (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16402	Cherif (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16403	Nuevo Jose Molia Ikram Al 80 (SPA Sepia)	Bab el Oued Alger		FV
16404	Sarl Muskaten	Alger Alger		PP
16405	Cartena CH 645 (SPA Somalep II)	Bou-Ismaïl Tipaza		FV
16409	Raimane (SPA Somalep II)	Bou-Ismaïl Tipaza		FV
16412	Karima (Sarl Karima Pêche)	Alger Alger		FV
16417	Établissement Bouali	Chéraga Alger		PP
16427	Brahim II (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16438	El Andaloussi Al 137 (Sarl Pesca Nord I)	Ténès Chlef		FV
16439	El Kortobi Al 137 (Sarl Pesca Nord I)	Ténès Chlef		FV
16440	Oulhaca (Sarl Pêche Ouest)	Oran Oran		FV
16441	El Mansoura 139 (Sarl Pêche Ouest)	Oran Oran		FV
16442	Naila (Eurl Union Pêche)	Hydra Alger		FV
16443	El Malaka (Sarl El Malaka Fishing)	Oran Oran		FV
16444	Alis Mar (Sarl Alis Mar)	Oran Oran		FV
16445	Sarl Iperfish	Dar-el-Beida Alger		PP
16449	Lydia Al 240 (Sarl Al Poiss)	Staoueli Alger		FV
16450	Sarl GSF	Chéraga Alger		PP
16451	Tinaghi Al 238 (Sarl Alespa Pêche)	Dély Ibrahim Alger		FV
16452	Ouardia (Société Smalep)	Alger Alger		FV
16453	Mont Zaccar (Sarl Etap)	Chéraga Alger		FV

Erken­nings-nummer	Naam	Stad/Regio	Uiterste datum van de erkenning	Categorie
16454	Sarl Mesfina	Chéraga Alger		PP
16455	Mont Asfour (Sarl Etap)	Chéraga Alger		FV
16456	Mont Djurdjura (Sarl Etap)	Chéraga Alger		FV
16457	Bellid Said	Bordj el Kiffan Alger		PP
16458	Sarl Fimexal Fish	Zéralda Alger		PP
16459	Nouha Al 118 (Rahouat Fethi)	Bordj el Kiffan Alger		FV
18403	Sarl Mesfina	Jijel Jijel		PP
21410	Sarl Stora Fishing	Skikda Skikda		PP
23401	Sarl Cape de Garde	El Bouni Annaba		FV
23412	Rouibah Hacene	Annaba Annaba		PP
23418	Sarl Sahari Export	Annaba Annaba		PP
23428	Sarl Al Fish	Annaba Annaba		PP
23430	Sarl Medifish	Annaba Annaba		PP
23434	Sarl Crustifish Algérie	Annaba Annaba		PP
23435	Sarl Algérie Fish	Annaba Annaba		PP
23436	Sarl Finta pêche	Annaba Annaba		PP
23437	Sarl Haroun Errachid	Annaba Annaba		PP
27412	Eurl Crustal	Mostaganem Mostaganem		PP
31403	Sarl Mesfina	Oran Oran		PP
31407	Sarl Bahia Pêche	Bir el Djir Oran		PP
31416	Établissement Hanafi Kouider	Bir el Djir Oran		PP
31417	Oued Tafna Or 2375 (Sarl Alfim)	Oran Oran		FV
31421	Sarl Zama	Oran Oran		PP
31423	Sarl Pêche de l'Ouest	Oran Oran		PP
31424	Oued Rhumel Or 2419 (Sarl Alfim)	Alger Alger		FV
31428	Sarl Eximer	Ain el Tork Oran		PP
31429	Eurl Ayad Yamina	Bir el Djir Oran		PP
31430	Sarl Alfish	Oran Oran		PP

Erkennings-nummer	Naam	Stad/Regio	Uiterste datum van de erkenning	Categorie
31432	Dina Or 2830 (Sarl Socop)	Alger Alger		FV
31441	Cap Falcon Or 2830 (Sarl Gamera Pêche)	Oran Oran		FV
31442	Sarl Agromar	Oran Oran		PP
31443	Eurl Petite Lilly	Bir el Djir Oran		PP
36405	Sarl MSPM El Mordjane	El kala El tarf		PP
36411	Sarl Ziani Aissa	El kala El tarf		PP
36415	Eurl Siadico	El Tarf El Tarf		PP
36416	Sarl El Amine	El Tarf El Tarf		PP
42411	Sarl Plate Forme Juto	Ain-Taggourait Tipaza		PP
42414	Sarl Promal	Bou-Haroun Tipaza		PP
42416	Eurl Chénoua	Bou-Haroun Tipaza		PP
42417	Eurl Benimpex	Koléa Tipaza		PP
42418	Sarl Alfish	Cherchell Tipaza		PP
46403	Belkacem Abdelkader	Sidi Benadda Ain-Temouchent		PP
46409	Conserverie des fruits de mer	El Malah Ain-Temouchent		PP
46411	Si Bachir Mohamed	Ain-Temouchent Ain-Temouchent		PP
46416	Eurl Sampla	Ben Saf Ain-Temouchent		PP
46417	El Wiam (Sarl Gefishco)	Boufarik Blida		FV
46418	Sarl Sexim Trading	Ben Saf Ain-Temouchent		PP
46419	El Malikou (Sarl Gefishco)	Boufarik Blida		FV
46422	Abibas (Sarl Abibas)	Oran Oran		FV
46426	Sarl Bahia Pêche	Ben Saf Ain-Temouchent		PP
46427	Sarl El Fadl	Hammam-Bouhadjar Ain-Temouchent		PP

Legenda (categorie):

FV Fabrieksvaartuigen

PP Verwerkingsbedrijf.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 12 juli 2005****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit de Bahama's***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2518)***(Voor de EER relevante tekst)****(2005/499/EG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij een namens de Commissie uitgevoerd inspectiebezoek op de Bahama's is nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.
- (2) De wetgeving van de Bahama's inzake gezondheidsinspecties en controles van visserijproducten kan als gelijkwaardig worden beschouwd aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG.
- (3) Met name het Department of Fisheries (DF) is in staat doeltreffend te controleren of de geldende regels worden toegepast.
- (4) Het DF heeft officiële garanties gegeven dat de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde normen inzake gezondheidscontroles en controles van visserijproducten in acht worden genomen en dat hygiënevoorschriften worden nageleefd die gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG.
- (5) Het is wenselijk overeenkomstig Richtlijn 91/493/EEG gedetailleerde bepalingen vast te stellen met betrekking tot visserijproducten die uit de Bahama's in de Gemeenschap worden ingevoerd.
- (6) Er moet ook een lijst van erkende inrichtingen, fabrieksvaartuigen en koelhuizen worden opgesteld en een lijst van vriesschepen die zijn uitgerust overeenkomstig Richtlijn 92/48/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling, overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder a), i), van Richtlijn 91/493/EEG, van de minimale hygiënische voorschriften die van toepassing zijn op visserijproducten die

zijn verkregen aan boord van bepaalde vissersvaartuigen ⁽²⁾. Deze lijsten moeten worden opgesteld op basis van een mededeling van het DF aan de Commissie.

- (7) Om in de nodige overgangsperiode te voorzien, moet deze beschikking 45 dagen na de bekendmaking van toepassing worden.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Department of Fisheries (DF) is de bevoegde instantie op de Bahama's om te controleren of en te certificeren dat visserijproducten aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG voldoen.

Artikel 2

Visserijproducten die uit de Bahama's in de Gemeenschap worden ingevoerd, moeten aan de voorschriften van de artikelen 3, 4 en 5 voldoen.

Artikel 3

1. Bij elke zending wordt een genummerd, volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend origineel gezondheidscertificaat gevoegd dat aan het model van bijlage I beantwoordt en uit één blad bestaat.

2. Het gezondheidscertificaat wordt opgesteld in ten minste één officiële taal van de lidstaat waar de controles worden uitgevoerd.

3. Op het gezondheidscertificaat staan de naam, de functie en de handtekening van de vertegenwoordiger van het DF en het officiële stempel van het DF in een andere kleur dan die van de vermeldingen.

Artikel 4

De visserijproducten zijn afkomstig van de in bijlage II vermelde erkende inrichtingen, koelhuizen en fabrieksvaartuigen of geregistreerde vriesschepen.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.

Artikel 5

Behalve bij ingevroren visserijproducten in bulk voor de conserverenindustrie wordt op alle verpakkingen in onuitwissbare letters het woord „THE BAHAMAS” aangebracht, evenals het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksvaartuig, het koelhuis of het vriesschip van herkomst.

Artikel 6

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 28 augustus 2005.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2005.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor voor de uitvoer naar de Europese Gemeenschap bestemde visserijproducten uit de Bahama's, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en zeeslakken, ongeacht de vorm

Referentienr.:

Land van verzending: BAHAMA'S

Bevoegde instantie: Department of Fisheries (DF)

I. Identificatie van de visserijproducten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct ⁽¹⁾:
- Soort (wetenschappelijke naam):
- Presentatie van het product en aard van de behandeling ⁽²⁾:
- Codenummer (indien beschikbaar):
- Aard van de verpakking:
- Aantal verpakkingen:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Oorsprong van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksvaartuig (de fabrieksvaartuigen), het koelhuis (de koelhuizen) of het vriesschip (de vriesschepen) dat (die) door het DF voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is (zijn) erkend/geregistreerd:

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden

van:
(Plaats van verzending)

naar:
(Land en plaats van bestemming)

⁽¹⁾ Schrappen wat niet van toepassing is.

⁽²⁾ Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt of ingeblikt.

per (vervoermiddel):

Naam en adres van de afzender:

Naam van de geadresseerde en leveringsadres:

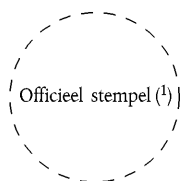
IV. Gezondheidsverklaring

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserijproducten:

- 1) zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
- 2) op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 3) een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 4) zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 5) niet afkomstig zijn van giftige of biotoxinen bevattende soorten;
- 6) voldoen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van Richtlijn 91/493/EEG, Richtlijn 92/48/EEG en Beschikking 2005/499/EG te kennen.

Gedaan te , op
(Plaats) (Datum)



Handtekening van de officiële inspecteur⁽¹⁾
(Naam in hoofdletters, functie en kwalificaties van de ondertekenaar)

⁽¹⁾ De kleur van het stempel en de handtekening moet verschillen van de kleur van de andere gegevens op het certificaat.

BIJLAGE II

LIJST VAN INRICHTINGEN EN VAARTUIGEN

Erken- ningsnum- mer	Naam	Stad/Regio	Uiterste da- tum van de erkenning	Categorie
01	Tropic Seafood Ltd	New Providence		PP
04	Marsh Harbour Exporters & Importers Ltd	Abaco		PP
08	Ronald's Seafood Ltd	Eleuthera		PP
16	Performance Fisheries Ltd	Long Island		PP
22	Paradise Fisheries Ltd	New Providence		PP
29	Seafarmer (David Kreiser)	New Providence		FV
64	Heritage Seafood Ltd	New Providence		PP
68	Hurricane Shawn (Hurricane Seafoods)	New Providence		FV
69	Typhoon Kyle (Hurricane Seafoods)	New Providence		FV
70	Painful Pleasure (Hurricane Seafoods)	New Providence		FV
71	Turn Me Loose (Hurricane Seafoods)	New Providence		FV
90	G & L Seafoods	Grand Bahama		PP

Legenda (categorie):

FV Fabrieksvaartuigen

PP Verwerkingsbedrijf

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 12 juli 2005****tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten uit Grenada***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2545)***(Voor de EER relevante tekst)****(2005/500/EG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

- (5) Het is wenselijk overeenkomstig Richtlijn 91/493/EEG gedetailleerde bepalingen vast te stellen met betrekking tot visserijproducten die uit Grenada in de Gemeenschap worden ingevoerd.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

- (6) Er moet ook een lijst van erkende inrichtingen, fabrieksvaartuigen en koelhuizen worden opgesteld en een lijst van vriesschepen die zijn uitgerust overeenkomstig Richtlijn 92/48/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling, overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder a) i), van Richtlijn 91/493/EEG, van de minimale hygiënische voorschriften die van toepassing zijn op visserijproducten die zijn verkregen aan boord van bepaalde vissersvaartuigen⁽²⁾. Deze lijsten moeten worden opgesteld op basis van een mededeling van het PHD-MHE aan de Commissie.

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij een namens de Commissie uitgevoerd inspectiebezoek in Grenada is nagegaan onder welke omstandigheden visserijproducten worden geproduceerd, opgeslagen en naar de Gemeenschap verzonden.

- (7) Om in de nodige overgangsperiode te voorzien, moet deze beschikking 45 dagen na de bekendmaking van toepassing worden.

- (2) De wetgeving van Grenada inzake gezondheidsinspecties en controles van visserijproducten kan als gelijkwaardig worden beschouwd aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG.

- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

- (3) Met name het Public Health Department (PHD) van het ministerie van Gezondheid en Milieu (MHE) is in staat doeltreffend te controleren of de geldende regels worden toegepast.

Artikel 1

Het Public Health Department (PHD) van het ministerie van Gezondheid en Milieu (MHE) is de bevoegde instantie in Grenada om te controleren of en te certificeren dat visserijproducten aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG voldoen.

- (4) Het PHD-MHE heeft officiële garanties gegeven dat de in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde normen inzake gezondheidscontroles en controles van visserijproducten in acht worden genomen en dat hygiënevoorschriften worden nageleefd die gelijkwaardig zijn aan de voorschriften van Richtlijn 91/493/EEG.

Artikel 2

Visserijproducten die uit Grenada in de Gemeenschap worden ingevoerd, moeten aan de voorschriften van de artikelen 3, 4 en 5 voldoen.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 187 van 7.7.1992, blz. 41.

Artikel 3

1. Bij elke zending wordt een genummerd, volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend origineel gezondheidscertificaat gevoegd dat aan het model van bijlage I beantwoordt en uit één blad bestaat.

2. Het gezondheidscertificaat wordt opgesteld in ten minste één officiële taal van de lidstaat waar de controles worden uitgevoerd.

3. Op het gezondheidscertificaat staan de naam, de functie en de handtekening van de vertegenwoordiger van het PHD-MHE en het officiële stempel van het PHD-MHE in een andere kleur dan die van de vermeldingen.

Artikel 4

De visserijproducten zijn afkomstig van de in bijlage II vermelde erkende inrichtingen, koelhuizen en fabrieksvaartuigen of geregistreerde vriesschepen.

Artikel 5

Behalve bij ingevroren visserijproducten in bulk voor de conserverenindustrie wordt op alle verpakkingen in onuitwissbare letters het woord „GRENADA” aangebracht, evenals het erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting, het fabrieksvaartuig, het koelhuis of het vriesschip van herkomst.

Artikel 6

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 28 augustus 2005.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2005.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor voor de uitvoer naar de Europese Gemeenschap bestemde visserijproducten uit Grenada, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en zeeslakken, ongeacht de vorm

Referentienr.:

Land van verzending: GRENADA

Bevoegde instantie: Public Health Department (PHD) van het ministerie van Gezondheid en Milieu (MHE)

I. Identificatie van de visserijproducten

- Omschrijving van het visserijproduct/aquacultuurproduct ⁽¹⁾:
- Soort (wetenschappelijke naam):
- Presentatie van het product en aard van de behandeling ⁽²⁾:
- Codenummer (indien beschikbaar):
- Aard van de verpakking:
- Aantal verpakkingen:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Oorsprong van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksvaartuig (de fabrieksvaartuigen), het koelhuis (de koelhuizen) of het vriesschip (de vriesschepen) dat (die) door het PHD-MHE voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is (zijn) erkend/geregistreerd:

.....

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden

van:

(Plaats van verzending)

naar:

(Land en plaats van bestemming)

⁽¹⁾ Schrappen wat niet van toepassing.

⁽²⁾ Levend, gekoeld, bevroren, gezouten, gerookt of ingeblikt.

per (vervoermiddel):

.....

Naam en adres van de afzender:

.....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres:

.....

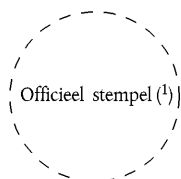
IV. Gezondheidsverklaring

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserijproducten:

- 1) zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
- 2) op hygiënische wijze zijn gelost, behandeld en, in voorkomend geval, verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 3) een gezondheidscontrole hebben ondergaan overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 4) zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
- 5) niet afkomstig zijn van giftige of biotoxinen bevattende soorten;
- 6) voldoen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld.

— Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van Richtlijn 91/493/EEG, Richtlijn 92/48/EEG en Beschikking 2005/500/EG te kennen.

Gedaan te, op
(Plaats) (Datum)



Handtekening van de officiële inspecteur⁽¹⁾
(Naam in hoofdletters, functie en kwalificaties van de ondertekenaar)

⁽¹⁾ De kleur van het stempel en de handtekening moet verschillen van de kleur van de andere gegevens op het certificaat.

BIJLAGE II

LIJST VAN INRICHTINGEN EN VAARTUIGEN

Erkennings-nummer	Naam	Stad/Regio	Uiterste datum van de erkenning	Categorie	Opmerkingen
001	Grenada Commercial Fisheries Ltd	St. George's		PP	A
002	Caribbean Seafoods Ltd	St. George's		PP	A
005	Minerva (Cardinal Olliverre)	Carriacou		ZV	
006	Comment (Devon Mitchell)	Petit Martinique		ZV	
009	Mascot (Don Blair)	Petit Martinique		ZV	
0010	Content I (Chad Charles)	Petit Martinique		ZV	
0011	Content II (Francis Decoteau)	Petit Martinique		ZV	
0012	White Stallion (Gerard Bethel)	Petit Martinique		ZV	

Legenda (categorie):

PP Verwerkingsbedrijf

ZV Vriesschip

A Alleen koelhuis.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 12 juli 2005****tot wijziging van Beschikking 97/296/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan, met betrekking tot Algerije, de Bahama's en Grenada***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2551)***(Voor de EER relevante tekst)****(2005/501/EG)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 95/408/EG van de Raad van 22 juni 1995 tot vaststelling van voorschriften voor het opstellen, voor een overgangperiode, van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten bepaalde producten van dierlijke oorsprong, visserijproducten en levende tweekleppige weekdieren mogen invoeren ⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Beschikking 97/296/EG van de Commissie van 22 april 1997 tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan ⁽²⁾ zijn lijsten vastgesteld van de landen en gebieden waaruit invoer van visserijproducten voor menselijke consumptie is toegestaan. In deel I van de bijlage bij die beschikking zijn de landen en gebieden opgesomd waarvoor reeds een specifieke beschikking op grond van Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽³⁾ is gegeven, en in deel II van die bijlage worden de landen en gebieden opgesomd die aan de voorwaarden van artikel 2, lid 2, van Beschikking 95/408/EG voldoen.

(2) Bij de Beschikkingen 2005/498/EG ⁽⁴⁾, 2005/499/EG ⁽⁵⁾ en 2005/500/EG ⁽⁶⁾ van de Commissie zijn bijzondere voorwaarden vastgesteld voor de invoer van visserijproducten uit Algerije, de Bahama's en Grenada. Deze landen moeten daarom worden opgenomen in de lijst in deel I van de bijlage bij Beschikking 97/296/EG.

(3) Voor de duidelijkheid moeten de desbetreffende lijsten in hun geheel worden vervangen.

(4) Beschikking 97/296/EG dient daarom dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

(5) Deze beschikking dient ten aanzien van de invoer van visserijproducten uit Algerije, de Bahama's en Grenada met ingang van dezelfde datum als de Beschikkingen 2005/498/EG, 2005/499/EG en 2005/500/EG van toepassing te worden.

(6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 97/296/EG wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 28 augustus 2005.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2005.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 243 van 11.10.1995, blz. 17. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/41/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 157 van 30.4.2004, blz. 33; rectificatie in PB L 195 van 2.6.2004, blz. 12).

⁽²⁾ PB L 122 van 14.5.1997, blz. 21. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2005/219/EG (PB L 69 van 16.3.2005, blz. 55).

⁽³⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 92 van dit Publicatieblad.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 99 van dit Publicatieblad.

⁽⁶⁾ Zie bladzijde 104 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Lijst van de landen en gebieden waaruit visserijproducten, in welke vorm ook, mogen worden ingevoerd voor menselijke consumptie**I. Landen en gebieden waarvoor reeds een specifieke beschikking is gegeven op grond van Richtlijn 91/493/EEG**

AE — Verenigde Arabische Emiraten	LK — Sri Lanka
AG — Antigua en Barbuda	MA — Marokko
AL — Albanië	MG — Madagaskar
AN — Nederlandse Antillen	MR — Mauritanië
AR — Argentinië	MU — Mauritius
AU — Australië	MV — Maldiven
BD — Bangladesh	MX — Mexico
BG — Bulgarije	MY — Maleisië
BR — Brazilië	MZ — Mozambique
BS — Bahama's	NA — Namibië
BZ — Belize	NC — Nieuw-Caledonië
CA — Canada	NG — Nigeria
CH — Zwitserland	NI — Nicaragua
CI — Ivoorkust	NZ — Nieuw-Zeeland
CL — Chili	OM — Oman
CN — China	PA — Panama
CO — Colombia	PE — Peru
CR — Costa Rica	PG — Papoea-Nieuw-Guinea
CS — Servië en Montenegro ⁽¹⁾	PH — Filipijnen
CU — Cuba	PF — Frans-Polynesië
CV — Kaapverdië	PM — Saint-Pierre en Miquelon
DZ — Algerije	PK — Pakistan
EC — Ecuador	RO — Roemenië
EG — Egypte	RU — Rusland
FK — Falklandeilanden	SA — Saoedi-Arabië
GA — Gabon	SC — Seychellen
GD — Grenada	SG — Singapore
GH — Ghana	SN — Senegal
GL — Groenland	SR — Suriname
GM — Gambia	SV — El Salvador
GN — Guinee	TH — Thailand
GT — Guatemala	TN — Tunesië
GY — Guyana	TR — Turkije
HK — Hongkong	TW — Taiwan
HN — Honduras	TZ — Tanzania
HR — Kroatië	UG — Oeganda
ID — Indonesië	UY — Uruguay
IN — India	VE — Venezuela
IR — Iran	VN — Vietnam
JM — Jamaica	YE — Jemen
JP — Japan	YT — Mayotte
KE — Kenia	ZA — Zuid-Afrika
KR — Zuid-Korea	ZW — Zimbabwe
KZ — Kazachstan	

⁽¹⁾ Uitgezonderd Kosovo als omschreven in Resolutie 1244 van 10 juni 1999 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

*II. Landen en gebieden die voldoen aan de in artikel 2, lid 2, van Beschikking 95/408/EG vastgestelde voorwaarden*AM — Armenië ⁽¹⁾

AO — Angola

AZ — Azerbeidzjan ⁽²⁾

BJ — Benin

BY — Belarus

CG — Republiek Congo ⁽³⁾

CM — Kameroen

ER — Eritrea

FJ — Fiji

IL — Israël

MM — Myanmar

SB — Salomonseilanden

SH — Sint-Helena

TG — Togo

US — Verenigde Staten van Amerika

⁽¹⁾ Uitsluitend invoer van levende rivierkreeft (*Astacus leptodactylus*) bestemd voor directe menselijke consumptie.

⁽²⁾ Uitsluitend invoer van kaviaar.

⁽³⁾ Uitsluitend invoer van visserijproducten die op zee zijn gevangen, diepgevroren en van een eindverpakking voorzien."